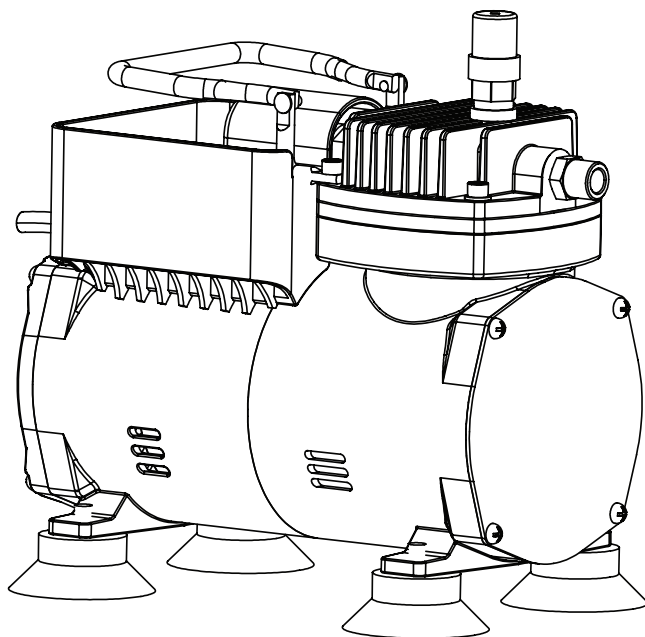




- (EN) Instruction manual
- (NL) Gebruiksaanwijzing
- (FR) Manuel d'utilisation
- (DE) Bedienungsanleitung

Airbrush Compressor Set

- Original instructions

- (NL) Airbrush Compressor Set
- Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
- (FR) Compresseur pour pistolet à peinture
- Traduction de la notice originale
- (DE) Airbrush-Kompressor-Set
- Übersetzung der Originalbetriebsanleitung



ENGLISH	3
NEDERLANDS	22
FRANÇAIS	41
DEUTSCH	62



- (EN)** Download this manual in your preferred language by scanning the QR code.
- (NL)** Download deze handleiding in uw gewenste taal door de QR-code te scannen.
- (FR)** Téléchargez ce manuel dans la langue de votre choix en scannant le code QR.
- (DE)** Laden Sie dieses Handbuch in Ihrer bevorzugten Sprache herunter, indem Sie den QR-Code scannen.
- (IT)** Scarica questo manuale nella tua lingua preferita scansionando il codice QR.
- (ES)** Descargue este manual en su idioma preferido mediante el código QR.
- (PL)** Instrukcję można pobrać w swoim języku po zeskanowaniu kodu QR.
- (DK)** Download denne manual på dit foretrukne sprog ved at scanne QR-koden.
- (PT)** Transfira este manual no idioma da sua preferência através da leitura do código QR.

Table of Contents

1. Introduction to this manual	4
2. Important safety instructions	4
2.1 General power tool safety warnings	4
2.2 Specific safety instructions for compressor	5
2.3 Specific safety instructions for application	6
2.4 Personal protective equipment (PPE)	7
2.5 Maintenance	7
2.6 Storage	7
2.7 Noise reduction	7
2.8 Residual risks	7
2.9 Emergency situation	7
2.10 Explanation of symbols	8
2.11 Explanation of signal words	8
2.12 List of used abbreviations	8
2.13 Intended use	8
2.14 Foreseeable misuse	9
3. Site consideration	9
3.1 Electrical connection	9
3.2 Altitude	9
3.3 Temperature and humidity	9
3.4 Upright stability	9
3.5 Lighting	9
4. Overview	10
4.1 Required tools	11
4.2 Specifications	11
5. Before first use	11
5.1 Unpacking	11
6. Setup	11
7. Commissioning	12
7.1 Pre-operational checks and procedures	12
7.2 Checking and testing of safety systems	12
8. Operation	12
8.1 Start-up and shut-down	13
8.2 Safety devices and use of controls	13
9. Painting application	14
10. Cleaning and care	14
10.1 Cleaning	14
10.2 Storage	15
10.3 Transportation	15
11. Maintenance	15
11.1 Replacement parts	15
11.2 Maintenance schedule	16
12. Troubleshooting	16
13. Servicing	17
14. Disposal	18
14.1 Product disposal	18
14.2 Packaging/packing materials disposal	18
15. Warranty	18
16. Customer service	18
17. Part lists and diagrams	19
17.1 Circuit schematic diagram	19
17.2 Exploded diagram	20
18. EU declaration of conformity	21

1. Introduction to this manual

This manual serves several critical purposes:

- It provides clear and detailed instructions on how to safely and effectively operate, maintain, and troubleshoot the unit.
- It enables operators to thoroughly understand the unit's functions and safety features, effectively preventing mishandling and minimising the risk of personal injury or damage.
- It includes detailed explanations of safety symbols and warnings on the unit and in this manual, helping operators identify and avoid potential risks.
- It outlines the intended use of the unit and provides information on its recommended applications.

⚠ WARNING! Before setting up and operating the unit, read and understand this manual thoroughly.

- » Failure to read, understand and follow the instructions in this manual may result in fire, electrical shock, or serious personal injury.
- » Maintain and store this manual in a secure location accessible to operators who operate, maintain, or service this unit. Keep it close to the unit for easy reference for all operators. All operators must familiarise themselves with this manual before operating, maintaining, or servicing this unit.
- » This manual is an essential resource for understanding the safe and efficient operation of the unit and must be reviewed and comprehended by all individuals involved. Keep this manual for future reference. If this unit is transferred to a third party, ensure that this manual is included as well.
- » The owner of this unit is solely responsible for ensuring its safe use. This responsibility includes, but is not limited to, regular inspection and maintenance, understanding and availability of the manual, use of safety devices, and adherence to personal protective equipment requirements. It is important to review this manual regularly to ensure ongoing safe operation.
- » The manufacturer will not be held liable for any injury or property damage resulting from negligence, unauthorised modifications or misuse.

2. Important safety instructions

⚠ WARNING! Risk of injury due to lack of familiarity with the unit's operation and safety instructions.

- » No list of safety guidelines can be complete. Every environment is different. Accidents are frequently caused by lack of familiarity or distraction.
- » Use this unit carefully and with caution to reduce the risk of injury. If normal safety precautions are overlooked or ignored, serious injury may occur.

2.1 General power tool safety warnings

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

- » Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.1.1 Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2.1.2 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

2.1.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.1.4 Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow person unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Use the power tool and accessories etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- g) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.1.5 Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

2.2 Specific safety instructions for compressor

WARNING! Risk of electric shock!

- » Connect the unit directly to a grounded 230 V AC electrical power source. Do not use extension cords.
- » Regularly inspect the power cord and replace it immediately if any damage, cracks, or signs of wear are found. Do not use the unit with a damaged power cord.
- » Do not expose the unit to rain, or operate the unit in damp or wet environments. If it is unavoidable to use the unit in humid weather, install an air dryer or desiccant filter downstream of the unit.
- » Make sure that the power circuit is equipped with properly sized circuit breakers and time-delay fuses. This is important for providing over-current protection and preventing fire hazards. If in doubt, consult a professional electrician.
- » Switch off and unplug the unit before performing any maintenance, adjustments, cleaning, or addressing any malfunctions.
- » Do not modify or attempt to repair the unit in any way. Refer all service to qualified technicians and contact the customer service team for assistance. Perform only basic maintenance and troubleshooting and as outlined in the manual (see chapter 11. Maintenance and chapter 12. Troubleshooting).

WARNING! Risk of fire and/or explosion!

- » Electric motors can create electrical arcs that have the potential to ignite flammable substances, gases or vapours.
- » Keep the unit away from flammable gases, liquids, and other combustible materials. Operate the unit in a well-ventilated area.

WARNING! Risk of injury!

- » The pressure switch and pressure relief valve are factory-calibrated for the unit's maximum pressure. Do not attempt to adjust or modify these safeguards for any reasons.
- » Do not allow unauthorised personnel to access or tamper with the unit. Keep the unit secured when not in use.
- » Keep children and pets away from the unit at all times.
- » Never point the compressed air output towards yourself or others. The high-pressure air can cause serious injury if it penetrates the skin or any body openings.
- » Do not carry or move the unit while it is in use.
- » Use the unit only on a stable, level surface. Do not operate it on an elevated position.
- » All the connected hoses and fittings shall be suitable for use at the maximum allowable pressure of the unit.
- » It is recommended to connect hoses fitted with a safety cord, such as a wire rope to prevent the hose from becoming a dangerous projectile in the event of a failure.

⚠ CAUTION! Risk of injury! Moving parts! Keep hand away!

- » Keep hands, fingers and loose clothing away from the vents while the unit is running to prevent any risk of injury from internal moving parts.

⚠ CAUTION! Hot surfaces! Risk of burns! Wear protective gloves!

- » The pump housing generates high temperatures. In order to avoid burns or other injuries, do not touch the pump housing while the unit is running.
- » Allow the unit to cool completely before performing any maintenance, adjustments, cleaning, or addressing any malfunctions.

CAUTION! Risk of damage due to excessive condensation!

- » The unit can accumulate significant moisture as water vapour condenses into liquid droplets, especially in high humidity or during prolonged use. This accumulated condensation can then get carried through the air outlet and out to the connected tools and equipment. Regularly check and address the moisture build up to:
 - Prevent contamination of the compressed air supply.
 - Protect downstream components and equipment from water damage.
 - Maintain the integrity and performance of the overall system.

CAUTION! Risk of damage!

- » Do not exceed the maximum operating pressure or flow rate specifications for this unit. Doing so could lead to component failure and potential hazards.
- » Maintain a minimum clearance of 2.5 metre between the unit and any surrounding walls or obstructions to ensure proper ventilation and avoid overheating.
- » Do not step on the unit or use it as a step or support. The unit is not designed to withstand the additional weight and could become unstable or damaged.
- » Regularly inspect the unit, hoses, and connections for any signs of wear, damage, or leaks. Replace worn parts before further use.
- » If the unit experiences excessive vibration, switch it off immediately and have it inspected.

2.3 Specific safety instructions for application

⚠ WARNING! Risk of fire and/or explosion!

- » Only use materials and paints that are specifically labelled as safe for airbrush application.
- » Store all paints and solvents and cleaning materials in approved containers away from heat sources and in a cool and dry location.
- » Never spray in the direction of the unit when using the spraying attachment.
- » Avoid processing any paints or solvents with a flash point below 55 °C. Materials with low flash points are highly flammable and pose increased fire hazards during use.
- » Do not heat paints or solvents.
- » Do not smoke during the painting application or in the work area.

⚠ CAUTION! Health hazard!

- » Make sure the work area exceeds 30 m³ to provide sufficient ventilation and reduce the risk of inhaling harmful fumes.
- » Do not store or consume food and beverages in the work area to avoid contamination and health risks.
- » Do not direct the nozzle against the wind to prevent overspray and potential inhalation of vapours.

CAUTION! Risk of damage!

- » Always use the proper accessories, hoses and connections that are specifically designed and rated for use with the unit.
- » Ensure all connections are tight and secure to prevent unexpected disconnections or leaks.
- » Check hoses and fittings regularly for wear, cracks, or damage and replace as needed.
- » Do not exceed the pressure or flow ratings of any accessory or component in the air system.
- » Place the unit in a clean and dry area away from sources of dust, dirt and other contaminants. Avoid locations near open windows, construction sites or areas with heavy foot traffic.
- » Regularly check and replace the air filter in the moisture trap. A clogged filter can reduce airflow and allow impurities to pass through.
- » Keep the airbrush away from the unit when filling to prevent any liquid from coming into contact with the unit.
- » Do not use white spirit, butyl alcohol or methylene chloride as thinners for paints or coatings in the airbrush. Always choose the appropriate thinner for the paint or coating used:
 - Use lacquer thinner for all lacquer applications.
 - Use paint thinner specifically for oil-based paints.
 - Use water for all latex-based paints.

NOTICE!

- » The supplied air pressure regulator with moisture trap helps remove the condensed water from the compressed air before it reaches the application equipment. Water droplets in compressed air can affect paint spraying as water droplets can lead to undesirable spots and blemishes on the finish.
- Position the unit at a safe distance from the active spray area to avoid overspray.
- Ensure the airbrush and nozzle are pointed away from yourself and others during the painting process.
- Disconnect the airbrush from the unit when not in use.

2.4 Personal protective equipment (PPE)

- Wear eye protection, such as safety glasses or goggles, to shield your eyes from flying debris, sparks, chemicals, or any other potential hazards while operating the unit. Ensure that the eye protection fits securely to provide optimal coverage and prevent injuries.
- Wear ear protection that fits well and offers adequate noise reduction to safeguard your hearing from the high noise levels generated by the unit.
- Wear a dust mask to protect your respiratory system from hazardous dust, fumes, or chemicals that may be generated while operating the unit.

2.5 Maintenance

- Regularly inspect the unit for any signs of wear, damage, or loose parts. Replace or repair any damages before further use.
- Keep the unit clean and free from dust, debris, and build-up. Any accumulation could affect the performance or damage the unit.
- Check and tighten all bolts, nuts, and fasteners to ensure they are secure.

2.6 Storage

- Store the unit in a clean, dry location away from moisture and extreme temperatures. Ensure that the unit is stored in a secure location, away from unauthorized access.
- Wrap the power cord neatly and avoid sharp bends or kinks that could lead to wire breakage or electrical hazards.
- Cover the unit with suitable covers or tarps to protect it from dust and debris.
- Periodically check on the stored unit to ensure it remains in good condition. Inspect for any signs of damage, corrosion, or pests. Address any issues promptly to prevent further damage or deterioration.

2.7 Noise reduction

- Minimize the duration of unit operation to reduce overall exposure to noise. Take breaks and alternate tasks to allow for sufficient recovery time.
- Use the unit only as intended by its design and follow the instructions provided by the manufacturer. Adhering to these guidelines ensures safe and efficient operation, minimizing noise emissions.
- Ensure that the unit is in good condition and is well-maintained.
- Use the appropriate accessories specifically designed for the unit. Ensure they are in good condition and properly installed. Damaged or incorrect accessories can increase noise levels.

2.8 Residual risks

Despite adhering to all safety requirements while operating this unit, there are inherent risks of injury and damage that may still exist. There are potential risks associated with the unit's structure and design, including:

- Health effects from prolonged or inadequate use, maintenance, and management, such as posture-related issues.
- Injuries and unit damage due to malfunctioning or damaged components.
- Burns resulting from contact with hot surfaces.

2.9 Emergency situation

- Maintain a high level of alertness and attention while operating the unit. Regularly inspect the unit for any signs of malfunction or potential risks.
- In case of malfunctions, switch off and disconnect the unit. Have the unit checked and repaired by a qualified professional before operating it again.
- If a fire occurs and you are unable to switch off the unit, prioritise your safety and the safety of others. Do not attempt to fight the fire unless you are trained and equipped to do so. Promptly alert the appropriate authorities by calling your national emergency hotline.
- Procure the essential knowledge to respond appropriately in various emergency situations. Stay proactive in ensuring preparedness and protecting the well-being of all individuals involved.

2.10 Explanation of symbols

The following symbols are used in this manual, on the unit and/or the packaging.



This symbol stands for "Conformité Européenne", which declares "Conformity with EU directives, regulations and applicable standards". With the CE-marking, the manufacturer confirms that this product complies with applicable European directives and regulations.



Read the instruction manual.



This is the general warning sign. It is used to alert the user to potential hazards. All safety messages that follow this sign shall be obeyed to avoid possible harm.



WARNING – Risk of electric shock!



Wear hearing protection.



Wear eye protection.



Wear a mask.



Hot surface. Do not touch with bare hands.



Warning! The unit can start up without warning.



Do not open the cock before the air hose is attached.



Do not expose the unit to rain. The unit may only be stationed, stored and operated in dry ambient conditions.

2.11 Explanation of signal words

The following symbols and signal words are used in this manual, on the unit and/or on the packaging.

DANGER!	Signal word used to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
WARNING!	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION!	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
CAUTION!	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.
NOTICE!	This signal word indicates additional useful tips and information.

2.12 List of used abbreviations

The following abbreviations are used in this manual, on the unit and/or the packaging. Understanding these abbreviations helps minimize hazards and promotes safe use of the unit.

V	Volt	L/min	Litre per minute
Hz	Frequency	kg	Kilogram
kW	Kilowatt	L	Litre
HP	Horse power	°C	Degree Celsius
bar	Pressure unit	dB	Decibel
min⁻¹	Revolutions per minute	LOT	Identification number

2.13 Intended use

WARNING! Risk of injury!

» It is not allowed to use the unit for any purpose other than its intended use, as described in this manual. Other use is considered unauthorised.

- The unit is used to generate compressed air for pneumatic painting applications, delivering an airflow rate of up to 40 L/min. It is suitable for artistic uses that require smooth gradients and detailed work for fine art, model kits and custom paint jobs on various surfaces.
- The unit is intended to be used in indoor environments.
- For applications requiring dry, moisture-free air, it is recommended to install an air dryer or desiccant filter downstream of the unit. This will help remove any residual moisture from the compressed air stream before it reaches the point of use.

2.14 Foreseeable misuse

⚠ WARNING! Risk of serious injury due to misuse!

- » Adhere strictly to the intended use of the unit, as it is designed for specific applications. Modifying the unit or using it for purposes other than its designated function is strictly prohibited.
- » Strictly using the unit as intended helps mitigate the risks associated with misuse, promoting a safer working environment and reducing the potential for accidents or unit damage.
- This unit is not intended for makeup application or body painting. The high pressure of 3.2 bar can cause skin irritation and injuries, such as bruising or broken blood vessels.
- This unit is not suitable for air tools such as impact wrenches and heavy-duty screwdrivers, which typically require higher pressures for effective operation.
- The unit is not intended for producing breathable air. The compressed air generated is not suitable for human respiration or any applications requiring breathing-quality air. Using this unit's output for direct human inhalation or connection to respiratory equipment would be extremely dangerous and is strictly prohibited.
- The unit is not intended for use in heavy industrial applications. Do not use the unit in flammable, explosive, extremely dusty or humid environments. Using the unit for these purposes may result in potential damage to the internal components.

3. Site consideration

3.1 Electrical connection

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

- » Verify with the rating label of the unit that the voltage, phase, and frequency specifications are compatible with the available power source.
- » To ensure the safe and reliable operation of the unit, it must be connected to a stable and compatible power source.
- Each unit should be connected to a dedicated power circuit capable of handling the maximum load without the risk of overloading. If a dedicated circuit is not available, ensure that the power circuit is able to handle the combined maximum load of all connected equipment.
- Make sure that the power circuit is equipped with properly sized circuit breakers and time-delay fuses. This is important for providing over-current protection and preventing fire hazards. If in doubt, consult a professional electrician (see chapter 4.2 Specifications).

3.2 Altitude

Do not operate at altitudes exceeding 3000 metres above sea level. Operating the unit above 1000 metres altitude results in decreased air density due to the lower atmospheric pressure. Higher altitudes may impact the performance and safety features.

3.3 Temperature and humidity

NOTICE!

- » Ensure sufficient airflow and heat dissipation to prevent overheating and maintain optimal operating conditions.
- » Avoid rapid temperature changes that may induce thermal stress and allow the unit to adjust to the ambient temperature to prevent condensation formation before operation.

For optimal performance, ensure the working environment matches the following temperature range:

- Minimum temperature: +5 °C
- Maximum temperature: +40 °C

For optimal storage and transportation conditions, ensure the ambient environment matches the following temperature range:

- Minimum temperature: -10 °C
- Maximum temperature: +60 °C

Ensure that the relative humidity (RH) does not exceed 50% when operating the unit at the maximum temperature of +40 °C. If the ambient temperature is lower, a higher relative humidity is acceptable. It is recommended to avoid exposing the unit to humidity levels above 80%.

3.4 Upright stability

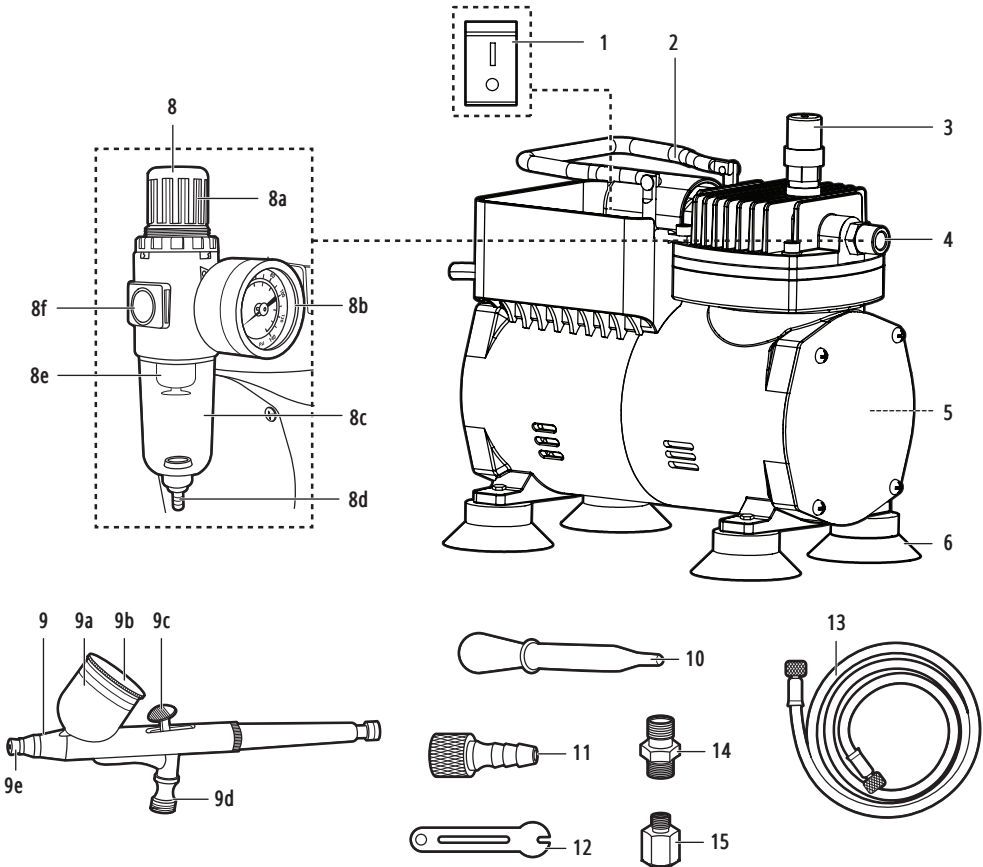
- Place the unit on a stable, level floor that can adequately support its weight. Ensure that the floor is free from any obstructions or unevenness that could compromise stability and that the unit's foot makes good contact with the floor.

3.5 Lighting

Proper lighting is essential for both safety and operation. Ensure that the site has sufficient lighting to provide a safe and well-illuminated working environment.

- Install appropriate lighting to eliminate shadows on the work area, as shadows can obstruct vision and increase the risk of errors or accidents.
- Avoid both insufficient lighting, which strains eyes and affects task accuracy, and overly bright lighting, which causes glare and visual discomfort, impairing concentration and perception.

4. Overview



No.	Part name
1	On/off switch (I/O)
2	Handle
3	Pressure relief valve
4	Air outlet
5	Air compressor pump
6	Rubber pad
7	Cooling fan
8	Regulator assembly
8a	Air pressure regulator
8b	Outlet pressure gauge
8c	Moisture trap
8d	Drain valve
8e	Air filter

No.	Part name
8f	Outlet port
9	Airbrush
9a	Paint cup
9b	Paint cup lid
9c	Trigger
9d	Air inlet
9e	Nozzle
10	Dropper
11	Air inlet adjustment nut
12	Adjustable wrench
13	Hose
14	Hose fitting
15	Hose adapter

4.1 Required tools



Open-end wrench/ adjustable wrench

Tighten or loosen fittings and connections



Thread seal tape

Wrap around threaded fittings and connections to create a tighter seal and prevent air leaks

4.2 Specifications

NOTICE!

» The specifications and constructions outlined in this manual were accurate at the time of publication. There is a possibility of changes being made to the specifications and constructions without prior notice or obligations due to continuous improvements.

Rated voltage	230 V 50 Hz
Rated power	300 W
Horse power	0.4 HP
Maximum allowable pressure	3.2 bar
Motor's rated speed	1450 min ⁻¹
Displacement	40 L/min
Pump design	Piston
Operating temperature	+5 °C to +40 °C
Storage temperature	-10 °C to +60 °C
Weight	4.8 kg
Applicable standard	EN1012-1

4.2.1 A-weighted emission sound pressure level and A-weighted sound power level declaration

Sound power level (L _{WA})	83 dB(A)
Uncertainty (K _{WA})	3.26 dB(A)
Sound pressure level (L _{PA})	59.2 dB(A)
Uncertainty (K _{PA})	3.26 dB(A)

NOTICE!

» The sound values have been determined according to noise test code given in clause 8 of EN ISO 2151:2008.
 » Wear hearing protection, especially when the sound power level exceeds 80 dB(A).

5. Before first use

5.1 Unpacking

⚠ DANGER! Risk of injury!

» Keep packaging materials away from children and pets to avoid suffocation risks.

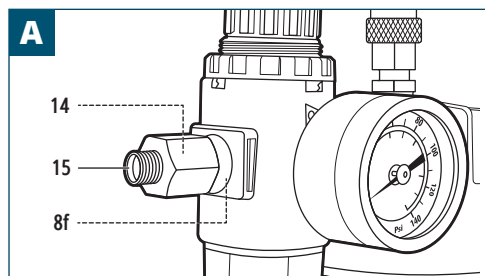
NOTICE!

» Carefully inspect the packaging for any visible signs of damage, such as dents, punctures, or tears. Promptly contact our customer service team regarding any significant issues. Ensure that the delivery contents are complete and undamaged before using the unit.

1. Carefully open the box and remove all packing materials, such as bubble wrap or foam inserts. Dispose and recycle the packing materials responsibly.
2. Thoroughly inspect the unit for any visible damage, scratches, or defects. Verify that all expected parts and accessories are present, and report any damages or missing components to our customer service team.

6. Setup

1. Place the unit on a stable level surface. Make sure all rubber pads (6) stand firmly on the surface.
2. Connect the regulator assembly (8) to the air outlet (4). Make sure that it is pushed in fully until a click is heard.
3. Connect the hose fitting (14) and the hose adapter (15) to the outlet port (8f) on the regulator assembly (8) (Fig. A).



4. Connect one end of the hose (13) to the hose adapter (15) on the regulator assembly (8).
5. Connect the other end of the hose (13) to the air inlet (9d) of the airbrush (9).
6. Route the hose (13) along a safe route to reach the work area without creating a tripping hazard or exposing the hose to possible damage.

7. Commissioning

NOTICE!

» Commissioning helps optimise the performance of the unit. By thoroughly testing and verifying the functionality of the unit, potential hazards and safety risks can be identified and addressed before operation.

7.1 Pre-operational checks and procedures

- Visually inspect the unit for any signs of damage, wear, or loose components before operation.
- Ensure that the unit is placed on a flat and stable surface.
- Familiarise yourself with the unit's controls. Understand how to start and operate the unit, clear the area around it and ensure that there are no obstructions or flammable materials nearby.
- Make sure the hose, fittings and the accessories are securely connected and free of leaks.
- Start the unit according to the instructions and monitor it for any unusual noises, vibrations, or performance issues.

7.1.1 Leak test

NOTICE!

» If any leaking components are identified, switch off the unit and release the internal pressure. Tighten the fittings or connections where the leaks were observed.

» If tightening does not resolve the leak, the faulty component may need to be replaced.

1. Apply a soapy water solution to all fittings and connections on the unit.
2. Switch on the unit and allow it to reach the maximum rated pressure.
3. Carefully observe the areas where soapy water solution is applied.
4. Look for any bubbles forming, as this would indicate the presence of an air leak.

7.1.2 Breaking-in the pump

NOTICE!

» Perform the following break-in procedure before first use to gradually wear in the internal components, such as the piston, rings, and bearings, ensuring proper sealing and operation during the unit's initial use. Failure to complete the break-in procedure could impair the pump.

1. Set the on/off switch (1) to the O position to switch the unit off.
2. Connect the power cord to the power source.
3. Set the on/off switch (1) to the I position to switch the unit on.
4. Check that the air outlet (4) is functioning properly when the airbrush (9) is not connected.
5. Switch the unit off and attach the airbrush (9) to the hose (13). Do not fill the paint cup (9a) with paint.
6. Use tape or a suitable cap to cover the opening of the nozzle (9e). This creates back pressure in the system.
7. Switch the unit on and let it run for 5 to 10 minutes with the nozzle (9e) blocked. The unit is ready for use.

7.2 Checking and testing of safety systems

NOTICE!

» Pay attention to any abnormal sounds, vibrations, or odours during the checks, and investigate and address them accordingly. If any issues or abnormalities are discovered during the checks, see chapter 12. **Troubleshooting.**

Conduct a comprehensive test run of the unit to ensure proper functionality and readiness for regular operation. During the test run, thoroughly verify the following:

- **On/off switch (1):** While the system is under pressure, set the on/off switch to O position to ensure it effectively stops the unit in emergency situations.
- **Air outlet (4):** Pull the sleeve on the coupler to ensure that the connected accessories can be easily disconnected in emergency situations.
- **Air pressure regulator (8a):** While the system is under pressure, close the regulator to ensure it effectively stops pressure delivery to the connected airbrush (9).

8. Operation

⚠ WARNING! Risk of injury due to improper operation!

» Before operating the unit, carefully read and understand the content of this manual. Conduct a thorough inspection and break-in procedure to ensure safe and efficient operation.

8.1 Start-up and shut-down

8.1.1 Start-up

CAUTION! Risk of damage!

» Proceed with the start-up procedure only after the break-in process has been completed, otherwise the motor might get damaged. See chapter 7.1.2 **Breaking-in the pump**.

1. Lift and turn the air pressure regulator (8a) anti-clockwise until it stops.
2. Connect the power cord to the power source.
3. Set the on/off switch (1) to the I position to start the unit.
4. Observe the outlet pressure gauge (8b) and allow the air pressure to reach the maximum pressure.
5. Turn the air pressure regulator (8a) clockwise/anti-clockwise to adjust the output pressure to the desired level. The unit is ready for use.
6. Monitor the outlet pressure gauge (8b) during use to ensure the desired output pressure is maintained.

8.1.2 Shut-down

1. Set the on/off switch (1) to the 0 position to stop the unit.
2. Disconnect the power cord from the power source.
3. Turn the air pressure regulator (8a) anti-clockwise until it stops.
4. Disconnect the airbrush (9) from the hose (13).
5. Disconnect the regulator assembly (8) from the air outlet (4).

8.2 Safety devices and use of controls

WARNING! Risk of injury due to improper handling of safety devices!

» The safety devices installed on the unit are critical for preventing accidents and injuries, and it is essential to ensure that these safety devices are kept in place, functioning properly, and not modified or tampered with under any circumstances.

WARNING! Risk of injury due to lack of understanding of proper control!

» Before operating the unit, familiarise yourself with the location and functionality of all controls, ensuring a firm understanding of their functions.

8.2.1 Pressure relief valve

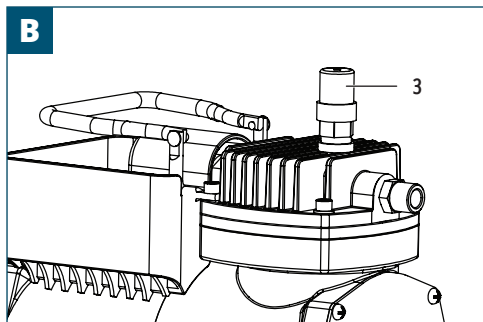
WARNING! Risk of injury!

» Do not remove the pressure relief valve (3)!

CAUTION! Risk of eye injury!

» Escaping air and moisture can propel debris that may cause eye injury.

The pressure relief valve (3) (Fig. B) automatically opens to release air pressure if the internal pressure exceeds the preset cut-out pressure level.

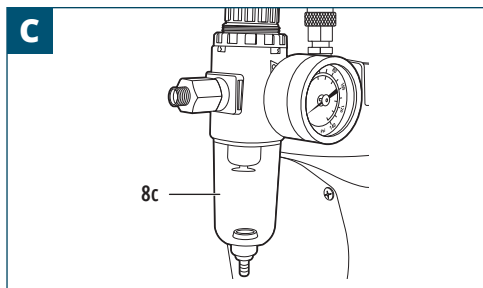


8.2.2 Pressure switch

- The pressure switch is set in the factory:
 - Cut-in pressure: approx. 2 bar
 - Cut-out pressure: approx. 3.2 bar
- When the on/off switch (1) is set to I position, the pump will be activated if the internal pressure drops below the preset cut-in pressure (i.e. about 2 bar).
- The pump stops automatically once the internal pressure reaches the preset cut-out pressure. It is therefore normal that the pump goes on and off automatically.

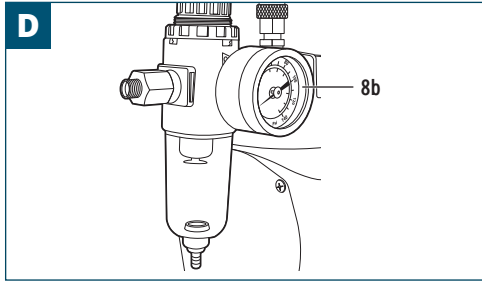
8.2.3 Moisture trap

The moisture trap (8c) (Fig. C) helps to collect and remove moisture from the compressed air before it reaches the airbrush (9).



8.2.4 Pressure gauges

The outlet pressure gauge (8b) (Fig. D) measures the air pressure supplied to the connected airbrush (9) through the air outlet (4).



8.2.5 Thermal overload protector

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- » This unit is equipped with an automatic reset thermal overload protector, which shuts off the motor if it becomes overheated.
- » If the thermal overload protector is actuated, the motor must be allowed to cool down before start-up is possible. The motor automatically restarts without warning if the unit is left plugged into the power source and the unit is switched on.

If the thermal overload protector shuts off the motor frequently, look for the following causes.

- Low voltage supply, which can cause the motor to draw higher current and overheat.
- Power surges or fluctuations, which can temporarily increase the electrical current.
- Continuous operation beyond unit capacity or duty cycle.
- Motor overheating due to insufficient cooling or ventilation.
- Blocked or restricted airflow to the motor.
- Malfunctioning or faulty components, such as a defective on/off switch (1) or motor winding.
- Excessive ambient temperature or operating in a hot environment, leading to increased motor temperature.

9. Painting application

NOTICE!

- » Make sure the airbrush (9) is clean and properly assembled.

1. Open the paint cup lid (9b). Fill the paint cup (9a) with the desired paint or medium using the dropper (10). Do not overfill.
2. Push the trigger (9c) down to spray air.
3. Pull the trigger (9c) back gently to spray paint from the nozzle (9e).

10. Cleaning and care

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

- » Always switch the unit off and disconnect it from the power source before any cleaning. This is to reduce the risk of electric shock and prevent accidental start-up during cleaning.

⚠ WARNING! Risk of bursting!

- » Always release the air pressure inside the unit before any cleaning.

10.1 Cleaning

CAUTION! Risk of damage!

- » Apply the cleaning solution onto a cloth or sponge before wiping the unit, rather than directly applying it to the unit. This helps prevent excessive moisture or cleaning agent from entering sensitive areas and potentially causing damage.
- » Avoid using harsh chemicals or chlorine-based solvents, as well as abrasive materials such as steel wool or rough scrub brushes, as they can cause damage.
- » Test the cleaner in a less visible area first to check for any unintended effects.

10.1.1 Cleaning the unit

1. Use a vacuum cleaner with a suitable attachment to remove any excess dust, dirt or debris from the unit.
2. Take a dry cloth and wipe off any remaining dust from the unit. Make sure to cover all areas thoroughly.

10.1.2 Cleaning the airbrush

CAUTION! Risk of damage!

- » Always clean the airbrush (9) immediately after use to prevent paint from drying inside.

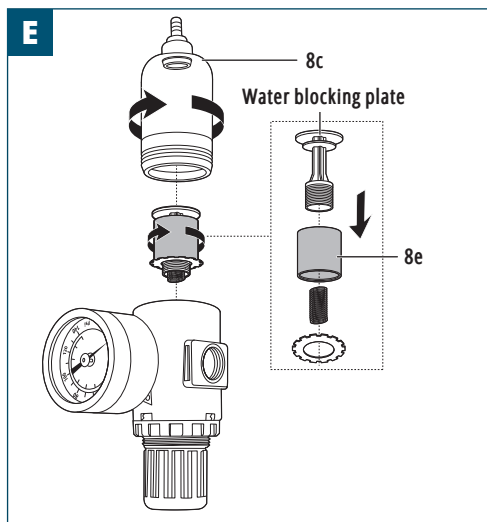
1. Carefully disconnect the airbrush (9) from the hose (13).
2. Dispose of any remaining paint from the paint cup (9a) in a separate container. Follow local regulations for paint disposal.
3. Clean the airbrush (9) thoroughly:
 - Water-based paint: Fill the paint cup (9a) with warm water and spray until the water runs clear.
 - Solvent-based paint: Fill the paint cup (9a) with appropriate solvent paint thinner or lacquer thinner. Spray until the solvent runs clear.
4. Use a small brush or pipe cleaner to clean the nozzle (9e) where paint may have dried or built up.

10.1.3 Draining the moisture trap

1. Detach the regulator assembly (8) from the unit.
2. Push the drain valve (8d) upward to open the valve. Let any accumulated water drain out into a separate container.

10.1.4 Replacing the air filter in the moisture trap

1. Detach the regulator assembly (8) from the unit.
2. Position the regulator assembly (8) so that the moisture trap (8c) is facing upwards (Fig. E).
3. Rotate the moisture trap (8c) anti-clockwise to unscrew it (Fig. E).
4. Rotate the air filter assembly anti-clockwise to unscrew it (Fig. E).
5. Remove the water blocking plate and take out the air filter (8e) (Fig. E).



6. Insert a new air filter in place.
7. Reassemble the parts properly in reverse order.

10.2 Storage

NOTICE!

- » Thoroughly clean the unit, remove dirt, debris, and any residual substances. Make sure that all parts are dry to prevent corrosion or damage during storage.
- » Store the unit in a clean, dry, and well-ventilated area. Avoid storing the unit in areas that are damp, humid, excessively hot, or exposed to direct sunlight.

10.2.1 Before storage

- Disconnect the unit from power source.
- Disconnect all the connected tools or equipment.
- Release the air pressure.
- Clean the unit.
- Clean the airbrush (9) and drain the moisture trap (8c).

10.2.2 Storing the unit

- Wrap the power cord neatly and avoid sharp bends or kinks that could lead to wire breakage or electrical hazards.
- Cover the unit with suitable covers to protect it from dust and debris.
- Periodically check on the stored unit to ensure it remains in good condition. Inspect for any signs of damage, corrosion, or pests. Address any issues promptly to prevent further damage or deterioration.

10.3 Transportation

NOTICE!

- » Thoroughly drain the accumulated water from the moisture trap (8c) and disconnect the connected airbrush (9) before transportation.

- Use the handle (2) to move the unit.
- Use sturdy boxes, crates, or custom-made containers as suitable packaging materials, and utilise padding or cushioning materials to absorb shocks and prevent movement.
- Securely fasten the unit to prevent shifting or movement during transportation. Use appropriate straps, tie-downs, or braces to hold the unit in place.
- Distribute the weight evenly when loading the unit onto a vehicle or transportation container.

11. Maintenance

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

- » Always switch off and unplug the unit from the power source before any maintenance tasks. This is to reduce the risk of electric shock and prevent accidental start-up during maintenance.

⚠ WARNING! Risk of bursting!

- » Always release the air pressure inside the unit before any maintenance tasks.

11.1 Replacement parts

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- » Using parts that are not compatible with the unit may cause accidents that can result in serious injury.
- » Only use genuine HBM, and HBM approved, replacement parts.

Part	Model no. or specification
Airbrush	LK-02
Hose	1.8 m, internal diameter: 4 mm, external diameter: 7 mm
Regulator assembly	LG-07

11.2 Maintenance schedule

Task	Before each use	After each use	Weekly
Leak test Make sure all connections are tight. If leakage is identified, reseal or replace the faulty component.	✓		
Clean the airbrush (9) Rinse the airbrush with clean water or appropriate solvent.		✓	
Clean the moisture trap (8c) Drain accumulated water and wipe the interior.		✓	
Inspect the air filter (8e) in the moisture trap (8c) Check for darkening of the air filter. Replace the air filter once it shows sign of excessive dirt build-up or wear.			✓
Inspect all fasteners Regularly inspect and tighten all nuts, bolts and screws. The fasteners on the unit can easily loosen through the motion of vibration.	✓		✓

12. Troubleshooting

Follow the instructions provided in this chapter to identify issues and potential solutions. If the issue cannot be resolved independently, it is recommended to seek assistance from an authorized service centre or a qualified specialist for further inspection, maintenance, and repair work. Alternatively, contact our customer service team for further assistance.

Symptom	Possible cause	Possible solution
The unit does not run.	• The power cord is not plugged in.	• Connect the power cord to a suitable power source.
	• The on/off switch (1) is set to O position.	• Set the on/off switch (1) to I position.
	• The motor's thermal overload protection has tripped.	• Set the on/off switch (1) to O position and unplug the unit. Wait for at least 5 minutes until the unit has cooled down.
	• The circuit fuse has blown or the circuit breaker has been tripped.	- Replace fuse or reset circuit breaker. - Make sure the replacement fuse has the correct amperage rating. - Inspect for any low voltage issues on the power circuit. - Disconnect any other electrical tools/equipment from the circuit and operate the unit on a dedicated circuit.
	• Electrical connections are loose or internal components defective.	• Have the unit inspected and repaired by a qualified technician.
The unit runs continuously when the on/off switch (1) is set to I position.	• The on/off switch (1) does not switch the motor off when the unit reaches the cut-out pressure and the pressure relief valve (3) activates.	• Set the on/off switch (1) to O position. If the motor does not stop, unplug the unit manually. The on/off switch is defective. Have the unit inspected and repaired by a qualified technician.
	• The air filter (8e) in the moisture trap (8c) is clogged or dirty.	• Replace the air filter (8e) immediately.

Symptom	Possible cause	Possible solution
The pressure is low, or there is not enough air delivered.	• There is a leak at one of the fittings.	• Perform a leak test. Tighten or replace the leaking fittings (see chapter 7.1.1 Leak test).
	• The air filter (8e) in the moisture trap (8c) is clogged or dirty.	• Replace the air filter (8e) immediately.
	• The pressure relief valve (3) is stuck open.	• Stop using the unit. Have the unit inspected and repaired by a qualified technician.
The unit overheats.	• The motor's cooling fan (7) is blocked or damaged.	• Inspect the motor's cooling fan (7) and clear any debris or obstructions blocking airflow.
	• The ventilation is inadequate.	• The cooling fan (7) is defective. Have the unit inspected and repaired by a qualified technician.
	• There is a leak at one of the fittings.	• Position the unit in an area with cool, dry and well-circulated air.
Excessive starting and stopping of the unit.	• The air filter (8e) in the moisture trap (8c) is clogged or dirty.	• Perform a leak test. Tighten or replace the leaking fittings (see chapter 7.1.1 Leak test).
The internal pressure drops when the unit switches off.	• There is a leak at one of the fittings.	• Replace the air filter (8e) immediately.
Excessive vibration of the unit when it is running.	• The unit is placed on an uneven or sloped surface.	• Perform a leak test. Tighten or replace the leaking fittings (see chapter 7.1.1 Leak test).
	• Leaks in the intake or compressed air system can disrupt the airflow and cause vibration.	• Relocate the unit to a level, stable surface.
	• The internal components are worn or imbalanced.	• Perform a leak test. Tighten or replace the leaking fittings (see chapter 7.1.1 Leak test).
		• Have the unit inspected and repaired by a qualified technician.

13. Servicing

Regular servicing the unit is essential to maintain the reliability, performance, and longevity of the unit. It is recommended to have the unit serviced every year or every 400 hours of use, whichever comes first.

WARNING! Risk of injury!

- » Do not wait until the scheduled service interval to address any issues that arise. Remain vigilant for the following symptoms that may require servicing.
- » If any of these symptoms are observed and are unable to be resolved through basic troubleshooting, the unit should be serviced promptly by a qualified technician. Continuing to operate the unit with these underlying issues can quickly lead to more serious damage and extensive repairs.

- **Unusual noises or vibrations:** Mechanical problems within the internal components of the unit.
- **Sudden increases in operating temperature:** The cooling fan (7) malfunctions or air intake is being blocked.
- **Significant decrease in air pressure:** Problem with the compressor's valves, piston rings, or gaskets.
- **Excess moisture accumulation within the air supply:** Malfunctioning moisture control system or a faulty drain valve.
- **Failure to start or stop as anticipated or inconsistent operation:** Electrical or control system malfunctions.

14. Disposal

14.1 Product disposal



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) laws aims to minimise the impact of electrical and electronic goods on the environment and human health, by increasing re-use and recycling and by reducing the amount of WEEE going to landfill. The symbol on this product or its packaging signifies that this product must be disposed separately from ordinary household wastes at its end of life. Be aware that this is your responsibility to dispose of electronic equipment at recycling centres in order to conserve natural resources. Each country should have its collection centres for electrical and electronic equipment recycling. For information about your recycling drop off area, please contact your related electrical and electronic equipment waste management authority, your local city office, or your household waste disposal service.

14.2 Packaging/packing materials disposal

Sorting and disposing of packaging materials correctly is essential for environmentally friendly waste management. The packaging is designed to protect the unit during transit and is made of materials that can be recycled.

- Dispose of cardboard and paperboard packaging by submitting them to the recycled paper service or waste paper collection. Check with local recycling facilities for specific guidelines on recycling cardboard and paperboard.
- Dispose of wrapping materials, inserts, straps, and other plastic packaging by checking with local recycling facilities for specific guidelines on recycling or waste disposal methods. Follow their instructions to ensure proper disposal and promote environmental sustainability.

15. Warranty

HBM Machines stands behind the quality and craftsmanship of our products. This warranty is applicable to all products purchased directly from our company or authorised retailers.

Limited Warranty:

Our products are covered by a limited warranty against defects in materials and workmanship for 2 years. During the warranty period, if a product is found to have a manufacturing defect, we will, at our discretion, repair or replace the defective product, or provide a refund equal to the purchase price.

Exclusions:

This warranty does not cover damages resulting from misuse, abuse, negligence, improper installation, accidents, normal wear and tear, acts of nature, or unauthorised modifications or repairs. Additionally, this warranty does not cover damages or defects arising from non-compliance with our product instructions, specifications, or recommended usage guidelines.

Claim Process:

To initiate a warranty claim, the original proof of purchase, such as a receipt or order number, will be required.

To determine if a product qualifies for warranty coverage, we may request additional information or evidence of the defect, such as photos or a return of the product. Contact our customer service team directly to discuss and initiate a warranty claim. Details on how to contact us can be found on our website or included with the product documentation.

Other terms and conditions:

- This warranty is non-transferable and only applies to the original purchaser.
- We reserve the right to amend or modify this warranty at any time without prior notice. The warranty in effect at the time of purchase will apply.
- This warranty grants specific legal rights, and you may also have other rights that vary based on local laws or regulations.

Please refer to our website or contact our customer service team for additional information or inquiries regarding our warranty coverage.

16. Customer service

Do you have a question, comment or complaint? Our customer service team is available on working days from 9:00 AM to 5:30 PM. Whether you need assistance with operation, maintenance, troubleshooting, replacement parts, or safety procedures, we are dedicated to providing the support you need.

To reach our customer service team, please send an email to info@hbm-machines.com

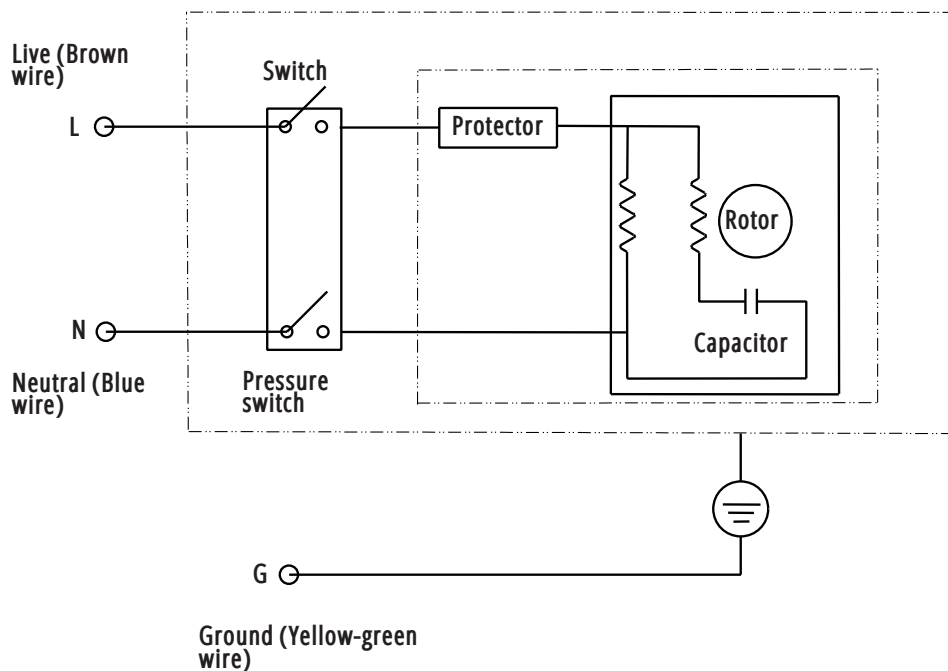
When contacting our customer service team, please provide the product's model number, serial number and a detailed description of the issue or fault you are experiencing, including specific details such as error codes, abnormal sounds, or other relevant circumstances will help us diagnose and resolve the issue more effectively.

17. Part lists and diagrams

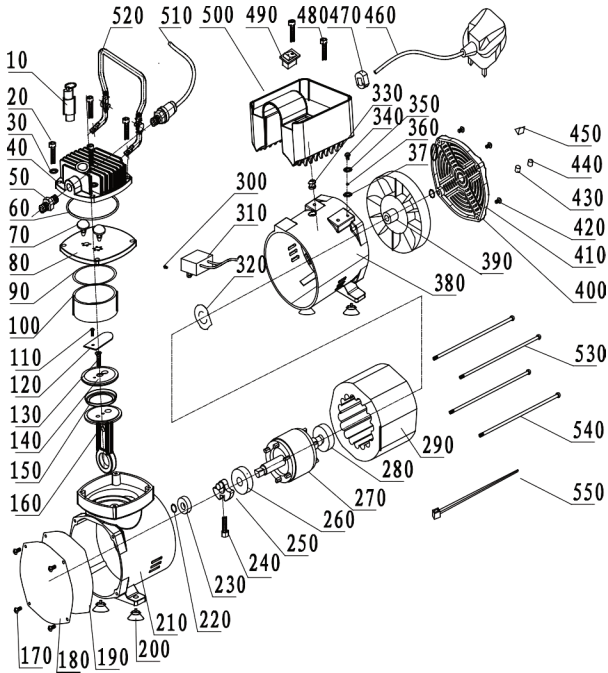
NOTICE! Read carefully!

» The parts diagram provided in this manual is intended solely as a reference tool for the unit. The manufacturer and/or distributor explicitly disclaim any representation or warranty regarding the user's qualifications to perform repairs or replace parts of the unit. It is strongly advised that all repairs and parts replacements be undertaken by certified and licensed technicians, rather than by the user. The user assumes all risks and liabilities associated with their repairs to the original unit or installation of replacement parts.

17.1 Circuit schematic diagram



17.2 Exploded diagram



No.	Part name	Qty
10	Pressure relief valve	1
20	Hex bolt M4×25	4
30	Flat washer	2
40	Cylinder cap	1
50	Air outlet fitting	1
60	O-ring 62×2.6	1
70	Air outlet valve	2
80	Valve plate	1
90	O-ring 50×2.5	1
100	Cylinder	1
110	Cross-head bolt M3×4	1
120	Air inlet plate	1
130	Cross-head bolt M4×8	1
140	Piston cap	1
150	Piston ring	1
160	Piston	1
170	Cross-head bolt M4×8	4
180	Front housing cap	1
190	Front housing cap gasket	1

No.	Part name	Qty
200	Foot pad	4
210	Front housing	1
220	Spring retainer D7	1
230	Bearing 608ZZ	1
240	Hex bolt M5×16	1
250	Crank	1
260	Bearing 6200ZZ	1
270	Rotator	1
280	Bearing 6200ZZ	1
290	Stator	1
300	Cross-head bolt M4×8	1
310	Capacitor	1
320	Wave washer Ø30	1
330	Rubber bushing	1
340	Cross-head bolt M4×8	1
350	Flat washer Ø4	1
360	Vibrate washer Ø4	1
370	Toothed washer Ø4	1
380	Rear housing	1

No.	Part name	Qty
390	Cooling fan assembly	1
400	Spring retainer	1
410	Rear housing cap	1
420	Cross-head bolt M4×14	4
430	Shrink tube Ø3.5	4
440	Shrink tube Ø6	2
450	U-type wire terminal	1
460	Power cord	1
470	Power cord boot	1
480	Hex bolt M4×14	2
490	Power switch	1
500	Top tray	1
510	Air pressure regulator	1
520	Handle	1
530	Cross-head bolt M4×10	1
540	Cross-head bolt M4×15	3
550	Nylon tie	1

EU DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)

Declaration number: **DOCIP 2763643**

Name and address of manufacturer / EU-AR: **HBM Machines
Louis Dobbeltmannweg 12
2742 JZ Waddinxveen
Netherlands**



THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:

Name and address of manufacturer: **HBM Machines
Louis Dobbeltmannweg 12
2742 JZ Waddinxveen
Netherlands**

Product identification: **HBM Airbrush Compressor Set 300 Watt
H133956**



THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:

EU Community Legislation: **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU [OJEU L96/79-106, 29.03.2014]
Machinery Directive 2006/42/EC [OJEU L157/24-86, 09.06.2006]
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]**

Harmonised standards: **Safety of machinery
EN 1012-1:2010
EN 60204-1:2018
EN 62841-1:2015 + AC:2015
EN ISO 2151:2008**

**Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A2:2021**

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:

Place and date of issue: **Waddinxveen, 12 November 2024**

Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. Stapel', written over a horizontal line.

Name, position: **Jan Willem Stapel
CEO**

Company name: **HBM Machines**

Inhoudsopgave

1. Introductie tot deze handleiding.	23
2. Belangrijke veiligheidsinstructies	23
2.1 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor handgereedschap	23
2.2 Specifieke veiligheidsinstructies voor de compressor	24
2.3 Specifieke veiligheidsinstructies voor de toepassing	25
2.4 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)	26
2.5 Onderhoud	26
2.6 Opslag	26
2.7 Geluidsreductie	26
2.8 Restricties	26
2.9 Noodsituatie	26
2.10 Uitleg van de symbolen	27
2.11 Uitleg over signaalwoorden	27
2.12 Lijst met gebruikte afkortingen	27
2.13 Beoogd gebruik	27
2.14 Voorzienbaar verkeerd gebruik	28
3. Overweging voor de locatie	28
3.1 Elektrische aansluiting	28
3.2 Hoogte	28
3.3 Temperatuur en vochtigheid	28
3.4 Rechtopstaande stabiliteit	28
3.5 Verlichting	28
4. Overzicht	29
4.1 Benodigd gereedschap	30
4.2 Specificaties	30
5. Vóór het eerste gebruik	30
5.1 Uitpakken	30
6. Opstelling	30
7. Inbedrijfstelling	31
7.1 Pre-operationele controles en procedures	31
7.2 De veiligheidssystemen controleren en testen	31
8. Werking	31
8.1 Opstarten en uitschakelen	32
8.2 Veiligheidsvoorzieningen en gebruik van de bedieningselementen	32
9. Verftoepassing	33
10. Reiniging en onderhoud	33
10.1 Reiniging	33
10.2 Opslag	34
10.3 Transport	34
11. Onderhoud	34
11.1 Vervangingsonderdelen	34
11.2 Onderhoudsschema	35
12. Probleemoplossing	35
13. Reparaties	36
14. Verwijdering	37
14.1 Verwijdering van het product	37
14.2 Verwijdering van verpakking/verpakkingsmaterialen	37
15. Garantie	37
16. Klantenservice	37
17. Onderdelenlijsten en diagrammen	38
17.1 Schematisch circuitdiagram	38
17.2 Opengewerkte tekening	39
18. EU-conformiteitsverklaring	40

1. Introductie tot deze handleiding

Deze handleiding dient verschillende belangrijke doeleinden:

- Deze biedt duidelijke en gedetailleerde instructies over hoe u het toestel veilig en effectief kunt bedienen, onderhouden en problemen kunt oplossen.
- Het stelt operatoren in staat om de functies en veiligheidskenmerken van het toestel grondig te begrijpen, waardoor een verkeerd gebruik effectief wordt voorkomen en het risico op persoonlijk letsel of schade wordt beperkt.
- Het bevat gedetailleerde uitleg over de veiligheidssymbolen en waarschuwingen op het toestel en in deze handleiding, zodat operatoren potentiële risico's kunnen herkennen en vermijden.
- Het beschrijft het beoogde gebruik van het toestel en geeft informatie over de aanbevolen toepassingen.

⚠ WAARSCHUWING! Lees en begrijp deze handleiding grondig voordat u het toestel installeert en bedient.

- » Het niet lezen, begrijpen en opvolgen van de instructies in deze handleiding kan leiden tot brand, elektrische schokken of ernstig persoonlijk letsel.
- » Bewaar deze handleiding op een veilige plek die toegankelijk is voor operatoren die het toestel bedienen, onderhouden of repareren. Houd de handleiding dicht bij het toestel voor eenvoudige raadpleging door alle operatoren. Alle operatoren moeten zich vertrouwd maken met deze handleiding voordat ze het toestel bedienen, onderhouden of repareren.
- » Deze handleiding is een essentiële bron voor het begrijpen van de veilige en efficiënte werking van het toestel en moet door alle betrokkenen worden geraadpleegd en begrepen. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit toestel aan een derde wordt overgedragen, zorg er dan voor dat deze handleiding wordt meegegeven.
- » De eigenaar van dit toestel is als enige verantwoordelijk voor het veilig gebruik ervan. Deze verantwoordelijkheid omvat, maar is niet beperkt tot, een regelmatige inspectie en onderhoud, begrip en beschikbaarheid van de handleiding, gebruik van de veiligheidsvoorzieningen en naleving van de vereisten voor persoonlijke beschermingsmiddelen. Het is belangrijk om deze handleiding regelmatig te raadplegen om een aanhoudende veilige werking te garanderen.
- » De fabrikant is niet aansprakelijk voor enig letsel of materiële schade als gevolg van nalatigheid, ongeautoriseerde aanpassingen of verkeerd gebruik.

2. Belangrijke veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel door gebrek aan vertrouwdheid met de bediening en de veiligheidsinstructies van het toestel.

- » Geen enkele lijst met veiligheidsrichtlijnen kan compleet zijn. Elke omgeving is anders. Ongelukken worden vaak veroorzaakt door een gebrek aan vertrouwdheid of afleiding.
- » Gebruik dit toestel zorgvuldig en met de nodige voorzichtigheid om het risico op letsel te beperken. Als de normale veiligheidsmaatregelen over het hoofd worden gezien of worden genegeerd, kan er ernstig letsel optreden.

2.1 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor handgereedschap

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap zijn meegeleverd.

- » Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term “elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of accu aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

2.1.1 Veiligheid op de werkplaats

- Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, zoals bijv. in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of damp laten ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Aflleiding kan ertoe leiden dat u controle over de machine verliest.

2.1.2 Elektrische veiligheid

- De stekker van het elektrisch gereedschap moet met het stopcontact overeenstemmen.** Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik met geaard elektrisch gereedschap geen verloopstekker. Niet aangepaste stekkers en passende stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen of koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- Stel geen elektrisch gereedschap bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier.** Gebruik het elektrisch snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of verstrikt netsnoer vergroot het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis bedient, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een netsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, beperkt het risico op een elektrische schok.
- Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte niet te vermijden is, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint het risico op elektrische schokken.

2.1.3 Persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van de machine verkleint het risico op persoonlijk letsel.
- c) Voorkom per ongeluk opstarten. Zorg dat de schakelaar in de stand "Uit" staat voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accu aansluit, optilt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder stroom zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar op "Aan" staat, kan ongevallen veroorzaken.
- d) Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap aanzet. Een instelsleutel of moersleutel niet verwijderen van een draaiend deel van elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e) Reik niet verder dan u normaal kan. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat. Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- f) Draag passende kleding. Draag geen loshangende kleding of juwelen. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Loshangende kleding, juwelen en lang haar kunnen door de bewegende onderdelen worden meegenomen.
- g) Zorg ervoor dat u door veelvuldig gebruik van het gereedschap niet achteloos wordt en niet meer de hand houdt aan de veiligheidsprincipes van het gereedschap. Een onvoorzichtige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

2.1.4 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a) Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw werkzaamheid. Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden aan- en uitgezet. Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt. Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
- d) Berg elektrisch gereedschap dat niet gebruikt wordt op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het elektrisch gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen, het elektrisch gereedschap niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer het door onervaren personen wordt gebruikt.

- e) Onderhoud het elektrisch gereedschap en de accessoires. Controleer of de bewegende onderdelen goed zijn uitgelijnd en niet klemmen en of de onderdelen niet gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- g) Houd de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet. Glibberige handgrepen en greepvlakken maken een veilige omgang met en controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

2.1.5 Reparaties

- a) Laat reparaties aan uw elektrisch gereedschap uitvoeren door een vakbekwame reparateur en gebruik uitsluitend identieke reserveonderdelen. Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.

2.2 Specifieke veiligheidsinstructies voor de compressor

⚠ WAARSCHUWING! Risico op elektrische schok!

- » Sluit het toestel rechtstreeks aan op een geaard 230 V AC-stopcontact. Gebruik geen verlengsnoeren.
- » Controleer het snoer regelmatig en vervang het onmiddellijk als er schade, scheuren of slijtage wordt waargenomen. Gebruik het toestel niet met een beschadigd snoer.
- » Stel het toestel niet bloot aan regen en gebruik het niet in een vochtige of natte omgeving. Als het onvermijdelijk is om het toestel bij vochtig weer te gebruiken, installeer een luchtdroger of een droogmiddelfilter stroomafwaarts van het toestel.
- » Zorg ervoor dat het stroomcircuit is uitgerust met correct gedimensioneerde stroomonderbrekers en tijdvertragende zekeringen. Dit is belangrijk voor het bieden van overstroombescherming en het voorkomen van brandgevaar. In geval van twijfel, raadpleeg een professionele elektricien.
- » Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud, aanpassingen, reiniging of het verhelpen van storingen uitvoert.
- » Probeer niet om het toestel zelf aan te passen of te repareren. Laat alle service over aan gekwalificeerde technici en neem contact op met het klantenserviceteam voor assistentie. Voer alleen basisonderhoud en probleemoplossing uit zoals beschreven in de handleiding (zie hoofdstuk 11. Onderhoud en hoofdstuk 12. Probleemoplossing).

⚠ WAARSCHUWING! Risico op brand en/of explosie!

- » Elektrische motoren kunnen elektrische vonken veroorzaken die brandbare stoffen, gassen of dampen kunnen ontsteken.
- » Houd het toestel uit de buurt van brandbare gassen, vloeistoffen en andere ontvlambare materialen. Gebruik het toestel in een goed geventileerde omgeving.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsell!

- » De drukschakelaar en overdrukventiel zijn in de fabriek gekalibreerd voor de maximale druk van het toestel. Wijzig of pas deze beveiligingen op geen enkele manier aan.
- » Zorg ervoor dat onbevoegd personeel geen toegang krijgt tot het toestel en het toestel niet kunnen aanpassen. Houd het toestel beveiligd wanneer niet in gebruik.
- » Houd kinderen en huisdieren op elk moment uit de buurt van het toestel.
- » Richt de persluchtstroom nooit naar uzelf of anderen. De hogedrukluft kan ernstig letsel veroorzaken als deze op de huid terechtkomt of lichaamsopeningen binnendringt.
- » Draag of verplaats het toestel niet wanneer in gebruik.
- » Gebruik het toestel alleen op een stabiele en vlakke ondergrond. Gebruik het niet op een verhoogde positie.
- » Alle aangesloten slangen en fittingen moeten geschikt zijn voor gebruik bij de maximaal toegestane druk van het toestel.
- » Het wordt aanbevolen om slangen aan te sluiten die zijn uitgerust met een veiligheidskoord, zoals een draadkabel, om te voorkomen dat de slang bij een defect een gevaarlijk projectiel wordt.

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsell! Bewegende onderdelen! Houd handen uit de buurt!

- » Houd handen, vingers en losse kleding uit de buurt van de ventilatieopeningen terwijl het toestel in werking is om elk risico op letsel door interne bewegende onderdelen te voorkomen.

⚠ VOORZICHTIG! Hete oppervlakken! Gevaar voor brandwonden! Draag veiligheidshandschoenen!

- » De pompbehuizing wordt zeer heet. Om brandwonden of andere verwondingen te voorkomen, raak de pompbehuizing niet aan terwijl het toestel in werking is.
- » Laat het toestel volledig afkoelen voordat u onderhoud, aanpassingen, reiniging of het verhelpen van storingen uitvoert.

VOORZICHTIG! Risico op schade door overmatige condensatie!

- » Het toestel kan aanzienlijke hoeveelheden vocht ophopen doordat waterdamp condenseert tot vloeibare druppels, in het bijzonder bij hoge luchtvochtigheid of langdurig gebruik. Deze opgehoopte condensatie kan vervolgens via de luchtuitlaat naar het aangesloten gereedschap en apparatuur worden meegevoerd. Controleer en behandel regelmatig de vochtophoping om:
 - Verontreiniging van de persluchtoevoer te voorkomen.
 - Stroomafwaartse componenten en uitrusting te beschermen tegen waterschade.
 - De integriteit en prestaties van het hele systeem te behouden.

VOORZICHTIG! Risico op schade!

- » Overschrijd de maximale werkdruk of stroomspecificaties van dit toestel niet. Dit kan leiden tot defecte componenten en potentiële gevaren.
- » Houd een minimale afstand van 2,5 meter tussen het toestel en omliggende muren of obstakels om een goede ventilatie te waarborgen en oververhitting te voorkomen.
- » Ga niet op het toestel staan en gebruik het niet als een trede of ondersteuning. Het toestel is niet ontworpen om extra gewicht te dragen en kan daardoor instabiel of beschadigd raken.
- » Controleer het toestel, de slangen en de verbindingen regelmatig op tekenen van slijtage, schade of lekkage. Vervang versleten onderdelen voordat u het toestel verder gebruikt.
- » Als het toestel overmatige trillingen vertoont, schakel het onmiddellijk uit en laat het inspecteren.

2.3 Specifieke veiligheidsinstructies voor de toepassing**⚠ WAARSCHUWING! Risico op brand en/of explosie!**

- » Gebruik alleen materialen en verf die specifiek zijn gelabeld als veilig voor airbrush-toepassingen.
- » Bewaar alle verf, oplosmiddelen en reinigingsmaterialen in goedgekeurde containers, uit de buurt van warmtebronnen en op een koele en droge plaats.
- » Spuit nooit in de richting van het toestel bij gebruik van de spuitmondstuk.
- » Gebruik geen verf of oplosmiddelen met een vlammpunt onder 55 °C. Materialen met een laag vlammpunt zijn zeer ontvlambaar en vormen een verhoogd brandgevaar tijdens gebruik.
- » Verwarm geen verf of oplosmiddelen.
- » Rook niet tijdens het verven of in de werkruimte.

⚠ VOORZICHTIG! Gezondheidsrisico!

- » Zorg ervoor dat de werkruimte groter is dan 30 m³ om voldoende ventilatie te bieden en het risico op het inademen van schadelijke dampen te beperken.
- » Bewaar of consumeer geen voedsel en drank in de werkruimte om besmetting en gezondheidsrisico's te voorkomen.
- » Richt het mondstuk niet tegen de wind in om overspray en mogelijke inademing van dampen te voorkomen.

VOORZICHTIG! Risico op schade!

- » Gebruik altijd de juiste accessoires, slangen en verbindingen die specifiek zijn ontworpen en geschikt zijn voor gebruik met het toestel.
- » Zorg ervoor dat alle verbindingen strak en stevig zijn om onverwachte loskoppeling of lekkage te voorkomen.
- » Controleer de slangen en fittingen regelmatig op slijtage, scheuren of schade en vervang ze indien nodig.
- » Overschrijd de druk- of stroomcapaciteit van geen enkel accessoire of component in het luchtsysteem.
- » Plaats het toestel in een schone en droge omgeving, uit de buurt van stof, vuil en andere verontreinigingen. Vermijd locaties in de buurt van open ramen, bouwplaatsen of gebieden met veel voorbijgangers.
- » Controleer en vervang regelmatig het luchtfilter in de vochtscheider. Een verstopt filter kan de luchtstroom verminderen en onzuiverheden doorlaten.
- » Houd de airbrush uit de buurt van het toestel tijdens het vullen om te voorkomen dat er vloeistof in contact komt met het toestel.
- » Gebruik geen terpentijn, butylalcohol of methyleenchloride als verdunner voor verf of coatings in de airbrush. Kies altijd de juiste verdunner voor de gebruikte verf of coating:
 - Gebruik lakverdunner voor alle laktoepassingen.
 - Gebruik verfverdunner die specifiek is voor olieverf.
 - Gebruik water voor alle soorten latexverf.

OPMERKING!

- » De meegeleverde luchtdrukregelaar met vochtscheider helpt gecondenseerd water uit de perslucht te verwijderen voordat deze het toepassingsapparaat bereikt. Waterdruppels in perslucht kunnen de spuittoepassing beïnvloeden, omdat waterdruppels ongewenste vlekken en onregelmatigheden op de afwerking kunnen veroorzaken.
- Plaats het toestel op een veilige afstand van het actieve spuitgebied om overspray te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de airbrush en het mondstuk tijdens het verproces weg van uzelf en andere personen zijn gericht.
- Koppel de airbrush los van het toestel wanneer niet in gebruik.

2.4 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

- Draag oogbescherming, zoals een veiligheidsbril, om uw ogen te beschermen tegen rondvliegend vuil, vonken, chemicaliën of andere potentiële gevaren tijdens gebruik van het toestel. Zorg ervoor dat de oogbescherming goed past om optimale dekking te bieden en letsel te voorkomen.
- Draag gehoorbescherming die goed past en voldoende geluidsreductie biedt om uw gehoor te beschermen tegen de hoge geluidsniveaus die het toestel genereert.
- Draag een stofmasker om uw ademhalingsstelsel te beschermen tegen gevaarlijk stof, dampen of chemicaliën die kunnen vrijkomen tijdens gebruik van het toestel.

2.5 Onderhoud

- Controleer het toestel regelmatig op tekenen van slijtage, schade of losse onderdelen. Vervang of repareer eventuele schade voordat u het toestel opnieuw gebruikt.

- Houd het toestel schoon en vrij van stof, vuil en ophoping. Ophoping kan de prestaties beïnvloeden of het toestel beschadigen.
- Controleer en draai alle bouten, moeren en bevestigingen aan om ervoor te zorgen dat ze stevig vastzitten.

2.6 Opslag

- Berg het toestel op in een schone en droge ruimte, uit de buurt van vocht en extreme temperaturen. Zorg ervoor dat het toestel op een veilige plaats is opgeborgen, buiten het bereik van onbevoegden.
- Wikkel het snoer netjes op en vermijd scherpe bochten of knikken die tot breuk van het snoer of elektrische gevaren kunnen leiden.
- Dek het toestel af met geschikte hoezen of dekzeilen om het tegen stof en vuil te beschermen.
- Controleer het opgeborgen toestel regelmatig om ervoor te zorgen dat het in goede staat blijft. Controleer op tekenen van schade, corrosie of ongedierte. Pak eventuele problemen snel aan om verdere schade of aantasting te voorkomen.

2.7 Geluidsreductie

- Minimaliseer de duur van het gebruik van het toestel om de totale blootstelling aan lawaai te beperken. Las geregeld een pauze in en wissel de taken af om voldoende hersteltijd te hebben.
- Gebruik het toestel alleen zoals bedoeld door het ontwerp en volg de instructies van de fabrikant op. Door deze richtlijnen na te leven, wordt een veilige en efficiënte werking gewaarborgd en worden geluidsemissies geminimaliseerd.
- Zorg ervoor dat het toestel in goede staat verkeert en juist wordt onderhouden.
- Gebruik de juiste accessoires die specifiek voor het toestel zijn ontworpen. Zorg ervoor dat ze in goede staat zijn en correct zijn geïnstalleerd. Beschadigde of onjuiste accessoires kunnen het geluidsniveau verhogen.

2.8 Restriscico's

Ondanks het naleven van alle veiligheidsvoorschriften tijdens gebruik van dit toestel, blijven er inherente risico's op letsel en schade bestaan. Er zijn potentiële risico's verbonden aan de structuur en het ontwerp van het toestel, waaronder:

- Gezondheidseffecten door langdurig of ongepast gebruik, onderhoud en beheer, zoals houdingsgerelateerde problemen.
- Letsel en schade aan het toestel als gevolg van defecte of beschadigde componenten.
- Brandwonden door contact met hete oppervlakken.

2.9 Noodsituatie

- Houd een hoog niveau van alertheid en aandacht tijdens gebruik van het toestel. Controleer het toestel regelmatig op tekenen van storingen of potentiële risico's.
- Schakel het toestel in geval van een storing uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het toestel controleren en repareren door een gekwalificeerde professional voordat u het opnieuw gebruikt.

- Als er brand ontstaat en u bent niet in staat het toestel uit te schakelen, geef dan voorrang aan uw eigen veiligheid en die van andere personen. Probeer de brand niet te blussen tenzij u opgeleid en uitgerust bent om dit te doen. Waarschuw onmiddellijk de juiste autoriteiten door het alarmnummer van uw land te bellen.
- Verwerf de essentiële kennis om op de juiste manier te reageren in verschillende noodsituaties. Blijf proactief om paraatheid te waarborgen en de veiligheid van alle betrokkenen te beschermen.

2.10 Uitleg van de symbolen

De volgende symbolen worden in deze handleiding, op het toestel en/of de verpakking gebruikt.



Dit symbool is de afkorting van "Conformité Européenne" wat "Conformiteit met de EU-richtlijnen, voorschriften en geldende normen" betekent. Met de CE-markering bevestigt de fabrikant dat dit product in overeenstemming is met de geldende Europese richtlijnen en voorschriften.



Lees de gebruikershandleiding.



Dit is het algemeen waarschuwingsteken. Het wordt gebruikt om de gebruiker te waarschuwen voor potentiële gevaren. Alle veiligheidsberichten die dit teken volgen, moeten worden opgevolgd om mogelijke schade of letsel te voorkomen.



WAARSCHUWING – Risico op elektrische schokken!



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Draag een masker.



Heet oppervlak. Raak het voedsel niet met blote handen aan.



Waarschuwing! Het toestel kan starten zonder waarschuwing.



Open de klep niet voordat de luchtslang is bevestigd.



Stel het toestel niet aan regen bloot. Het toestel mag alleen worden geplaatst, opgeslagen en gebruikt in een droge omgeving.

2.11 Uitleg over signaalwoorden

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze handleiding, op het toestel en/of op de verpakking gebruikt.

GEVAAR!	Signaalwoord dat wordt gebruikt om een directe gevaarlijke situatie aan te geven die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel veroorzaakt.
WAARSCHUWING!	Signaalwoord dat wordt gebruikt om een mogelijke gevaarlijke situatie aan te geven die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel kan veroorzaken.
VOORZICHTIG!	Signaalwoord dat wordt gebruikt om een mogelijke gevaarlijke situatie aan te geven die, indien niet vermeden, licht of matig letsel kan veroorzaken.
VOORZICHTIG!	Signaalwoord dat wordt gebruikt om een mogelijke gevaarlijke situatie aan te geven die, indien niet vermeden, schade aan het product of eigendommen kan veroorzaken.
OPMERKING!	Dit signaalwoord geeft extra nuttige tips en informatie aan.

2.12 Lijst met gebruikte afkortingen

De volgende afkortingen worden in deze handleiding, op het toestel en/of de verpakking gebruikt. Het begrijpen van deze afkortingen helpt gevaren te minimaliseren en bevordert het veilig gebruik van het toestel.

V	Volt	L/min	Liter per minuut
Hz	Frequentie	kg	Kilogram
kW	Kilowatt	L	Liter
PK	Paardenkracht	°C	Graden Celsius
bar	Drukeenheid	dB	Decibel
min⁻¹	Omwentelingen per minuut	LOT	Identificatienummer

2.13 Beoogd gebruik

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!

» Het is niet toegestaan om het toestel voor andere doeleinden te gebruiken dan waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt als ongeautoriseerd beschouwd.

- Het toestel wordt gebruikt om perslucht te genereren voor pneumatische verfspuittoepassingen en levert een luchtstroom tot 40 L/min. Het is geschikt voor artistieke toepassingen die vloeiende kleurovergangen en gedetailleerd werk vereisen, zoals bij beeldende kunst, modelbouwkits en aangepaste verfprojecten op diverse oppervlakken.
- Het toestel is bedoeld voor gebruik in een binnenomgeving.

- Voor toepassingen die droge en vochtvrije lucht vereisen, wordt het aanbevolen om een luchtdroger of droogmiddelfilter stroomafwaarts van het toestel te installeren. Dit helpt om eventueel resterend vocht uit de persluchtstroom te verwijderen voordat het toepassingspunt wordt bereikt.

2.14 Voorzienbaar verkeerd gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Risico op ernstig letsel door verkeerd gebruik!

- » Houd u strikt aan het beoogde gebruik van het toestel, aangezien het is ontworpen voor specifieke toepassingen. Het aanpassen van het toestel of het gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld, is ten strengste verboden.
- » Het strikt gebruiken van het toestel zoals bedoeld helpt de risico's van verkeerd gebruik te beperken, bevordert een veiligere werkomgeving en vermindert de kans op ongevallen of schade aan het toestel.

- Dit toestel is niet bedoeld voor make-uptoepassingen of bodypainting. De hoge druk van 3,2 bar kan huidirritatie en verwondingen veroorzaken, zoals blauwe plekken of gesprongen bloedvaten.
- Dit toestel is niet geschikt voor luchtgereedschap, zoals slagmoersleutels en zware schroevendraaiers, die doorgaans een hogere druk vereisen voor een effectieve werking.
- Het toestel is niet bedoeld voor het produceren van ademlucht. De gegenereerde perslucht is niet geschikt voor menselijke ademhaling of voor toepassingen die lucht van ademkwaliteit vereisen. De uitlaat van dit toestel gebruiken voor directe menselijke inademing of aansluiting op ademhalingsapparatuur is uiterst gevaarlijk en is ten strengste verboden.
- Het toestel is niet bedoeld voor gebruik in zware industriële toepassingen. Gebruik het toestel niet in een ontvlambare, explosieve, extreem stoffige of vochtige omgeving. Het gebruik van het toestel voor deze doeleinden kan leiden tot mogelijke schade aan de interne componenten.

3. Overweging voor de locatie

3.1 Elektrische aansluiting

⚠ WAARSCHUWING! Risico op elektrische schok!

- » Controleer aan de hand van het typeplaatje van het toestel of de spanning, fase en frequentie compatibel zijn met de beschikbare voedingsbron.
- » Om een veilige en betrouwbare werking van het toestel te garanderen, sluit het aan op een stabiele en compatibele voedingsbron.
- Elk toestel moet worden aangesloten op een aparte stroomkring die in staat is om de maximale belasting aan te kunnen zonder het risico op overbelasting. Als een aparte stroomkring niet beschikbaar is, zorg er dan voor dat de stroomkring in staat is om de gecombineerde maximale belasting van alle aangesloten apparatuur aan te kunnen.

- Zorg ervoor dat het stroomcircuit is uitgerust met correct gedimensioneerde stroomonderbrekers en tijdvertragende zekeringen. Dit is belangrijk voor het bieden van overstroombescherming en het voorkomen van brandgevaar. In geval van twijfel, raadpleeg een professionele elektricien (zie het hoofdstuk 4.2 Specificaties).

3.2 Hoogte

Niet gebruiken op een hoogte van meer dan 3000 meter boven zeeniveau. Het toestel boven een hoogte van meer dan 1000 meter gebruiken resulteert in een verminderde luchtdichtheid door de lagere atmosferische druk. Een hogere hoogte kan de prestaties en veiligheidsvoorzieningen beïnvloeden.

3.3 Temperatuur en vochtigheid

OPMERKING!

- » Zorg voor voldoende luchtstroom en warmteafvoer om oververhitting te voorkomen en optimale bedrijfsomstandigheden te handhaven.
- » Vermijd snelle temperatuursveranderingen die thermische spanning kunnen veroorzaken en laat het toestel zich aanpassen aan de omgevingstemperatuur om condensvorming te voorkomen voordat u het toestel in gebruik neemt.

Voor optimale prestaties, zorg ervoor dat de werkomgeving voldoet aan het volgende temperatuurbereik:

- Minimum temperatuur: +5 °C
- Maximum temperatuur: +40 °C

Voor optimale opslag- en transportomstandigheden, zorg ervoor dat de omgevingstemperatuur binnen het volgende temperatuurbereik valt:

- Minimum temperatuur: -10 °C
- Maximum temperatuur: +60 °C

Zorg ervoor dat de relatieve vochtigheid (RV) niet hoger is dan 50% bij gebruik van het toestel op de maximum temperatuur van +40 °C. Als de omgevingstemperatuur lager is, is een hogere relatieve vochtigheid acceptabel. Het wordt aanbevolen om het toestel niet bloot te stellen aan een vochtigheidsniveau boven 80%.

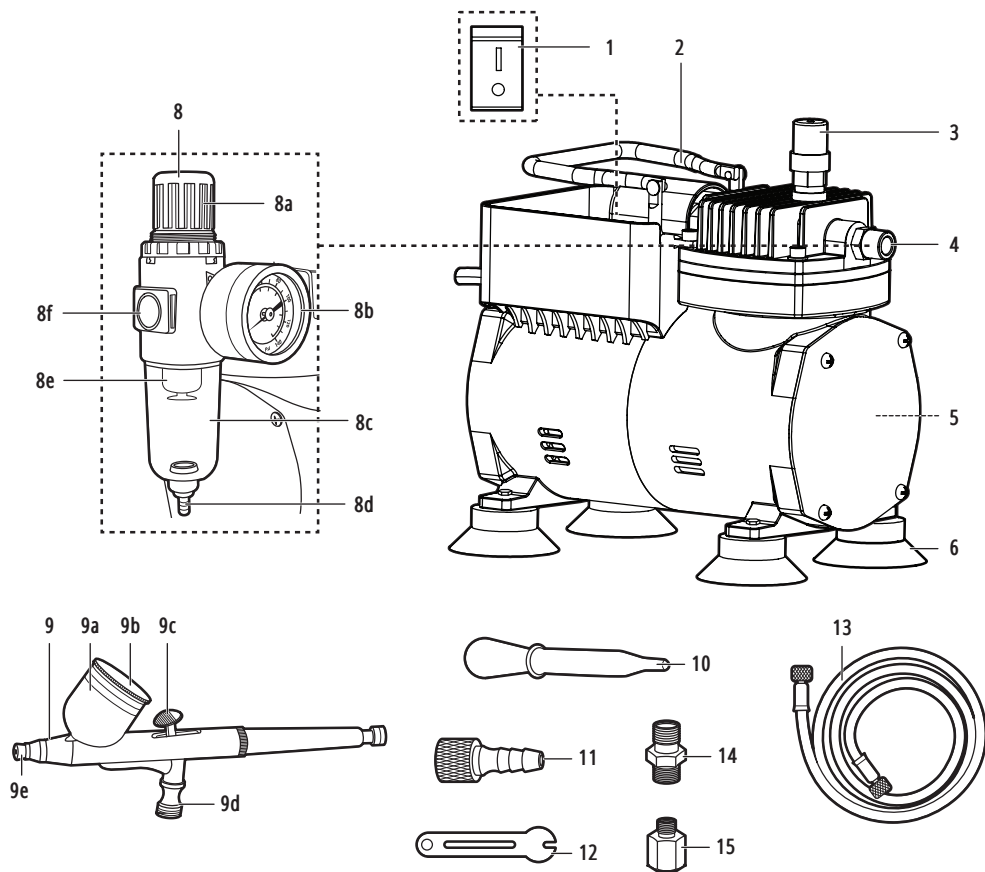
3.4 Rechtopstaande stabiliteit

- Plaats het toestel op een stabiele, vlakke vloer die het gewicht van het toestel adequaat kan dragen. Zorg ervoor dat de vloer vrij is van obstakels of oneffenheden die de stabiliteit kunnen aantasten en dat de voetjes van het toestel goed contact maken met de vloer.

3.5 Verlichting

Een gepaste verlichting is essentieel voor zowel de veiligheid als de bediening. Zorg ervoor dat de locatie voldoende verlichting heeft om een veilige en goed verlichte werkomgeving te bieden.

- Installeer geschikte verlichting om schaduwen op het werkgebied te elimineren, aangezien schaduwen het zicht kunnen belemmeren en het risico op fouten of ongelukken kunnen vergroten.
- Vermijd zowel onvoldoende verlichting, wat de ogen belast en de nauwkeurigheid van taken beïnvloedt, als te felle verlichting, wat verblinding en visueel ongemak veroorzaakt, waardoor de concentratie en waarneming worden aangetast.



Nr.	Onderdeelnaam
1	Aan/uit-schakelaar (I/O)
2	Hendel
3	Overdrukventiel
4	Luchtuitlaat
5	Luchtcompressorpomp
6	Rubberen pad
7	Koelventilator
8	Regelaarassemblage
8a	Luchtdrukregelaar
8b	Uitlaatdrukmeter
8c	Vochtafscheider
8d	Afvoerklep
8e	Luchtfilter

Nr.	Onderdeelnaam
8f	Uitlaatpoort
9	Airbrush
9a	Verfbeker
9b	Deksel van verfbeker
9c	Trekker
9d	Luchtinlaat
9e	Mondstuk
10	Druppelaar
11	Luchtinlaat-stelmoer
12	Verstelbare moersleutel
13	Slang
14	Slangaansluiting
15	Slangadapter

4.1 Benodigd gereedschap



Steeksleutel/ verstelbare moersleutel
Maak fittingen en verbindingen vast of los



Draadafdichtingstape
Omwikkel schroefdraadfittingen en verbindingen om een strakkere afdichting te creëren en luchtlekken te voorkomen

4.2 Specificaties

OPMERKING!

» De specificaties en constructies die in deze handleiding worden beschreven, waren accuraat op het moment van publicatie. Er bestaat een mogelijkheid dat de specificaties en constructies zonder voorafgaande kennisgeving of verplichtingen worden gewijzigd door continue verbeteringen.

Nominale spanning	230 V 50 Hz
Nominaal vermogen	300 W
Paardenkracht	0,4 PK
Maximale toegestane druk	3,2 bar
Nominale motorsnelheid	1450 min ⁻¹
Cilinderinhoud	40 L/min
Pompontwerp	Zuiger
Bedrijfstemperatuur	+5 °C tot +40 °C
Opslagtemperatuur	-10 °C tot +60 °C
Gewicht	4,8 kg
Toepasselijke norm	EN1012-1

4.2.1 Verklaring van A-gewogen emissiegeluidsdrukniveau en A-gewogen geluidsvermogeniveau

Geluidsvermogeniveau (L _{WA})	83 dB(A)
Onzekerheid (K _{WA})	3,26 dB(A)
Geluidsdrukniveau (L _{PA})	59,2 dB(A)
Onzekerheid (K _{PA})	3,26 dB(A)

OPMERKING!

» De geluidswaarden zijn bepaald volgens de geluidstestcode die is gegeven in clausule 8 van EN ISO 2151:2008.
» Draag gehoorbescherming, in het bijzonder wanneer het geluidsvermogeniveau hoger is dan 80 dB(A).

5. Vóór het eerste gebruik

5.1 Uitpakken

⚠ GEVAAR! Gevaar voor letsel!

» Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren om verstikkingsgevaar te voorkomen.

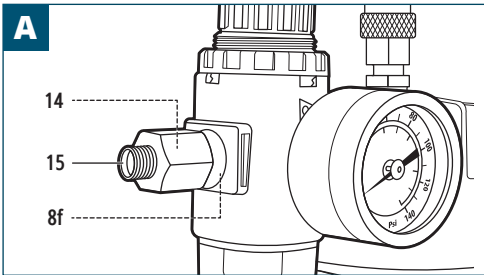
OPMERKING!

» Inspecteer de verpakking zorgvuldig op zichtbare tekenen van schade, zoals deuken, gaatjes of scheuren. Neem bij significante problemen direct contact op met onze klantenservice. Zorg ervoor dat de inhoud van de levering compleet en onbeschadigd is voordat u het toestel gebruikt.

1. Open de doos zorgvuldig en verwijder alle verpakkingsmaterialen, zoals noppenfolie of schuiminserts. Gooi het verpakkingsmateriaal op een verantwoorde wijze weg en recycle het.
2. Inspecteer het toestel grondig op zichtbare schade, krassen of defecten. Controleer of alle verwachte onderdelen en accessoires aanwezig zijn en meld eventuele schade of ontbrekende onderdelen aan onze klantenservice.

6. Opstelling

1. Plaats het toestel op een stabiele, vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat alle rubberen pads (6) stevig op het oppervlak staan.
2. Sluit de regelaarassemblage (8) aan op de luchtuitlaat (4). Zorg ervoor dat deze volledig is ingedrukt totdat er een klik hoorbaar is.
3. Verbind de slangaansluiting (14) en de slangadapter (15) met de uitlaatpoort (8f) op de regelaarassemblage (8) (Afb. A).



4. Sluit één uiteinde van de slang (13) aan op de slangadapter (15) op de regelaarassemblage (8).
5. Sluit het ander uiteinde van de slang (13) aan op de luchtaansluiting (9d) van de airbrush (9).
6. Leid de slang (13) langs een veilige route naar de werkplek zonder struikelgevaar te creëren of de slang bloot te stellen aan kans op schade.

7. Inbedrijfstelling

OPMERKING!

» Inbedrijfstelling helpt de prestaties van het toestel te optimaliseren. Door de functionaliteit van het toestel grondig te testen en te verifiëren, kunnen potentiële gevaren en veiligheidsrisico's worden geïdentificeerd en aangepakt voordat het toestel in gebruik wordt genomen.

7.1 Pre-operationele controles en procedures

- Inspecteer het toestel visueel op tekenen van schade, slijtage of losse onderdelen voordat u het in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat het toestel op een vlakke en stabiele ondergrond staat.
- Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen van het toestel. Begrijp hoe u het toestel moet starten en bedienen, maak de omgeving vrij en zorg ervoor dat er geen obstakels of brandbare materialen in de buurt zijn.
- Zorg ervoor dat de slang, aansluitingen en accessoires stevig zijn aangesloten en vrij zijn van lekken.
- Start het toestel volgens de instructies en houd het in de gaten op ongebruikelijke geluiden, trillingen of prestatieproblemen.

7.1.1 Testen op lekken

OPMERKING!

» Als er lekkende componenten worden geïdentificeerd, schakel het toestel uit en geef de interne druk vrij. Draai de fittingen of verbindingen aan waar de lekken werden waargenomen.

» Als het aandraaien de lekkage niet oplost, moet het defecte component mogelijk worden vervangen.

1. Breng zeepwater aan op alle fittingen en verbindingen van het toestel.
2. Schakel het toestel in en laat het de maximale nominale druk bereiken.
3. Observeer zorgvuldig de gebieden waar het zeepwater is aangebracht.
4. Let op eventuele belvorming, dit kan de aanwezigheid van een luchtlek aangeven.

7.1.2 De pomp inlopen

OPMERKING!

» Voer de volgende inlooppprocedure uit voor het eerste gebruik om de interne componenten, zoals de zuiger, ringen en lagers, geleidelijk in te slijten en een goede afdichting en werking tijdens het eerste gebruik van het toestel te waarborgen. Het niet voltooien van de inlooppprocedure kan de pomp beschadigen.

1. Zet de aan/uit-schakelaar (1) in de stand 0 om het toestel uit te schakelen.
2. Sluit het snoer aan op de voedingsbron.
3. Zet de aan/uit-schakelaar (1) in de stand I om het toestel in te schakelen.
4. Controleer of de luchtuitlaat (4) correct functioneert wanneer de airbrush (9) niet is aangesloten.
5. Schakel het toestel uit en bevestig de airbrush (9) aan de slang (13). Vul de verf beker (9a) niet met verf.
6. Gebruik tape of een geschikte dop om de opening van het mondstuk (9e) af te dekken. Dit zorgt voor tegendruk in het systeem.
7. Schakel het toestel in en laat het 5 tot 10 minuten draaien met het mondstuk (9e) geblokkeerd. Het toestel is klaar voor gebruik.

7.2 De veiligheidssystemen controleren en testen

OPMERKING!

» Let tijdens de controles op abnormale geluiden, trillingen of geuren, en onderzoek en verhelp ze indien nodig. Als er tijdens de controles problemen of afwijkingen worden ontdekt, raadpleeg hoofdstuk 12. **Probleemoplossing.**

Voer een uitgebreide testrun van het toestel uit om de juiste functionaliteit en gereedheid voor een regelmatig gebruik te waarborgen. Tijdens de testrun, controleer het volgende grondig:

- **Aan/uit-schakelaar (1):** Terwijl het systeem onder druk staat, zet de aan/uit-schakelaar op de stand 0 om ervoor te zorgen dat deze het toestel effectief stopt in noodsituaties.
- **Luchtuitlaat (4):** Trek aan de huls op de koppeling om te zorgen dat de aangesloten accessoires eenvoudig kunnen worden losgekoppeld in noodsituaties.
- **Luchtdrukregelaar (8a):** Terwijl het systeem onder druk staat, sluit de regelaar om ervoor te zorgen dat deze de druktoevoer naar de aangesloten airbrush (9) effectief stopt.

8. Werking

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onjuist gebruik!

» Lees en begrijp de inhoud van deze handleiding zorgvuldig voordat u het toestel bedient. Voer een grondige inspectie en inlooppprocedure uit om een veilige en efficiënte werking te waarborgen.

8.1 Opstarten en uitschakelen

8.1.1 Opstarten

VOORZICHTIG! Risico op schade!

» Ga alleen verder met de opstartprocedure nadat het inloopproces is voltooid, de motor kan anders beschadigd raken. Zie het hoofdstuk 7.1.2 De pomp inlopen.

1. Til en draai de luchtdrukregelaar (8a) tegen de klok in tot deze stopt.
2. Sluit het snoer aan op de voedingsbron.
3. Zet de aan/uit-schakelaar (1) in de stand I om het toestel te starten.
4. Observeer de uitlaatdrukmeter (8b) en laat de luchtdruk oplopen tot de maximale druk.
5. Draai de luchtdrukregelaar (8a) met de klok mee/tegen de klok in om de uitlaatdruk aan te passen naar het gewenste niveau. Het toestel is klaar voor gebruik.
6. Observeer de uitlaatdrukmeter (8b) tijdens gebruik om ervoor te zorgen dat de gewenste uitlaatdruk wordt gehandhaafd.

8.1.2 Uitschakelen

1. Zet de aan/uit-schakelaar (1) in de stand O om het toestel te stoppen.
2. Koppel het snoer los van de voedingsbron.
3. Draai de luchtdrukregelaar (8a) tegen de klok in tot deze stopt.
4. Koppel de airbrush (9) los van de slang (13).
5. Koppel de regelaarassemblage (8) los van de luchtuitlaat (4).

8.2 Veiligheidsvoorzieningen en gebruik van de bedieningselementen

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel door onjuist gebruik van de veiligheidsvoorzieningen!

» De op het toestel geïnstalleerde veiligheidsvoorzieningen zijn cruciaal voor het voorkomen van ongevallen en letsel. Het is essentieel ervoor te zorgen dat deze veiligheidsvoorzieningen op hun plaats blijven, goed functioneren en onder geen enkele omstandigheid worden aangepast of omzeild.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel door gebrek aan kennis van de juiste bediening!

» Voordat u het toestel bedient, maak u vertrouwd met de locatie en functionaliteit van alle bedieningselementen, zodat u een goed begrip hebt van hun functies.

8.2.1 Overdrukventiel

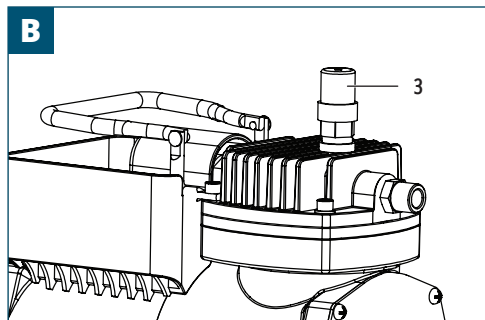
⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!

» Verwijder het overdrukventiel (3) niet!

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor oogletsel!

» Vrijgekomen lucht en vocht kunnen vuil voortstuwen dat oogletsel kan veroorzaken.

Het overdrukventiel (3) (Afb. B) opent automatisch om lucht vrij te geven als de interne druk de vooraf ingestelde uitschakeldruk overschrijdt.

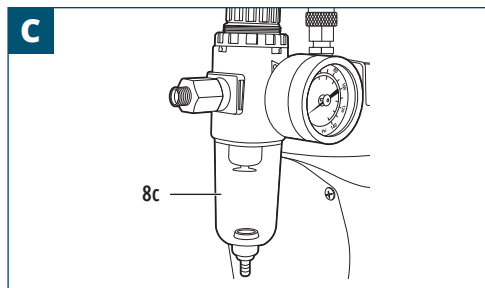


8.2.2 Drukschakelaar

- De drukschakelaar is in de fabriek ingesteld:
 - Inschakeldruk: ong. 2 bar
 - Uitschakeldruk: ong. 3,2 bar
- Wanneer de aan/uit-schakelaar (1) in de stand I staat, wordt de pomp geactiveerd als de interne druk onder de vooraf ingestelde inschakeldruk (dit is ong. 2 bar) komt.
- De pomp stopt automatisch zodra de interne druk de vooraf ingestelde uitschakeldruk bereikt. Het is aldus normaal dat de pomp automatisch aan- en uitgaat.

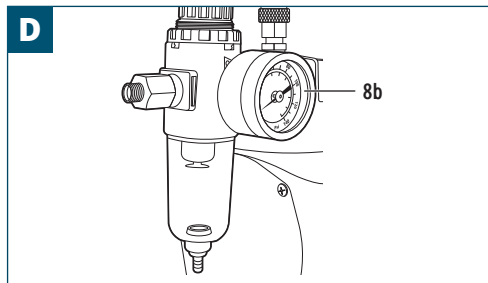
8.2.3 Vochtafscheider

De vochtafscheider (8c) (Afb. C) helpt om vocht uit de perslucht te verzamelen en te verwijderen voordat deze de airbrush (9) bereikt.



8.2.4 Drukmeters

De uitlaatdrukmeter (8b) (Afb. D) meet de luchtdruk die wordt geleverd aan de aangesloten airbrush (9) via de luchtuitlaat (4).



8.2.5 Thermische overbelastingsbeveiliging

⚠️ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel!

- » Dit toestel is uitgerust met een automatische resetbare thermische overbelastingsbeveiliging, die de motor uitschakelt wanneer deze oververhit raakt.
- » Als de thermische overbelastingsbeveiliging geactiveerd is, laat de motor afkoelen voordat deze opnieuw wordt gestart. De motor start automatisch opnieuw op zonder waarschuwing als het toestel op de voedingsbron aangesloten blijft en het toestel ingeschakeld is.

Als de thermische overbelastingsbeveiliging de motor regelmatig uitschakelt, zoek naar de volgende oorzaken.

- Laagspanningsvoeding, wat kan leiden tot een hogere stroomsterkte en oververhitting van de motor.
- Stroompieken of fluctuaties, die tijdelijk de elektrische stroom kunnen verhogen.
- Continu gebruik buiten de capaciteit of duty cycle van het toestel.
- Oververhitting van de motor door onvoldoende koeling of ventilatie.
- Geblokkeerde of beperkte luchtstroom naar de motor.
- Defecte onderdelen, zoals een defecte aan/uit-schakelaar (1) of motorwikkeling.
- Buitensporige omgevingstemperatuur of werking in een warme omgeving, wat leidt tot een toegenomen motortemperatuur.

9. Verftoepassing

OPMERKING!

- » Zorg ervoor dat de airbrush (9) schoon is en correct is gemonteerd.

1. Open het deksel van verf-beker (9b). Vul de verf-beker (9a) met de gewenste verf of vloeistof met behulp van de druppelaar (10). Vul die niet te veel.
2. Druk de trekker (9c) omlaag om lucht te spuiten.
3. Trek de trekker (9c) voorzichtig naar achteren om verf uit het mondstuk (9e) te spuiten.

10. Reiniging en onderhoud

⚠️ WAARSCHUWING! Risico op elektrische schok!

- » Schakel het toestel altijd uit en koppel het los van de voedingsbron voordat u het toestel reinigt. Dit beperkt het risico op een elektrische schok en voorkomt een onbedoelde start tijdens de reiniging.

⚠️ WAARSCHUWING! Risico op barsten!

- » Geef de luchtdruk in het toestel altijd vrij voordat u start met reinigen.

10.1 Reiniging

VOORZICHTIG! Risico op schade!

- » Breng de reinigingsoplossing aan op een doek of spons voordat u het toestel schoonveegt, in plaats van deze direct op het toestel aan te brengen. Dit voorkomt dat overmatig vocht of reinigingsmiddel gevoelige gebieden binnendringt en mogelijk schade veroorzaakt.
- » Vermijd het gebruik van agressieve chemicaliën of op chloor gebaseerde oplosmiddelen, evenals schurende materialen zoals staalwol of ruwe schrobborstels, deze kunnen schade veroorzaken.
- » Test het reinigingsmiddel eerst op een minder zichtbaar gebied om te controleren op eventuele ongewenste effecten.

10.1.1 Het toestel reinigen

1. Gebruik een stofzuiger met een geschikt opzetstuk om overtollig stof, vuil of puin van het toestel te verwijderen.
2. Neem een droge doek en veeg het resterende stof van het toestel af. Zorg ervoor dat u alle gebieden grondig afdekt.

10.1.2 De airbrush reinigen

VOORZICHTIG! Risico op schade!

- » Reinig altijd de airbrush (9) onmiddellijk na gebruik om te voorkomen dat verf binnenin opdroogt.

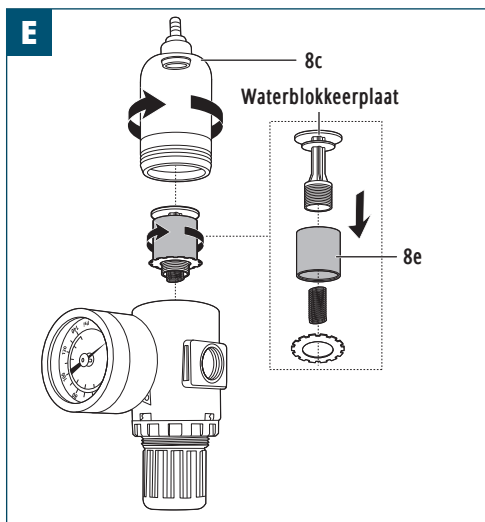
1. Koppel de airbrush (9) voorzichtig los van de slang (13).
2. Giet eventuele resterende verf uit de verf-beker (9a) in een aparte container. Volg de lokale regelgeving voor het weggooien van verf.
3. Reinig de airbrush (9) grondig:
 - Verf op waterbasis: Vul de verf-beker (9a) met warm water en spuit totdat het water helder is.
 - Verf op basis van oplosmiddel: Vul de verf-beker (9a) met de juiste oplosmiddelverdunder of lakverdunder. Spuit totdat het oplosmiddel helder is.
4. Gebruik een klein borstel of pijpenrager om het mondstuk (9e) te reinigen waar verf mogelijk is opgedroogd of zich heeft opgehoopt.

10.1.3 De vochtscheider legen

1. Koppel de regelaarassemblage (8) los van het toestel.
2. Druk de afvoerlep (8d) omhoog om de klep te openen. Laat eventueel opgehoopt water in een aparte container weglopen.

10.1.4 Het luchtfilter in de vochtscheider vervangen

1. Koppel de regelaarassemblage (8) los van het toestel.
2. Plaats de regelaarassemblage (8) zodanig dat de vochtscheider (8c) naar boven wijst (Afb. E).
3. Draai de vochtscheider (8c) tegen de klok in om deze los te schroeven (Afb. E).
4. Draai de luchtfilterassemblage tegen de klok in om deze los te schroeven (Afb. E).
5. Verwijder de waterblokkeerplaat en haal het luchtfilter (8e) eruit (Afb. E).



6. Plaats een nieuw luchtfilter.
7. Monteer de onderdelen correct in omgekeerde volgorde.

10.2 Opslag

OPMERKING!

- » Reinig het toestel grondig, verwijder vuil, puin en eventuele resterende stoffen. Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn om corrosie of schade tijdens opslag te voorkomen.
- » Berg het toestel op in een schone, droge en goede geventileerde ruimte. Berg het toestel niet op in een vochtige, natte, extreem hete omgeving of in direct zonlicht.

10.2.1 Voor opslag

- Ontkoppel het toestel van de voedingsbron.
- Koppel alle aangesloten gereedschappen of apparatuur los.
- Geef de luchtdruk vrij.
- Reinig het toestel.
- Reinig de airbrush (9) en leeg de vochtscheider (8c).

10.2.2 Het toestel opbergen

- Wikkel het snoer netjes op en vermijd scherpe bochten of knikken die tot breuk van het snoer of elektrische gevaren kunnen leiden.
- Dek het toestel af met geschikte hoezen om het tegen stof en vuil te beschermen.
- Controleer het opgeborgen toestel regelmatig om ervoor te zorgen dat het in goede staat blijft. Controleer op tekenen van schade, corrosie of ongedierte. Pak eventuele problemen snel aan om verdere schade of aantasting te voorkomen.

10.3 Transport

OPMERKING!

- » Laat het opgehoopte water in de vochtscheider (8c) volledig wegvloeden en koppel de aangesloten airbrush (9) los voordat u het toestel vervoert.

- Gebruik de hendel (2) om het toestel te verplaatsen.
- Gebruik stevige dozen, kratten of op maat gemaakte containers als geschikte verpakkingsmaterialen en maak gebruik van opvul- of dempingsmaterialen om schokken op te vangen en beweging te voorkomen.
- Maak het toestel stevig vast om verschuiving of beweging tijdens het vervoer te voorkomen. Gebruik geschikte riemen, slijbanden of beugels om het toestel op zijn plaats te houden.
- Verdeel het gewicht gelijkmatig bij het laden van het toestel in een voertuig of transportcontainer.

11. Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! Risico op elektrische schok!

- » Schakel het toestel altijd uit en koppel deze los van de voedingsbron voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Dit beperkt het risico op een elektrische schok en voorkomt een onbedoelde start tijdens het onderhoud.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op barsten!

- » Geef de luchtdruk in het toestel altijd vrij voordat u start met onderhoudswerkzaamheden.

11.1 Vervangingsonderdelen

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel!

- » Onderdelen gebruiken die niet voor het toestel geschikt zijn, kunnen een ongeval veroorzaken en leiden tot ernstig letsel.
- » Gebruik uitsluitend originele HBM- en HBM-goedgekeurde vervangingsonderdelen.

Onderdeel	Modelnr. of specificatie
Airbrush	LK-02
Slang	1,8 m, interne diameter: 4 mm, externe diameter: 7 mm
Regelaarassemblage	LG-07

11.2 Onderhoudsschema

Taak	Voor elk gebruik	Na elk gebruik	Wekelijks
Testen op lekken Zorg ervoor dat alle verbindingen stevig vastzitten. Als er lekkage wordt vastgesteld, sluit het defecte component opnieuw af of vervang het.	✓		
Reinig de airbrush (9) Spoel de airbrush af met schoon water of een geschikt oplosmiddel.		✓	
Reinig de vochtafscheider (8c) Laat opgehoopt water wegllopen en maak de binnenkant schoon met een doek.		✓	
Controleer het luchtfilter (8e) in de vochtafscheider (8c) Controleer op het verdonkeren van het luchtfilter. Vervang het luchtfilter zodra het tekenen van overmatige vuilophoping of slijtage vertoont.			✓
Inspecteer alle bevestigingsmiddelen Inspecteer alle moeren, bouten en schroeven regelmatig en maak vast indien los. De bevestigingsmiddelen op het toestel kunnen gemakkelijk losraken door trillingen.	✓		✓

12. Probleemoplossing

Volg de instructies in dit hoofdstuk om problemen en mogelijke oplossingen te identificeren. Als het probleem niet zelfstandig opgelost kan worden, wordt het aangeraden om hulp te zoeken bij een erkend servicecentrum of een gekwalificeerde specialist voor verdere inspectie, onderhoud en reparatiewerkzaamheden. Neem eventueel contact op met onze klantenservice voor verdere assistentie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het toestel werkt niet.	- Het snoer is niet op de voeding aangesloten. - De aan/uit-schakelaar (1) is op de stand 0 ingesteld. - De thermische overbelastingsbeveiliging van de motor is geactiveerd. - De zekering van de stroomkring is doorgebrand of de stroomonderbreker is geactiveerd.	- Sluit het snoer aan op een gepaste voedingsbron. - Zet de aan/uit-schakelaar (1) in de stand I. - Zet de aan/uit-schakelaar (1) in de stand 0 en ontkoppel het toestel van de voeding. Wacht minstens 5 minuten totdat het toestel is afgekoeld. - Vervang de zekering of reset de stroomonderbreker. - Zorg ervoor dat de vervangende zekering de juiste ampèrage heeft. - Controleer op eventuele laagspanningsproblemen in de stroomkring. - Koppel andere elektrische gereedschappen/apparatuur los van de stroomkring en gebruik het toestel op een aparte stroomkring.
Het toestel blijft continu draaien wanneer de aan/uit-schakelaar (1) op de stand I staat.	- Elektrische verbindingen zijn los of interne componenten zijn defect. - De aan/uit-schakelaar (1) schakelt de motor niet uit wanneer het toestel de uitschakeldruk bereikt en het overdrukventiel (3) wordt geactiveerd. - Het luchtfilter (8e) in de vochtafscheider (8c) is verstopt of vuil.	- Laat het toestel inspecteren en repareren door een gekwalificeerde technicus. - Zet de aan/uit-schakelaar (1) in de stand 0. Als de motor niet stopt, koppel het toestel handmatig los. De aan/uit-schakelaar is defect. Laat het toestel inspecteren en repareren door een gekwalificeerde technicus. - Vervang het luchtfilter (8e) onmiddellijk.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De druk is laag, of er wordt niet genoeg lucht geleverd.	• Er is een lek bij een van de fittingen.	• Voer een lektest uit. Draai de lekkende aansluitingen vast of vervang ze (zie het hoofdstuk 7.1.1 Testen op lekken).
	• Het luchtfilter (8e) in de vochtafscheider (8c) is verstopt of vuil.	• Vervang het luchtfilter (8e) onmiddellijk.
	• Het overdrukventiel (3) blijft open staan.	• Gebruik het toestel niet langer. Laat het toestel inspecteren en repareren door een gekwalificeerde technicus.
Het toestel raakt oververhit.	• De koelventilator (7) van de motor is geblokkeerd of beschadigd.	• Inspecteer de koelventilator (7) van de motor en verwijder eventuele vuil of obstakels die de luchtstroom blokkeren.
	• De ventilatie is onvoldoende.	• De koelventilator (7) is defect. Laat het toestel inspecteren en repareren door een gekwalificeerde technicus.
	• Er is een lek bij een van de fittingen.	• Plaats het toestel in een gebied met koele, droge en goed gecirculeerde lucht.
Overmatig starten en stoppen van het toestel.	• Het luchtfilter (8e) in de vochtafscheider (8c) is verstopt of vuil.	• Voer een lektest uit. Draai de lekkende aansluitingen vast of vervang ze (zie het hoofdstuk 7.1.1 Testen op lekken).
De interne druk daalt wanneer het toestel uitschakelt.	• Er is een lek bij een van de fittingen.	• Plaats het toestel op een effen en stabiele ondergrond.
Overmatige trillingen van het toestel tijdens de werking.	• Het toestel is op een ongelijkmatige of schuine ondergrond geplaatst.	• Voer een lektest uit. Draai de lekkende aansluitingen vast of vervang ze (zie het hoofdstuk 7.1.1 Testen op lekken).
	• Lekkages in het inlaat- of persluchtsysteem kunnen de luchtstroom verstoren en trillingen veroorzaken.	• Laat het toestel inspecteren en repareren door een gekwalificeerde technicus.
	• De interne componenten zijn versleten of uit balans.	

13. Reparaties

Een regelmatig onderhoud van het toestel is essentieel om de betrouwbaarheid, prestaties en levensduur van het toestel te behouden. Het wordt aanbevolen om het toestel elk jaar of na elke 400 bedrijfsuren te laten onderhouden, afhankelijk van wat het eerst komt.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!

- » Wacht niet tot het geplande onderhoudsinterval om eventuele problemen aan te pakken. Blijf alert voor de volgende symptomen die mogelijk onderhoud vereisen.
- » Als een van deze symptomen wordt waargenomen en niet kan worden opgelost door eenvoudige probleemoplossing, laat het toestel onmiddellijk onderhouden door een gekwalificeerde technicus. Het toestel verder gebruiken met deze onderliggende problemen kan snel leiden tot ernstigere schade en uitgebreide reparaties.

- **Ongewone geluiden of trillingen:** Mechanische problemen binnen de interne componenten van het toestel.
- **Plotselinge toename van de bedrijfstemperatuur:** De koelventilator (7) is defect of de luchtinlaat is geblokkeerd.
- **Aanzienlijke afname van de luchtdruk:** Probleem met de kleppen, zuigerveren of pakkingen van de compressor.
- **Overmatige vochtophoping in de luchttoevoer:** Slecht functionerend vochtcontrolesysteem of een defecte afvoerklep.
- **Het niet starten of stoppen zoals verwacht of een inconsistente werking:** Elektrisch of besturingsysteem is defect.

14. Verwijdering

14.1 Verwijdering van het product



De wetgeving inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) heeft als doel het effect van elektrische en elektrische goederen op het milieu en de menselijke gezondheid tot een minimum te beperken door hergebruik en recycling te stimuleren en de hoeveelheid AEEA die op de stortplaats terecht komt, te beperken. Het symbool op dit product of de verpakking geeft aan dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Het is uw verantwoordelijkheid om het elektronisch toestel in te leveren bij een milieustation om bij te dragen tot het behoud van onze natuurlijke rijkdommen. Elk land dient zijn inzamelpunten te hebben voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie over de milieustations, neem contact op met de juiste instantie in uw gemeente.

14.2 Verwijdering van verpakking/verpakkingsmaterialen

Het juist sorteren en verwijderen van verpakkingsmaterialen is essentieel voor een milieuvriendelijk afvalbeheer. De verpakking is ontworpen om het toestel tijdens transport te beschermen en is gemaakt van materialen die kunnen worden gerecycled.

- Voer kartonnen en papieren verpakkingen af door ze in te leveren bij een gepast inzamelpunt voor papier. Controleer bij uw lokaal recyclingcentrum op specifieke richtlijnen voor het recyclen van karton en papier.
- Voer verpakkingsmaterialen, inzetstukken, riemen en andere plastic verpakkingen af door bij uw lokaal recyclingcentrum te informeren naar specifieke richtlijnen voor de juiste recycling- of afvalverwijderingsmethode. Volg deze richtlijnen voor een juiste afvalverwijdering en bescherming van het milieu.

15. Garantie

HBM Machines staat achter de kwaliteit en vakmanschap van onze producten. Deze garantie is van toepassing op alle producten die direct bij ons bedrijf of een geautoriseerd verkooppunt zijn gekocht.

Beperkte garantie:

Onze producten worden gedurende 2 jaar gedekt door een beperkte garantie tegen materiaal- en constructiefouten. Als er gedurende de garantieperiode een fabricagefout op het product wordt gevonden, zullen we het defect naar eigen goeddunken repareren of vervangen, of de aankoopprijs terugbetalen.

Uitsluitingen:

Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik, verzuim, foutieve installatie, ongelukken, normale slijtage, natuurrampen of ongeoorloofde aanpassingen of reparaties. Deze garantie dekt tevens geen schade of defecten door het niet naleven van onze productinstructies, specificaties of aanbevolen gebruiksrichtlijnen.

Claimprocedure:

Om een garantieclaim te kunnen initiëren is het originele aankoopbewijs, zoals een kassabon of een bestelnummer nodig.

Om te bepalen of een product door de garantie wordt gedekt, kunnen we extra informatie of bewijs van het defect vragen, zoals foto's of een retour van het product. Neem rechtstreeks contact op met onze klantenservice om een garantieclaim aan te vragen en te initiëren. Onze contactinformatie kan worden gevonden op onze website of in de documentatie die bij het product is meegeleverd.

Onze voorwaarden:

- Deze garantie is niet overdraagbaar en is alleen van toepassing voor de oorspronkelijke koper.
- Wij behouden ons het recht voor om deze garantie op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of aan te passen. De garantie, die op het moment van aankoop van kracht was, is van toepassing.
- Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten. U kunt tevens andere rechten hebben die kunnen verschillen op basis van de lokale wetten of voorschriften.

Raadpleeg onze website of neem contact op met onze klantenservice voor extra informatie of vragen over onze garantiedekking.

16. Klantenservice

Hebt u een vraag, opmerking of klacht? Onze klantenservice is elke werkdag bereikbaar van 9:00 tot 17:30. Of u nu hulp nodig hebt met bediening, onderhoud, probleemoplossing, vervangingsonderdelen of veiligheidsprocedures, wij zijn toegewijd aan het bieden van de ondersteuning die u nodig hebt.

Om onze klantenservice te bereiken, stuur een e-mail naar info@hbm-machines.com

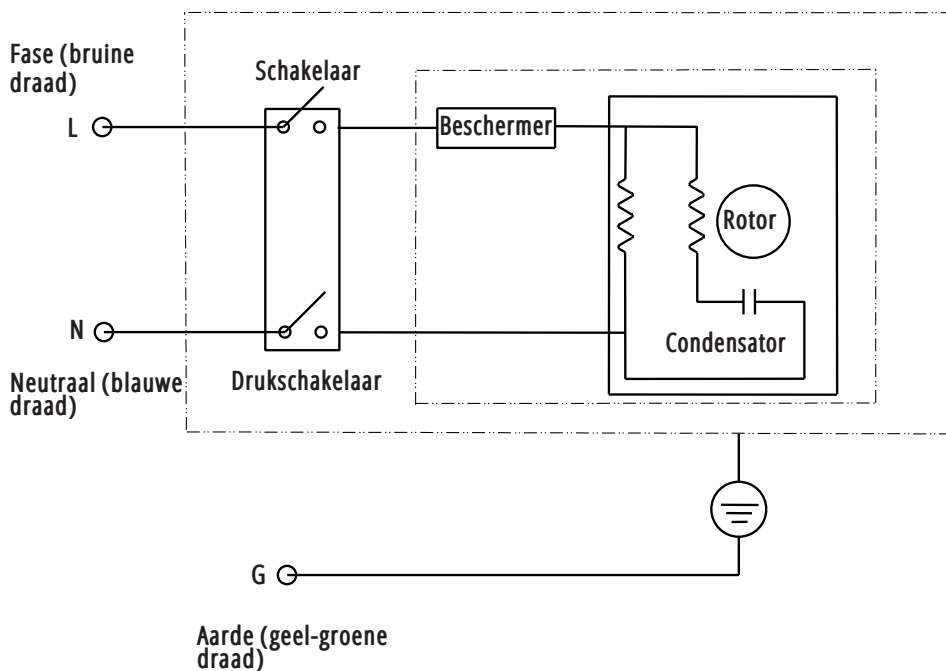
Als u contact opneemt met onze klantenservice, vermeld dan het modelnummer en serienummer van het product en een gedetailleerde beschrijving van het probleem of de storing waarmee u te maken krijgt. Met specifieke informatie, zoals foutcodes, abnormale geluiden of andere relevante omstandigheden, kunnen we het probleem beter vaststellen en oplossen.

17. Onderdelenlijsten en diagrammen

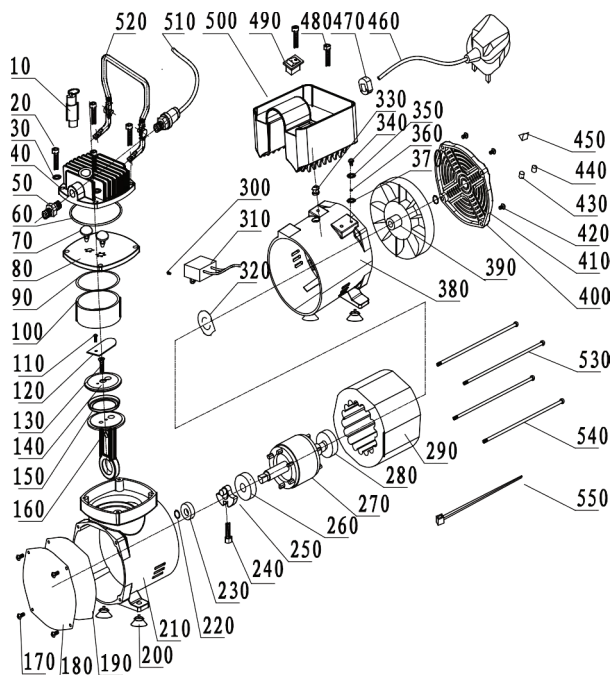
OPMERKING! Zorgvuldig doorlezen!

» Het onderdelendiagram dat in deze handleiding wordt verstrekt, is uitsluitend bedoeld als referentiehulpmiddel voor het toestel. De fabrikant en/of distributeur wijzen uitdrukkelijk elke verklaring of garantie af met betrekking tot de kwalificaties van de gebruiker om reparaties uit te voeren of onderdelen van het toestel te vervangen. Het wordt ten zeerste aanbevolen dat alle reparaties en vervangingen van onderdelen worden uitgevoerd door gecertificeerde en erkende technici, in plaats van door de gebruiker. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheden op zich die gepaard gaan met hun reparaties aan het oorspronkelijk toestel of de installatie van vervangingsonderdelen.

17.1 Schematisch circuitdiagram



17.2 Opengewerkte tekening



Nr.	Onderdeelnaam	Aantal
10	Overdrukventiel	1
20	Zeskantbout M4×25	4
30	Platte sluitring	2
40	Cilinderafdekking	1
50	Luchtuitlaataansluiting	1
60	O-ring 62×2,6	1
70	Luchtuitlaatklep	2
80	Ventielplaat	1
90	O-ring 50×2,5	1
100	Cilinder	1
110	Kruiskopbout M3×4	1
120	Luchtinlaatplaat	1
130	Kruiskopbout M4×8	1
140	Zuigerafdekking	1
150	Zuigerveer	1
160	Zuiger	1
170	Kruiskopbout M4×8	4
180	Voorste behuizingsdeksel	1
190	Pakking voor voorste behuizingsdeksel	1

Nr.	Onderdeelnaam	Aantal
200	Voetzool	4
210	Voorste behuizing	1
220	Veerbevestiging D7	1
230	Lager 608ZZ	1
240	Zeskantbout M5×16	1
250	Krukas	1
260	Lager 6200ZZ	1
270	Rotator	1
280	Lager 6200ZZ	1
290	Stator	1
300	Kruiskopbout M4×8	1
310	Condensator	1
320	Golfvormige veerring Ø30	1
330	Rubberen bus	1
340	Kruiskopbout M4×8	1
350	Platte sluitring Ø4	1
360	Anti-trilring Ø4	1
370	Tandveerring Ø4	1
380	Achterste behuizing	1

Nr.	Onderdeelnaam	Aantal
390	Koelventilatorassemblage	1
400	Veerbevestiging	1
410	Achterste behuizingsdeksel	1
420	Zeskantbout M4×14	4
430	Krimpkous Ø3,5	4
440	Krimpkous Ø6	2
450	U-vormige draadklem	1
460	Snoer	1
470	Snoerafdekking	1
480	Zeskantbout M4×14	2
490	Aan/uit-schakelaar	1
500	Bovenste lade	1
510	Luchtdrukregelaar	1
520	Hendel	1
530	Zeskantbout M4×10	1
540	Zeskantbout M4×15	3
550	Nylon kabelbinder	1

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

(Volgens de norm EN ISO/IEC 17050-1)

No verklaring: **DOCIP 2763643**

Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde: **HBM Machines
Louis Dobbelmanweg 12
2742 JZ Waddinxveen
Netherlands**



DEZE CONFORMITEITSVERKLARING WORDT VERSTREKT ONDER VOLLEDIGE VERANTWOORDELIJKHEID VAN:

Naam en adres van de fabrikant: **HBM Machines
Louis Dobbelmanweg 12
2742 JZ Waddinxveen
Netherlands**

Productidentificatie: **HBM Airbrush Compressor Set 300 Watt
H133956**



HET HIERBOVEN BESCHREVEN VOORWERP IS CONFORM:

EU-gemeenschapswetgeving: **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU [OJEU L96/79-106, 29.03.2014]
Machinery Directive 2006/42/EC [OJEU L157/24-86, 09.06.2006]
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]**

Geharmoniseerde normen: **Safety of machinery
EN 1012-1:2010
EN 60204-1:2018
EN 62841-1:2015 + AC:2015
EN ISO 2151:2008**

Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A2:2021

ONDERTEKEND VOOR EN NAMENS:

Plaats en datum van afgifte: **Waddinxveen, 12 november 2024**

Handtekening:

Naam, functie: **Jan Willem Stapel
CEO**

Naam van het bedrijf: **HBM Machines**

Table des matières

1. Introduction au présent manuel d'utilisation	42
2. Consignes de sécurité importantes	42
2.1 Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques	42
2.2 Consignes de sécurité particulières relatives au compresseur	43
2.3 Consignes de sécurité particulières relatives à l'usage	44
2.4 Équipement de protection individuelle (EPI)	45
2.5 Entretien	45
2.6 Rangement	45
2.7 Réduction de bruit	45
2.8 Des risques subsistent	46
2.9 Situations d'urgence	46
2.10 Signification des symboles	46
2.11 Signification des mots de signalisation	46
2.12 Liste des abréviations utilisées	47
2.13 Utilisation prévue	47
2.14 Mauvaise utilisation prévisible	47
3. Prise en compte du site	47
3.1 Branchement électrique	47
3.2 Altitude	47
3.3 Température et humidité	48
3.4 Stabilité verticale	48
3.5 Éclairage	48
4. Vue d'ensemble	49
4.1 Outils nécessaires	50
4.2 Caractéristiques	50
5. Avant la première utilisation	50
5.1 Déballage	50
6. Installation	50
7. Mise en service	51
7.1 Vérifications et procédures préalables au fonctionnement	51
7.2 Contrôle et test des dispositifs de sécurité	51
8. Fonctionnement	51
8.1 Démarrage et arrêt	52
8.2 Dispositifs de sécurité et utilisation des commandes	52
9. Application de peinture	53
10. Nettoyage et entretien	53
10.1 Nettoyage	53
10.2 Rangement	54
10.3 Transport	54
11. Entretien	54
11.1 Pièces de rechange	54
11.2 Calendrier d'entretien	55
12. Dépannage	55
13. Révision	56
14. Mise au rebut	57
14.1 Mise au rebut du produit	57
14.2 Mise au rebut des déchets d'emballage/de matériaux d'emballage	57
15. Garantie	57
16. Service client	59
17. Liste des pièces et schémas	59
17.1 Schéma du circuit	59
17.2 Vue éclatée	60
18. Déclaration de conformité UE	61

1. Introduction au présent manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation répond à plusieurs objectifs essentiels :

- Il fournit des consignes claires et détaillées sur la manière de faire fonctionner, d'entretenir et de dépanner l'unité de manière sûre et efficace.
- Il permet aux opérateurs de bien comprendre les fonctions et les dispositifs de sécurité de l'unité, ce qui permet d'éviter les mauvaises manipulations et de minimiser les risques de blessures ou de dommages.
- Il comprend des explications détaillées sur les symboles de sécurité et les avertissements figurant sur l'unité et dans le présent manuel d'utilisation, afin d'aider les opérateurs à identifier et à éviter les risques potentiels.
- Il décrit l'utilisation prévue de l'unité et fournit des informations sur les usages recommandés.

⚠ AVERTISSEMENT ! Avant d'installer et de faire fonctionner l'unité, lisez attentivement ce manuel d'utilisation.

- » Le fait de ne pas lire, comprendre et suivre les consignes de ce manuel d'utilisation peut entraîner un incendie, une décharge électrique ou des blessures graves.
- » Conservez et rangez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr et accessible aux personnes chargées du fonctionnement, de l'entretien ou de la maintenance de cette unité. Gardez-le à proximité de l'unité pour que tous les opérateurs puissent s'y reporter facilement. Tous les opérateurs doivent se familiariser avec ce manuel d'utilisation avant de procéder au fonctionnement, à la maintenance ou à l'entretien de cette unité.
- » Ce manuel d'utilisation est une ressource essentielle pour comprendre le fonctionnement sûr et efficace de l'unité et doit être lu et compris par toutes les personnes concernées. Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure. Si cette unité est cédée à un tiers, assurez-vous que ce manuel d'utilisation lui soit également remis.
- » Le propriétaire de cette unité est seul responsable pour en assurer l'utilisation en toute sécurité. Cette responsabilité comprend, sans s'y limiter, l'inspection et l'entretien réguliers, la compréhension et la disponibilité du manuel d'utilisation, l'utilisation des dispositifs de sécurité et le respect des exigences en matière d'équipements de protection individuelle. Il est important de consulter régulièrement ce manuel d'utilisation afin d'assurer une sécurité continue quant au fonctionnement.
- » Le fabricant ne peut être tenu responsable de toute blessure ou de tout dommage matériel résultant d'une négligence, de modifications non autorisées ou d'une mauvaise utilisation.

2. Consignes de sécurité importantes

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure par manque de maîtrise du fonctionnement de l'unité et des consignes de sécurité.

- » Aucune liste de consignes de sécurité ne peut être exhaustive. Chaque environnement présente des particularités. Les accidents sont souvent dus à un manque de maîtrise ou à une distraction.
- » Utilisez cette unité avec toutes les précautions et la prudence qui s'imposent afin de réduire les risques de blessure. Si les mesures de sécurité habituelles sont négligées ou ignorées, des blessures graves peuvent survenir.

2.1 Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité, les consignes, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique.

- » Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conservez tous les avertissements et toutes les consignes pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements désigne votre outil électrique alimenté par réseau secteur (avec fil) ou par batterie (sans fil).

2.1.1 Sécurité de la zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des milieux présentant un risque d'explosion, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Pendant l'utilisation d'un outil électrique, tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart. Toute distraction peut entraîner une perte de contrôle.

2.1.2 Sécurité liée à l'électricité

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre (masse). Des fiches non modifiées et des prises compatibles permettent de réduire les risques d'électrocution.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre ou faisant masse comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est plus élevé si votre corps est en contact avec une masse ou au contact de la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. Une infiltration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.

- d) Ne malmenez pas le câble. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tracter ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le câble à l'écart de la chaleur, de lubrifiant, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent les risques d'électrocution.
- e) En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage extérieur. L'utilisation d'un câble adapté à l'usage à l'extérieur réduit les risques d'électrocution.
- f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un réseau d'alimentation protégé par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) réduit les risques d'électrocution.
- c) Débranchez la fiche du réseau secteur et de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger des outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Conservez les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne permettez à aucune personne ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes consignes de le faire fonctionner. Entre les mains d'utilisateurs novices, les outils électriques constituent un danger.
- e) Entretenez tout outil électrique et tout accessoire. Contrôlez le dépôt ou le grippage des pièces mobiles, la détérioration des pièces et toute autre anomalie pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

2.1.3 Sécurité individuelle

- a) Prêtez attention à ce que vous faites, faites preuve de vigilance et de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez aucun outil électriques lorsque vous êtes en proie à la fatigue ou sous l'effet de drogues, de médicaments ou d'alcool. Pendant l'utilisation d'outils électriques, un instant d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- b) Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des protections oculaires. Les équipements de protection, tels qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, utilisés dans des conditions appropriées réduisent les risques de blessures corporelles.
- c) Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc batterie, de vous en saisir ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) Retirez toute clé de réglage ou tout outil de serrage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un outil de serrage laissés fixés sur une partie rotative de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) Ne tentez pas d'atteindre des zones hors de portée. Gardez une bonne posture et un bon équilibre en permanence. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.
- f) Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à distance des parties en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties en mouvement.
- g) Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous rendre négligent et ignorer les règles de sécurité relatives aux outils. Une action imprudente peut occasionner une blessure grave en une fraction de seconde.

2.1.4 Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à vos travaux. L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et offre davantage de sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume ni ne l'éteint. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- f) Utilisez les outils électriques et les accessoires, etc. en respectant ces consignes et en tenant compte des conditions d'emploi et des travaux à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour effectuer des travaux autres que ceux prévus peut conduire à des situations dangereuses.
- g) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

2.1.5 Service

- a) Faites entretenir vos outils électriques par un réparateur agréé utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. De cette façon, la sécurité de l'outil électrique est assurée.

2.2 Consignes de sécurité particulières relatives au compresseur

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique !

- » Branchez l'unité directement à une source d'alimentation électrique de 230 V CA reliée à la terre. N'employez aucune rallonge électrique.
- » Inspectez régulièrement le câble d'alimentation et remplacez-le immédiatement si vous constatez des dommages, des craquelures ou des signes d'usure. N'utilisez pas l'unité si elle présente un câble d'alimentation endommagé.
- » N'exposez pas l'unité à la pluie et ne la faites pas fonctionner dans un environnement humide ou mouillé. S'il est indispensable d'utiliser l'unité par temps humide, installez un dessiccateur d'air ou un filtre déshydrateur en aval de l'unité.
- » Assurez-vous que le circuit électrique est équipé de disjoncteurs et de fusibles temporisés de puissance appropriée. Ce point est important pour assurer une protection contre les surintensités et prévenir les risques d'incendie. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
- » Éteignez et débranchez l'unité avant d'effectuer toute opération d'entretien, de réglage, de nettoyage ou de remédier à tout dysfonctionnement.
- » Ne modifiez pas l'unité et ne tentez en aucun cas de la réparer. Confiez toute intervention à des techniciens qualifiés et contactez l'équipe du service client pour obtenir de l'aide. N'effectuez que les opérations d'entretien et de dépannage de base décrites dans le manuel d'utilisation (voir chapitre 11. Entretien et le chapitre 12. Dépannage).

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie et/ou d'explosion !

- » Les moteurs électriques peuvent créer des arcs électriques susceptibles d'enflammer des substances, gaz ou vapeurs inflammables.
- » Gardez l'unité à l'écart des gaz et liquides inflammables, ainsi que de tout autre matériau combustible. Faites fonctionner l'unité dans un endroit bien aéré.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- » Le commutateur de pression, la soupape de détente sont calibrés en usine et répondent à la pression maximale de l'unité. Ne tentez en aucun cas de régler ou de modifier ces dispositifs de protection.
- » Ne permettez pas au personnel non autorisé à accéder à l'unité ou à la manipuler. Conservez l'unité en lieu sûr lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- » Maintenez les enfants et les animaux de compagnie à l'écart de l'unité en toute circonstance.
- » Ne dirigez jamais la sortie d'air comprimé vers vous-même ou vers d'autres personnes. L'air à haute pression peut occasionner des blessures graves s'il pénètre la peau ou tout orifice du corps.
- » Ne portez pas et ne déplacez pas l'unité lorsqu'elle est en cours d'utilisation.
- » Utilisez l'unité sur une surface stable et horizontale. À ne pas faire fonctionner en position surélevée.
- » Tous les tuyaux et raccords connectés doivent pouvoir être utilisés à la pression maximale admissible de l'unité.
- » Il est recommandé de raccorder les tuyaux à un câble de sécurité, tel qu'un câble métallique, afin d'éviter que le tuyau ne devienne un projectile dangereux en cas de défaillance.

⚠ ATTENTION ! Risque de blessures ! Pièces en mouvement ! Gardez vos mains à l'écart !

- » Afin d'éviter tout risque de blessure par les pièces internes en mouvement, gardez vos mains, vos doigts et tout vêtement ample à l'écart des événements lorsque l'unité est en marche.

⚠ ATTENTION ! Surfaces chaudes ! Risque de brûlures ! Portez des gants de protection !

- » Le boîtier de la pompe génère des températures élevées. Afin d'éviter les brûlures ou autres blessures, ne touchez pas le boîtier de la pompe lorsque l'unité est en marche.
- » Laissez l'unité refroidir complètement avant d'effectuer toute opération d'entretien, de réglage, de nettoyage ou de remédier à tout dysfonctionnement.

ATTENTION ! Risque d'endommagement dû à une condensation excessive !

- » L'unité peut accumuler une importante quantité d'humidité, la vapeur d'eau se condensant en gouttelettes liquides, en particulier en cas d'humidité élevée ou d'utilisation prolongée. La condensation accumulée peut alors être transportée par la sortie d'air et pénétrer dans les outils et équipements qui y sont raccordés. Contrôlez et traitez régulièrement l'accumulation d'humidité :
 - Empêcher la contamination de la source d'air comprimé.
 - Protéger des dégâts causés par l'eau les éléments et les équipements en aval.
 - Maintenir l'intégrité et les performances de l'ensemble du système.

ATTENTION ! Risque d'endommagement !

- » Ne dépassez pas la pression de service maximale ni les contraintes de débit de cette unité. Cela pourrait entraîner une défaillance des composants et occasionner des risques potentiels.
- » Maintenez un espace d'au moins 2,5 mètre entre l'unité et les murs voisins ou tout obstacle afin d'assurer une bonne ventilation et de prévenir toute surchauffe.
- » Ne montez pas sur l'unité et ne l'utilisez pas comme marchepied ou support. L'unité n'est pas conçue pour supporter une charge additionnelle et pourrait devenir instable ou être endommagée.
- » Inspectez régulièrement l'unité, les tuyaux et les raccords afin de détecter tout signe d'usure, de détérioration ou de fuite. Remplacez les pièces usées avant toute nouvelle utilisation.
- » Si l'unité présente des vibrations excessives, éteignez-la immédiatement et faites-la inspecter.

2.3 Consignes de sécurité particulières relatives à l'usage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie et/ou d'explosion !

- » N'utilisez que des matériaux et des peintures spécifiquement identifiés comme étant sans danger pour une utilisation au pistolet.
- » Rangez toutes les peintures et tous les solvants et produits de nettoyage dans des conteneurs homologués, dans un endroit frais et sec, à l'écart de toute source de chaleur.
- » Ne pulvérisiez jamais en direction de l'unité lorsque vous utilisez l'accessoire de pulvérisation.
- » Évitez d'utiliser des peintures ou des solvants dont le point éclair est inférieur à 55 °C. Les matériaux ayant un point éclair bas sont hautement inflammables et présentent des risques d'incendie accrus lors de leur utilisation.
- » Ne chauffez pas les peintures ou les solvants.
- » Ne fumez pas pendant les travaux de peinture ni dans la zone de travail.

⚠ ATTENTION ! Risque pour la santé !

- » Afin d'assurer une ventilation suffisante et de réduire le risque d'inhalation de fumées nocives, veillez à ce que le volume de la zone de travail soit supérieur à 30 m³.
- » Afin d'éviter toute contamination et tout risque pour la santé, ne rangez pas et ne consommez pas d'aliments ou de boissons dans la zone de travail.
- » Ne dirigez pas la buse face au vent afin d'éviter toute pulvérisation excessive et l'inhalation potentielle de vapeurs.

ATTENTION ! Risque d'endommagement !

- » Utilisez toujours les accessoires, tuyaux et raccords adaptés, spécifiquement conçus et dimensionnés pour l'utilisation de l'unité.
- » Assurez-vous que tous les raccords sont bien serrés et bien fixés afin d'éviter les débranchements inattendus ou les fuites.
- » Vérifiez régulièrement que les tuyaux et les raccords ne sont pas usés, craquelés ou endommagés et remplacez-les si nécessaire.
- » Ne dépassez pas la pression ou le débit nominal de tout accessoire ou composant du système pneumatique.
- » Positionnez l'unité dans un endroit propre et sec, à l'écart de toute source de poussière, de saleté et d'autres contaminants. Évitez les endroits situés à proximité de fenêtres ouvertes, de chantiers de construction ou de zones très fréquentées.
- » Vérifiez et remplacez régulièrement le filtre à air du piège à condensat. Un filtre obstrué peut réduire le débit d'air et laisser passer les impuretés.
- » Tenez le pistolet éloigné de l'unité lors du remplissage afin de prévenir tout contact entre le liquide et l'unité.
- » N'utilisez pas de white spirit, d'alcool butylique ou de chlorure de méthylène comme diluants pour les peintures ou les enduits avec le pistolet. Choisissez toujours le diluant adapté à la peinture ou à l'enduit utilisé :
 - Utilisez un diluant pour laque pour toutes les applications de laque.
 - Utilisez un diluant pour peinture spécialement conçu pour les peintures à l'huile.
 - Utilisez de l'eau pour toutes les peintures à base de latex.

REMARQUE !

- » Le régulateur de pression pneumatique avec piège à condensat fourni permet d'éliminer l'eau condensée de l'air comprimé avant qu'elle n'atteigne l'équipement d'application. Les gouttelettes d'eau présentes dans l'air comprimé peuvent affecter la pulvérisation de la peinture, car elles peuvent causer à la finition des taches et des imperfections indésirables.
- Afin d'éviter toute pulvérisation excessive, placez l'unité à une distance sûre de la zone de pulvérisation active.
- Assurez-vous que le pistolet et la buse sont dirigés loin de votre corps et des autres personnes pendant le processus de peinture.
- Débranchez le pistolet de l'unité lorsqu'il n'est pas utilisé.

2.4 Équipement de protection individuelle (EPI)

- Portez des protections oculaires, telles que des lunettes de protection, pour protéger vos yeux des débris projetés, des étincelles, des produits chimiques ou de tout autre danger potentiel lors du fonctionnement de l'unité. Assurez-vous que les protections oculaires sont bien ajustées afin d'offrir une protection optimale et d'éviter les blessures.
- Portez des protections auditives bien ajustées et offrant une réduction du bruit adéquate pour protéger votre audition des niveaux sonores élevés générés par l'unité.
- Portez un masque anti-poussière pour protéger votre système respiratoire des poussières, fumées ou produits chimiques dangereux qui peuvent être générés lors du fonctionnement de l'unité.

2.5 Entretien

- Inspectez régulièrement l'unité afin de détecter tout signe d'usure, de détérioration ou toute pièce desserrée. Remplacez ou réparez les dommages éventuels avant toute nouvelle utilisation.
- Maintenez l'unité propre et exempte de poussières, de débris et de dépôts. Tout dépôt pourrait affecter les performances ou endommager l'unité.
- Vérifiez et serrez tous les boulons, écrous et attaches pour vous assurer qu'ils sont solidement maintenus.

2.6 Rangement

- Rangez l'unité dans un endroit propre et sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes. Assurez-vous que l'unité est rangée dans un endroit sûr, à l'abri de tout accès non autorisé.
- Enroulez soigneusement le câble d'alimentation et évitez les coudes ou les torsions importantes qui pourraient entraîner une rupture des fils ou des risques électriques.
- Recouvrez l'unité avec une housse ou une bâche adaptée pour la protéger de la poussière et des débris.
- Vérifiez périodiquement l'unité une fois rangée afin de vous assurer qu'elle reste en bon état. Vérifiez l'absence de tout signe de détérioration, de corrosion ou de parasites. Réglez rapidement tout problème afin de prévenir tout dommage ou toute détérioration supplémentaire.

2.7 Réduction de bruit

- Réduisez à son minimum la durée du fonctionnement de l'unité afin de réduire l'exposition globale au bruit. Faites des pauses et alternez les tâches afin de disposer d'un temps de récupération suffisant.
- N'utilisez l'unité que conformément aux fins pour lesquelles elle a été conçue et suivez les consignes fournies par le fabricant. Le respect de ces consignes assure un fonctionnement sûr et efficace, en minimisant les émissions sonores.
- Assurez-vous que l'unité est en bon état et convenablement entretenue.
- Utilisez les accessoires spécifiquement adaptés à l'unité. Assurez-vous qu'ils sont en bon état et correctement installés. Les accessoires endommagés ou inadaptés peuvent augmenter le niveau de bruit.

2.8 Des risques subsistent

Lors du fonctionnement de cette unité, malgré le respect de toutes les exigences de sécurité, il subsiste des risques de blessures et de dommages. La structure et la conception de l'unité présentent des risques potentiels :

- Des effets sur la santé dus à une utilisation, un entretien et une gestion prolongés ou inadéquats, tels que les problèmes liés à la posture.
- Des blessures et des dommages à l'unité dus à un dysfonctionnement ou à des composants endommagés.
- Des brûlures résultant d'un contact avec des surfaces chaudes.

2.9 Situations d'urgence

- Maintenez un niveau élevé de vigilance et d'attention pendant le fonctionnement de l'unité. Inspectez régulièrement l'unité afin de détecter tout signe de dysfonctionnement ou de risques potentiels.
- En cas de dysfonctionnement, éteignez et débranchez l'unité. Faites vérifier et réparer l'unité par un technicien qualifié avant de la faire fonctionner à nouveau.
- Si un incendie se produit et que vous n'êtes pas en mesure d'éteindre l'unité, privilégiez votre sécurité et celle des autres personnes. Ne tentez pas de maîtriser l'incendie si vous ne disposez d'aucune formation ni d'aucun équipement pour le faire. Alertez rapidement les services compétents en composant le numéro d'appel d'urgence de votre pays.
- Dotez-vous des connaissances essentielles afin de pouvoir réagir de manière appropriée aux diverses situations d'urgence. Prenez les devants en assurant la préparation et en protégeant le bien-être de toutes les personnes impliquées.

2.10 Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation, sur l'unité et/ou sur l'emballage.



Ce symbole signifie « Conformité Européenne », qui déclare la « Conformité aux directives, règlements et normes en vigueur dans l'UE ». En apposant le marquage CE, le fabricant confirme que ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.



Lisez le manuel d'utilisation.



Il s'agit d'un signe global d'avertissement. Utilisé pour alerter l'utilisateur sur les dangers potentiels. Tous les messages de sécurité qui suivent ce signe doivent être respectés afin de prévenir tout risque de blessure.



AVERTISSEMENT – Risque de décharge électrique !



Portez des protections auditives.



Portez des protections oculaires.



Portez un masque.



Surfaces chaudes. À ne pas toucher les mains nues.



Avvertissement ! L'unité peut démarrer sans préavis.



N'ouvrez pas le robinet avant que le tuyau à air ne soit fixé.



N'exposez pas l'unité à la pluie. L'unité doit être stationnée, rangée et fonctionner uniquement dans des environnements secs.

2.11 Signification des mots de signalisation

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation, sur l'unité et/ou sur l'emballage.

⚠ DANGER !

Mot de signalisation indiquant une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT !

Mot de signalisation indiquant une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION !

Mot de signalisation indiquant une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou mineures.

ATTENTION !

Mot de signalisation indiquant une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages au produit ou aux biens.

REMARQUE !

Ce mot de signalisation désigne des conseils et des informations utiles supplémentaires.

2.12 Liste des abréviations utilisées

Les abréviations suivantes sont utilisées dans ce manuel d'utilisation, sur l'unité et/ou sur l'emballage. La compréhension de ces abréviations permet de minimiser les risques et de favoriser une utilisation sûre de l'unité.

V	Volt	L/min	Litre par minute
Hz	Fréquence	kg	Kilogramme
kW	Kilowatt	L	Litre
CH	Puissance vapeur	°C	Degré Celsius
bar	Unité de pression	dB	Décibel
min⁻¹	Tours par minute	LOT	Numéro d'identification

2.13 Utilisation prévue

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

» Il est interdit d'utiliser l'unité à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue, telles que décrites dans ce manuel d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non autorisée.

- L'unité est utilisée pour générer de l'air comprimé destiné à des usages de peinture à air comprimé, avec un débit d'air allant jusqu'à 40 L/min. Elle convient aux usages artistiques qui nécessitent des dégradés réguliers et des travaux minutieux pour les travaux d'art, les maquettes et les travaux de peinture personnalisés sur diverses surfaces.
- L'unité est destinée à être utilisée en intérieur.
- Pour les usages nécessitant un air sec et exempt d'humidité, il est recommandé d'installer un dessiccateur d'air ou un filtre déshydrateur en aval de l'unité. Cela permet d'éliminer toute humidité résiduelle du flux d'air comprimé avant qu'il n'atteigne son point d'utilisation.

2.14 Mauvaise utilisation prévisible

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures graves en cas de mauvaise utilisation !

- » Respectez scrupuleusement l'utilisation prévue de l'unité, car elle est conçue pour des usages spécifiques. Il est strictement interdit de modifier l'unité ou de l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue.
- » L'utilisation stricte de l'unité conformément aux fins auxquelles elle est destinée permet de réduire les risques liés à une mauvaise utilisation, de favoriser un environnement de travail plus sûr et de réduire les risques d'accident ou d'endommagement de l'unité.

- Cette unité n'est pas destinée à l'application de maquillage ou à la peinture corporelle. La pression élevée de 3,2 bars peut occasionner des irritations cutanées et des blessures, telles que des ecchymoses ou des ruptures de vaisseaux sanguins.
- Cette unité n'est pas adaptée aux outils pneumatiques tels que les clés à chocs et les visseuses à usage intensif, qui nécessitent généralement des pressions plus élevées afin d'assurer un fonctionnement efficace.
- L'unité n'est pas destinée à produire de l'air respirable. L'air comprimé généré ne convient pas à la respiration humaine ni à tout autre usage nécessitant de l'air de qualité respiratoire. L'utilisation de la sortie de cette unité pour l'inhalation humaine directe ou le raccordement à un équipement respiratoire serait extrêmement dangereuse et est strictement interdite.
- L'unité n'est pas destinée à être utilisée dans des usages industriels lourds. N'utilisez pas l'unité dans des environnements inflammables, explosibles, extrêmement poussiéreux ou humides. L'utilisation de l'unité à ces fins peut occasionner des dommages potentiels aux composants internes.

3. Prise en compte du site

3.1 Branchement électrique

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique !

- » Vérifiez sur la plaque signalétique de l'unité que les caractéristiques de tension, de phase et de fréquence sont compatibles avec la source d'alimentation disponible.
- » Pour assurer un fonctionnement sûr et fiable de l'unité, celle-ci doit être raccordée à une source d'alimentation stable et conforme.
- Chaque unité doit être connectée à un circuit électrique dédié capable de supporter la charge maximale sans risque de surcharge. Si aucun circuit électrique dédié n'est disponible, assurez-vous que le circuit électrique est capable de supporter la charge maximale combinée de tous les équipements branchés.
- Assurez-vous que le circuit électrique est équipé de disjoncteurs et de fusibles temporisés de puissance appropriée. Ce point est important pour assurer une protection contre les surintensités et prévenir les risques d'incendie. En cas de doute, consultez un électricien qualifié (voir chapitre 4.2 Caractéristiques).

3.2 Altitude

À ne pas faire fonctionner à des altitudes supérieures à 3000 mètres au-dessus du niveau de la mer. Le fonctionnement de l'unité au-dessus de 1000 mètres d'altitude doit prendre en compte une densité de l'air plus faible en raison de la baisse de la pression atmosphérique. Des altitudes plus élevées peuvent avoir un impact sur les performances et les dispositifs de sécurité.

3.3 Température et humidité

REMARQUE !

- » Assurez une circulation d'air et une dissipation de la chaleur suffisantes pour éviter la surchauffe et maintenir des conditions de fonctionnement optimales.
- » Évitez les changements brusques de température susceptibles d'induire un stress thermique et laissez l'unité s'adapter à la température ambiante pour éviter la formation de condensation avant de la faire fonctionner.

Pour des performances optimales, assurez-vous que l'environnement de travail correspond à l'intervalle de température suivant :

- Température minimale : +5 °C
- Température maximale : +40 °C

Pour des conditions de rangement et de transport optimales, assurez-vous que les conditions ambiantes correspondent à l'intervalle de température suivant :

- Température minimale : -10 °C
- Température maximale : +60 °C

Assurez-vous que l'humidité relative (HR) ne dépasse pas 50% lors du fonctionnement de l'unité à la température maximale de +40 °C. Si la température ambiante est plus basse, une humidité relative plus élevée est acceptable. Il est recommandé d'éviter d'exposer l'unité à des taux d'humidité supérieurs à 80%.

3.4 Stabilité verticale

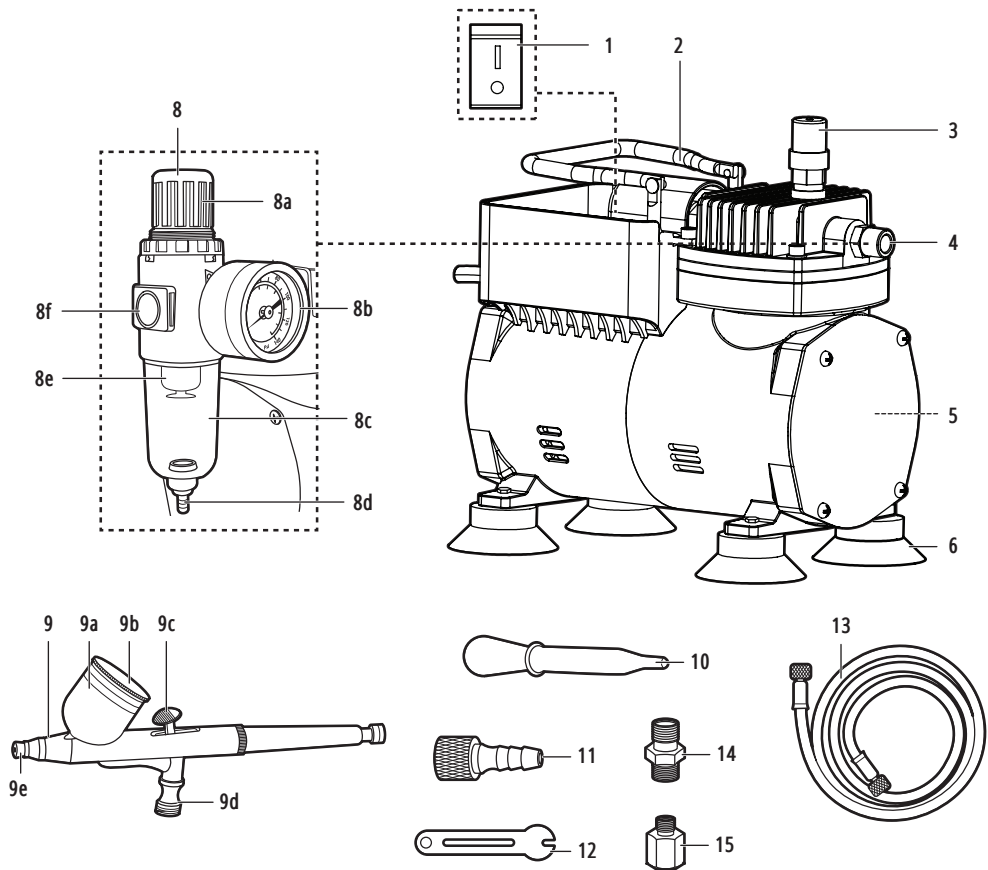
- Placez l'unité sur un sol stable et horizontal qui peut supporter son poids de manière suffisante. Assurez-vous que le sol est exempt de tout obstacle ou de toute aspérité susceptibles de compromettre la stabilité et que les patins de l'unité sont bien en contact avec le sol.

3.5 Éclairage

Un bon éclairage est essentiel à la sécurité et au fonctionnement. Assurez-vous que le site dispose d'un éclairage suffisant pour offrir un environnement de travail sûr et bien éclairé.

- Installez un éclairage adapté afin d'éliminer les ombres dans la zone de travail, car les ombres peuvent gêner la vision et augmenter le risque d'erreurs ou d'accidents.
- Évitez à la fois un éclairage insuffisant, qui fatigue les yeux et nuit à la précision des tâches à accomplir, et un éclairage trop intense, qui peut occasionner un éblouissement et une gêne visuelle, nuisant ainsi à la concentration et à la vision.

4. Vue d'ensemble



N°	Nom de la pièce
1	Interrupteur (I/O)
2	Poignée
3	Soupape de détente
4	Sortie d'air
5	Pompe à air comprimé
6	Patin en caoutchouc
7	Ventilateur de refroidissement
8	Système de régulateur
8a	Régulateur de pression pneumatique
8b	Manomètre de sortie
8c	Piège à condensat
8d	Vanne de vidange
8e	Filtre à air

N°	Nom de la pièce
8f	Orifice de sortie
9	Pistolet
9a	Godet de peinture
9b	Couvercle du godet de peinture
9c	Gâchette
9d	Arrivée d'air
9e	Pistolet
10	Compte-gouttes
11	Écrou de réglage d'arrivée d'air
12	Clé réglable
13	Tuyau
14	Raccord de tuyau
15	Adaptateur de tuyau

4.1 Outils nécessaires



Clé plate ouverte/clé à molette

Serrez ou desserrez les raccords et les branchements



Ruban d'étanchéité

À enrouler autour des raccords filetés et des branchements pour obtenir une étanchéité plus efficace et éviter les fuites d'air

4.2 Caractéristiques

REMARQUE !

» Les caractéristiques et les structures décrites dans ce manuel d'utilisation étaient exactes au moment de la publication. Il est possible que des modifications soient apportées aux caractéristiques et aux structures sans préavis ni obligations en raison d'améliorations constantes.

Tension nominale	230 V 50 Hz
Puissance nominale	300 W
Puissance vapeur	0,4 CH
Pression maximale admissible	3,2 bars
Vitesse nominale du moteur	1450 min ⁻¹
Débit	40 L/min
Type de pompe	Piston
Température de fonctionnement	de +5 °C à +40 °C
Température de rangement	de -10 °C à +60 °C
Poids	4,8 kg
Norme en vigueur	EN1012-1

4.2.1 Déclaration du niveau de pression acoustique d'émission pondéré A et du niveau de puissance acoustique pondéré A

Niveau de puissance acoustique (L_{WA})	83 dB(A)
Incertitude (K_{WA})	3,26 dB(A)
Niveau de pression acoustique (L_{PA})	59,2 dB(A)
Incertitude (K_{PA})	3,26 dB(A)

REMARQUE !

» Les valeurs sonores ont été déterminées en fonction des critères d'évaluation du bruit prescrits dans la directive 8 de la norme EN ISO 2151:2008.
 » Portez des protections auditives, en particulier lorsque le niveau de pression acoustique est supérieur à 80 dB(A).

5. Avant la première utilisation

5.1 Déballage

⚠ DANGER ! Risque de blessures !

» Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie afin d'éviter les risques d'étouffement.

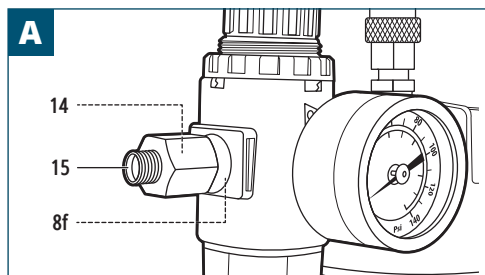
REMARQUE !

» Inspectez soigneusement l'emballage pour détecter tout signe visible de dommage, tel que des renforcements, des perforations ou des déchirures. Contactez rapidement notre service client pour tout problème notable. Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et intact avant d'utiliser l'unité.

1. Ouvrez soigneusement le carton et retirez tous les matériaux d'emballage, tels que le papier bulle ou les inserts en mousse. Mettez au rebut et recyclez les matériaux d'emballage de manière responsable.
2. Inspectez minutieusement l'unité pour vérifier qu'elle ne présente pas de dommages, de rayures ou de défauts visibles. Vérifiez que toutes les pièces et tous les accessoires attendus sont présents, et signalez tout dommage ou composant manquant à notre service client.

6. Installation

1. Positionnez l'unité sur une surface stable et horizontale. Assurez-vous que tous les patins en caoutchouc (6) reposent fermement sur la surface.
2. Raccordez le système de régulateur (8) à la sortie d'air (4). Assurez-vous de le pousser à fond jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
3. Connectez le raccord de tuyau (14) et l'adaptateur de tuyau (15) à l'orifice de sortie (8f) au système de régulateur (8) (illustration A).



4. Raccordez une extrémité du tuyau (13) à l'adaptateur de tuyau (15) situé sur le système de régulateur (8).
5. Raccordez l'autre extrémité du tuyau (13) à l'arrivée d'air (9d) du pistolet (9).
6. Faites courir le tuyau (13) le long d'un itinéraire sûr afin qu'il aboutisse à la zone de travail sans risquer de trébucher ou d'exposer le tuyau à d'éventuels dommages.

7. Mise en service

REMARQUE !

» La phase de mise en service permet d'optimiser les performances de l'unité. En testant et en vérifiant minutieusement le fonctionnement de l'unité, il est possible d'identifier les dangers potentiels et les risques pour la sécurité et d'y remédier avant son fonctionnement.

7.1 Vérifications et procédures préalables au fonctionnement

- Inspectez visuellement l'unité afin de déceler tout signe de dommage, d'usure ou de composants desserrés avant le fonctionnement.
- Assurez-vous que l'unité est positionnée sur une surface plane et stable.
- Familiarisez-vous avec les commandes de l'unité. Vous devez bien comprendre comment démarrer et faire fonctionner l'unité, dégager la zone qui l'entoure et vous assurer de l'absence de tout obstacle et de tout matériau inflammable à proximité.
- Assurez-vous que le tuyau, les raccords et les accessoires sont bien branchés et ne présentent aucune fuite.
- Démarrez l'unité conformément aux consignes et surveillez-la pour détecter tout bruit inhabituel, toute vibration ou tout problème de performances.

7.1.1 Test d'étanchéité

REMARQUE !

» Si vous constatez des fuites au niveau des composants, mettez l'unité hors tension et libérez la pression interne. Serrez les raccords ou les branchements où des fuites ont été observées.

» Si le serrage ne résout pas la fuite, il peut être nécessaire de remplacer le composant défectueux.

1. Appliquez une solution d'eau savonneuse sur tous les raccords et branchements de l'unité.
2. Mettez l'unité en marche et laissez-la atteindre la pression nominale maximale.
3. Observez attentivement les zones où la solution d'eau savonneuse est appliquée.
4. Vérifiez l'absence de formation de bulles, la formation de bulles indiquerait la présence d'une fuite d'air.

7.1.2 Rodage de la pompe

REMARQUE !

» Effectuez la procédure de rodage suivante avant la première utilisation afin de soumettre les composants internes, tels que les segments de piston et les roulements, à une usure régulière, assurant ainsi une étanchéité et un fonctionnement corrects lors de la première utilisation de l'unité. Si la procédure de rodage n'est pas menée à son terme, la pompe risque d'être endommagée.

1. Positionnez l'interrupteur (1) sur 0 pour éteindre l'unité.
2. Branchez le câble d'alimentation à la source électrique.
3. Positionnez l'interrupteur (1) sur I pour allumer l'unité.
4. Vérifiez que la sortie d'air (4) fonctionne correctement lorsque le pistolet (9) n'est pas raccordé.
5. Éteignez l'unité et fixez le pistolet (9) au tuyau (13). Ne remplissez pas le godet de peinture (9a) de peinture.
6. Utilisez du ruban adhésif ou un bouchon adapté pour couvrir l'ouverture de la buse (9e). Cela crée une contre-pression dans le système.
7. Mettez l'unité en marche et laissez-la fonctionner pendant 5 à 10 minutes avec la buse (9e) bouchée. L'unité est prête à l'emploi.

7.2 Contrôle et test des dispositifs de sécurité

REMARQUE !

» Prêtez attention à tout bruit, vibration ou odeur anormale pendant les contrôles, puis recherchez les causes et traitez-les en conséquence. Si des problèmes ou des anomalies sont décelés lors des contrôles, voir le chapitre 12. **Dépannage.**

Effectuez un test complet de l'unité afin de vous assurer qu'elle fonctionne correctement et qu'elle est prête à un fonctionnement normal. Au cours du test, vérifiez soigneusement les points suivants :

- **Interrupteur (1) :** Lorsque le système est sous pression, positionnez l'interrupteur sur 0 afin de vous assurer qu'il arrête effectivement l'unité en cas d'urgence.
- **Sortie d'air (4) :** Tirez sur la gaine du coupleur pour vous assurer que les accessoires connectés peuvent être facilement débranchés en cas d'urgence.
- **Régulateur de pression pneumatique (8a) :** Lorsque le système est sous pression, fermez le régulateur pour vous assurer qu'il arrête effectivement de fournir de la pression au pistolet (9) raccordé.

8. Fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures en cas de fonctionnement non conforme !

» Avant de faire fonctionner l'unité, lisez attentivement et assurez-vous de bien comprendre le contenu de ce manuel d'utilisation. Procédez à une inspection minutieuse et à une phase de rodage afin d'assurer un fonctionnement sûr et efficace.

8.1 Démarrage et arrêt

8.1.1 Démarrage

ATTENTION ! Risque d'endommagement !

» Ne procédez à la procédure de démarrage qu'après avoir achevé la phase de rodage, faute de quoi le moteur risque d'être endommagé. Voir le chapitre 7.1.2 **Rodage de la pompe**.

1. Soulevez et tournez le régulateur de pression pneumatique (8a) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête.
2. Branchez le câble d'alimentation à la source électrique.
3. Positionnez l'interrupteur (1) sur I pour démarrer l'unité.
4. Observez le manomètre de sortie (8b) et laissez la pression d'air atteindre la pression maximale.
5. Tournez le régulateur de pression pneumatique (8a) dans le sens des aiguilles d'une montre/dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler la pression de sortie au niveau souhaité. L'unité est prête à l'emploi.
6. Surveillez le manomètre de sortie (8b) pendant l'utilisation pour vous assurer que la pression de sortie souhaitée est maintenue.

8.1.2 Arrêt

1. Positionnez l'interrupteur (1) sur O pour arrêter l'unité.
2. Débranchez le câble d'alimentation de la source électrique.
3. Tournez le régulateur de pression pneumatique (8a) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête.
4. Débranchez le pistolet (9) du tuyau (13).
5. Débranchez le système de régulateur (8) de la sortie d'air (4).

8.2 Dispositifs de sécurité et utilisation des commandes

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures en cas de manipulation incorrecte des dispositifs de sécurité !

» Les dispositifs de sécurité installés sur l'unité sont essentiels à la prévention des accidents et des blessures. Il est indispensable de s'assurer que ces dispositifs de sécurité restent en position, qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils ne sont en aucun cas modifiés ou altérés.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure par manque de compréhension d'un contrôle correct !

» Avant de faire fonctionner l'unité, familiarisez-vous avec l'emplacement et le fonctionnement de toutes les commandes, en vous assurant de bien comprendre leurs fonctions.

8.2.1 Soupape de détente

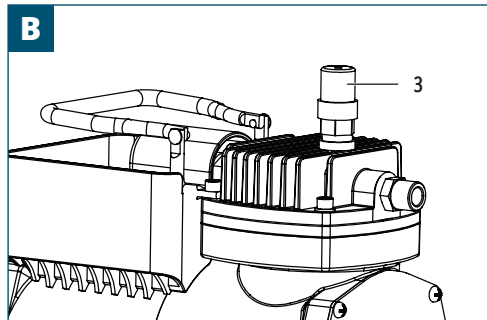
⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

» Ne retirez pas la soupape de détente (3) !

⚠ ATTENTION ! Risque de blessures oculaires !

» L'air et l'humidité qui s'échappent peuvent projeter des débris susceptibles d'occasionner des lésions oculaires.

La soupape de détente (3) (illustration B) s'ouvre automatiquement pour libérer la pression d'air si la pression interne dépasse le niveau de pression de coupure pré réglé.

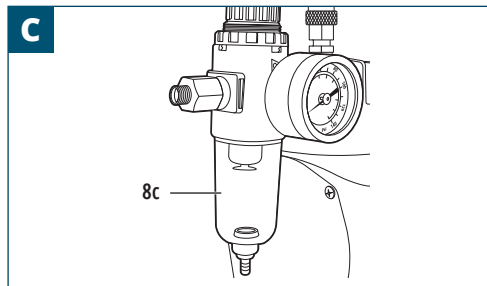


8.2.2 Commutateur de pression

- Le commutateur de pression est réglé en usine :
 - Pression d'enclenchement : env. 2 bars
 - Pression de coupure : environ 3,2 bars
- Lorsque l'interrupteur (1) est en position I, la pompe est activée si la pression interne tombe en dessous de la pression de déclenchement pré réglée (comme environ 2 bars).
- La pompe s'arrête automatiquement lorsque la pression interne atteint la pression de coupure pré réglée. Il est donc normal que la pompe se mette en marche et s'arrête automatiquement.

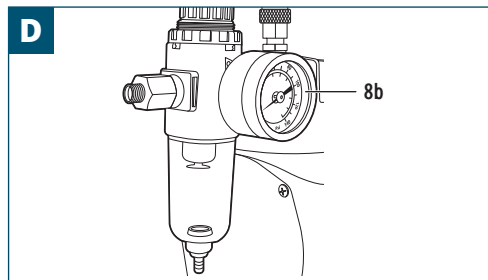
8.2.3 Piège à condensat

Le piège à condensat (8c) (illustration C) permet de collecter et d'éliminer l'humidité de l'air comprimé avant qu'il n'atteigne le pistolet (9).



8.2.4 Manomètres

Le manomètre de sortie (8b) (illustration D) mesure la pression d'air fournie au pistolet (9) raccordé en passant à travers la sortie d'air (4).



8.2.5 Protection contre les surcharges thermiques

⚠ ATTENTION ! Risque de blessures !

- » Cette unité est équipée d'une protection contre les surcharges thermiques à réarmement automatique qui arrête le moteur en cas de surchauffe.
- » Si la protection contre les surcharges thermiques est activée, il convient de laisser le moteur refroidir avant de pouvoir le remettre en marche. Le moteur redémarre automatiquement sans préavis si l'unité reste branchée à la source d'alimentation et que l'on met l'unité en marche.

Si la protection contre les surcharges thermiques arrête fréquemment le moteur, recherchez les causes suivantes.

- Faible tension de l'alimentation, ce qui peut occasionner une intensité plus élevée du moteur et une surchauffe.
- Les surtensions ou fluctuations de courant, qui peuvent augmenter temporairement l'intensité électrique.
- Fonctionnement continu au-delà de la capacité de l'unité ou du cycle de service.
- Surchauffe du moteur en raison d'un refroidissement ou d'une ventilation insuffisants.
- Le flux d'air vers le moteur est bloqué ou entravé.
- Dysfonctionnement ou composants défectueux, tels qu'un interrupteur (1) ou une bobine de moteur défectueux.
- Température ambiante excessive ou fonctionnement dans un environnement chaud, entraînant une augmentation de la température du moteur.

9. Application de peinture

REMARQUE !

- » Assurez-vous que le pistolet (9) est propre et correctement monté.

1. Ouvrez le couvercle du godet de peinture (9b). Remplissez le godet de peinture (9a) avec la peinture ou le produit souhaité à l'aide du compte-gouttes (10). Ne pas remplir excessivement.
2. Poussez la gâchette (9c) vers le bas pour pulvériser de l'air.
3. Tirez doucement la gâchette (9c) vers l'arrière pour pulvériser la peinture depuis la buse (9e).

10. Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique !

- » Éteignez toujours l'unité et débranchez-la de sa source d'alimentation avant de la nettoyer. Cela permet de réduire le risque de décharge électrique et d'éviter une mise en marche accidentelle pendant le nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion !

- » Avant tout nettoyage, il faut toujours libérer la pression de l'air à l'intérieur de l'unité.

10.1 Nettoyage

ATTENTION ! Risque d'endommagement !

- » Appliquez la solution de nettoyage sur un chiffon ou une éponge avant d'essuyer l'unité, plutôt que de l'appliquer directement sur l'unité. Cela permet d'éviter qu'une humidité excessive ou un produit de nettoyage ne pénètre dans les zones sensibles et n'occasionne des dégâts.
- » Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs ou des solvants à base de chlore, ainsi que des matériaux abrasifs tels que la laine d'acier ou des brosses à récurer rugueuses, car ils peuvent occasionner des dégâts.
- » Testez d'abord le nettoyant dans une zone moins visible pour vérifier l'absence d'effets indésirables.

10.1.1 Nettoyage de l'unité

1. Utilisez un aspirateur muni d'un embout adapté pour éliminer tout résidu de poussière, de saleté ou de débris de l'unité.
2. Prenez un chiffon sec et essuyez les poussières restantes de l'unité. Veillez à bien nettoyer toutes les zones.

10.1.2 Nettoyage du pistolet

ATTENTION ! Risque d'endommagement !

- » Nettoyez toujours le pistolet (9) immédiatement après utilisation pour éviter que la peinture ne sèche à l'intérieur.

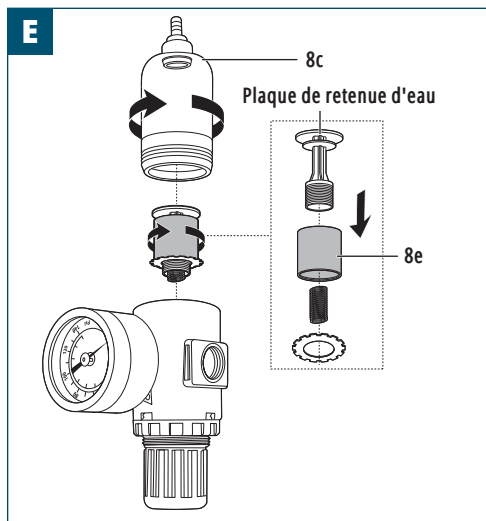
1. Débranchez avec précaution le pistolet (9) du tuyau (13).
2. Mettez au rebut toute peinture restante dans le godet de peinture (9a) dans un conteneur séparé. Respectez les réglementations locales en matière de mise au rebut de la peinture.
3. Nettoyez soigneusement le pistolet (9) :
 - Peinture à base d'eau : Remplissez le godet de peinture (9a) avec de l'eau chaude et pulvérisez jusqu'à ce que l'eau soit claire.
 - Peinture à base de solvant : Remplissez le godet de peinture (9a) avec un solvant adapté, du diluant pour peinture ou du diluant pour laque. Pulvérisez jusqu'à ce que le solvant devienne transparent.
4. Utilisez une petite brosse ou un cure-pipe pour nettoyer la buse (9e) où la peinture peut avoir séché ou s'être accumulée.

10.1.3 Vidange du piège à condensat

1. Détachez le système de régulateur (8) de l'unité.
2. Poussez la vanne de vidange (8d) vers le haut pour l'ouvrir. Laissez l'eau accumulée s'écouler dans un conteneur séparé.

10.1.4 Remplacement du filtre à air du piège à condensat

1. Détachez le système de régulateur (8) de l'unité.
2. Positionnez le système de régulateur (8) de manière à ce que le piège à condensat (8c) soit orienté vers le haut (illustration E).
3. Tournez le piège à condensat (8c) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le dévisser (illustration E).
4. Tournez le système de filtre à air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le dévisser (illustration E).
5. Retirez la plaque de retenue d'eau et sortez le filtre à air (8e) (illustration E).



6. Insérer un nouveau filtre à air.
7. Remontez correctement les pièces dans l'ordre inverse.

10.2 Rangement

REMARQUE !

- » Nettoyez soigneusement l'unité, éliminez la saleté, les débris et toute substance résiduelle. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches afin de prévenir la corrosion ou les dommages pendant le rangement.
- » Rangez l'unité dans un endroit propre, sec et bien ventilé. Évitez de ranger l'unité dans des endroits humides, mouillés, excessivement chauds ou exposés à la lumière directe du soleil.

10.2.1 Avant rangement

- Débranchez l'unité de la source d'alimentation.
- Débranchez tous les outils ou équipements raccordés.
- Libérez la pression d'air.
- Nettoyez l'unité.
- Nettoyez le pistolet (9) et vidangez le piège à condensat (8c).

10.2.2 Rangement de l'unité

- Enroulez soigneusement le câble d'alimentation et évitez les coudes ou les torsions importantes qui pourraient entraîner une rupture des fils ou des risques électriques.
- Recouvrez l'unité avec une housse adaptée pour la protéger de la poussière et des débris.
- Vérifiez périodiquement l'unité une fois rangée afin de vous assurer qu'elle reste en bon état. Vérifiez l'absence de tout signe de détérioration, de corrosion ou de parasites. Réglez rapidement tout problème afin de prévenir tout dommage ou toute détérioration supplémentaire.

10.3 Transport

REMARQUE !

» Avant le transport, vidangez soigneusement l'eau accumulée dans le piège à condensat (8c) et déconnectez le pistolet (9) raccordé.

- Utilisez la poignée (2) pour déplacer l'unité.
- Utilisez des cartons solides, des caisses ou des conteneurs sur mesure comme matériel d'emballage adapté, et utilisez des matériaux de rembourrage ou de calage pour absorber les chocs et bloquer les mouvements.
- Fixez solidement l'unité pour éviter qu'elle ne glisse ou bouge pendant le transport. Utilisez des sangles, des arrimages ou des renforts adaptés pour maintenir l'unité en place.
- Répartissez le poids uniformément lorsque vous chargez l'unité sur un véhicule ou un conteneur de transport.

11. Entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique !

» Éteignez toujours l'unité et débranchez-la de la source d'alimentation avant toute opération d'entretien. Cela permet de réduire le risque de décharge électrique et d'éviter une mise en marche accidentelle pendant l'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'éclatement !

» Avant toute opération d'entretien, il faut toujours libérer la pression de l'air à l'intérieur de l'unité.

11.1 Pièces de rechange

⚠ ATTENTION ! Risque de blessures !

- » L'utilisation de pièces non compatibles avec l'unité peut provoquer des accidents pouvant occasionner des blessures graves.
- » N'utilisez que des pièces de rechange d'origine HBM et homologuées par HBM.

Pièce	Numéro de modèle ou caractéristiques
Pistolet	LK-02
Tuyau	1,8 m, diamètre interne : 4 mm, diamètre externe : 7 mm
Système de régulateur	LG-07

11.2 Calendrier d'entretien

Opération	Avant chaque utilisation	Après chaque utilisation	Chaque semaine
Test d'étanchéité Assurez-vous que tous les raccords sont bien serrés. En cas de fuite décelée, refaites l'étanchéité ou remplacez le composant défectueux.	✓		
Nettoyez le pistolet (9) Rincez le pistolet avec de l'eau claire ou un solvant adapté.		✓	
Nettoyez le piège à condensat (8c) Videz l'eau accumulée et essuyez l'intérieur.		✓	
Inspectez le filtre à air (8e) situé dans le piège à condensat (8c) Vérifiez que le filtre à air ne soit pas noirci. Remplacez le filtre à air dès qu'il présente des signes d'accumulation excessive de saletés ou des signes d'usure.			✓
Inspectez tous les dispositifs de fixation Inspectez et serrez régulièrement tous les écrous, boulons et vis. Les dispositifs de fixation de l'unité peuvent facilement se desserrer sous l'effet des vibrations.	✓		✓

12. Dépannage

Suivez les consignes fournies dans ce chapitre pour recenser les problèmes et les solutions possibles. Si le problème ne peut être résolu de manière autonome, il est recommandé de demander l'assistance d'un centre de maintenance agréé ou d'un technicien qualifié pour des opérations d'inspection, d'entretien et de réparation plus approfondis. Vous pouvez également contacter notre service client pour obtenir de l'aide.

Symptôme	Cause possible	Solution possible
L'unité ne fonctionne pas.	Le câble d'alimentation n'est pas branché.	Branchez le câble d'alimentation à une source électrique adaptée.
	L'interrupteur (1) est positionné sur 0.	Positionnez l'interrupteur (1) sur I.
	La protection contre les surcharges thermiques du moteur s'est déclenchée.	Positionnez l'interrupteur (1) sur 0 et débranchez l'unité. Patientez au moins 5 minutes jusqu'à ce que l'unité ait refroidi.
L'unité fonctionne en continu lorsque l'interrupteur (1) est positionné sur I.	Le fusible du circuit a sauté ou le disjoncteur a été déclenché.	- Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. - Assurez-vous que le fusible de rechange présente l'intensité nominale adaptée. - Vérifiez l'absence de tout problème de basse tension dans le circuit électrique. - Débranchez tout autre outil/équipement électrique du circuit et faites fonctionner l'unité sur un circuit dédié.
	Les contacts électriques sont lâches ou les composants internes sont défectueux.	Faites inspecter et réparer l'unité par un technicien qualifié.
	L'interrupteur (1) ne coupe pas le moteur lorsque l'unité atteint la pression de coupure et que la soupape de détente (3) s'active.	Positionnez l'interrupteur (1) sur 0. Si le moteur ne s'arrête pas, débranchez l'unité manuellement. L'interrupteur est défectueux. Faites inspecter et réparer l'unité par un technicien qualifié.
	Le filtre à air (8e) situé dans le piège à condensat (8c) est obstrué ou encrassé.	Remplacez immédiatement le filtre à air (8e).

Symptôme	Cause possible	Solution possible
La pression est faible ou l'air distribué est insuffisant.	• L'un des raccords présente une fuite.	• Réalisez un test d'étanchéité. Serrez ou remplacez les raccords non étanches (voir le chapitre 7.1.1 Test d'étanchéité).
	• Le filtre à air (8e) situé dans le piège à condensat (8c) est obstrué ou encrassé.	• Remplacez immédiatement le filtre à air (8e).
	• La soupape de détente (3) est bloquée en position ouverte.	• Cessez d'utiliser l'unité. Faites inspecter et réparer l'unité par un technicien qualifié.
L'unité surchauffe.	• Le ventilateur de refroidissement du moteur (7) est bloqué ou endommagé.	• Inspectez le ventilateur de refroidissement du moteur (7) et éliminez les débris ou les éléments qui bloquent la circulation de l'air.
	• La ventilation est insuffisante.	• Le ventilateur de refroidissement (7) est défectueux. Faites inspecter et réparer l'unité par un technicien qualifié.
	• L'un des raccords présente une fuite.	• Placez l'unité dans un endroit où l'air est frais, sec et circule bien.
Démarrages et arrêts trop fréquents de l'unité.	• Le filtre à air (8e) situé dans le piège à condensat (8c) est obstrué ou encrassé.	• Réalisez un test d'étanchéité. Serrez ou remplacez les raccords non étanches (voir le chapitre 7.1.1 Test d'étanchéité).
La pression interne chute lorsque l'unité s'éteint.	• L'un des raccords présente une fuite.	• Remplacez immédiatement le filtre à air (8e).
Vibrations excessives de l'unité lorsqu'elle fonctionne.	• L'unité est placée sur une surface irrégulière ou en pente.	• Réalisez un test d'étanchéité. Serrez ou remplacez les raccords non étanches (voir le chapitre 7.1.1 Test d'étanchéité).
	• Les fuites dans le système d'admission d'air ou d'air comprimé peuvent perturber la circulation de l'air et occasionner des vibrations.	• Repositionnez l'unité sur une surface horizontale et stable.
	• Les composants internes sont usés ou instables.	• Réalisez un test d'étanchéité. Serrez ou remplacez les raccords non étanches (voir le chapitre 7.1.1 Test d'étanchéité).

13. Révision

Une révision régulière de l'unité est essentielle pour maintenir la fiabilité, les performances et la longévité de l'unité. Il est recommandé de faire réviser l'unité tous les ans ou toutes les 400 heures d'utilisation, selon la première éventualité se présentant.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- » N'attendez pas les échéances du calendrier de révision pour régler les problèmes qui se posent. Prêtez attention aux symptômes suivants susceptibles de justifier une révision.
- » Si l'un de ces symptômes est observé et ne peut être résolu par un dépannage simple, l'unité doit être réparée rapidement par un technicien qualifié. Continuer à faire fonctionner l'unité avec ces problèmes latents peut rapidement conduire à des dommages plus graves et à des réparations importantes.

- **Bruits ou vibrations inhabituels** : Problèmes mécaniques au niveau des composants internes de l'unité.
- **Augmentation soudaine de la température de fonctionnement** : Le ventilateur de refroidissement (7) fonctionne mal ou l'admission d'air est entravée.
- **Diminution importante de la pression pneumatique** : Problème au niveau des vannes, des segments de piston ou des joints du compresseur.
- **Accumulation d'humidité excessive dans l'air entrant** : Mauvais fonctionnement du système de contrôle de l'humidité ou vanne de vidange défectueuse.
- **Absence de démarrage ou d'arrêt attendus ou fonctionnement incohérent** : Dysfonctionnements du système électrique ou du système de contrôle.

14. Mise au rebut

14.1 Mise au rebut du produit



Les lois relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) visent à réduire au minimum l'impact des produits électriques et électroniques sur l'environnement et la santé des individus, en augmentant la réutilisation et le recyclage et en réduisant la quantité de DEEE mis en décharge. Le symbole figurant sur ce produit ou sur son emballage signifie que le produit en fin de vie doit être mis au rebut séparément des déchets ménagers ordinaires. Sachez qu'il est de votre responsabilité de mettre au rebut l'équipement électronique dans les centres de recyclage afin de préserver les ressources naturelles. Chaque pays doit disposer de centres de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur les zones de recyclage de votre localité, veuillez contacter les autorités responsables de la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques de votre commune, votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

14.2 Mise au rebut des déchets d'emballage/de matériaux d'emballage

Le tri et la mise au rebut corrects des matériaux d'emballage sont essentiels à une gestion des déchets respectueuse de l'environnement. L'emballage est destiné à protéger l'unité pendant le transport et est composé de matériaux qui peuvent être recyclés.

- Éliminez les emballages en carton et en papier en les confiant au centre de recyclage du papier ou à la collecte de papier usagé. Renseignez-vous auprès des centres de recyclage les plus proches pour connaître les informations spécifiques à suivre pour recycler le carton et les feuilles de papier.
- Éliminez les matériaux de conditionnement, les inserts, les sangles et autres emballages en plastique en vous renseignant auprès des centres de recyclage les plus proches pour obtenir des informations spécifiques sur les méthodes de recyclage ou d'élimination des déchets. Suivez leurs consignes pour assurer une mise au rebut correcte et promouvoir le respect de l'environnement.

15. Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de **2 ans** à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les **2 ans** suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordé. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (**H133956**) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

HBM Machines B.V. se porte garant de la qualité et des techniques de fabrication de ses produits. Cette garantie s'applique à tous les produits achetés directement auprès de notre société ou de revendeurs agréés.

Garantie limitée :

Nos produits sont couverts par une garantie limitée contre les défauts matériels et de fabrication pendant **2 ans**. Pendant la période de garantie, s'il s'avère qu'un produit présente un défaut de fabrication, nous nous engageons, à notre discrétion, à réparer ou à remplacer le produit défectueux, ou à fournir un remboursement correspondant au prix d'achat.

Exceptions :

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un traitement abusif, d'une négligence, d'une mise en place incorrecte, d'un accident, d'une usure normale, d'un phénomène naturel ou de modifications ou de réparations non autorisées. En outre, cette garantie ne couvre pas les dommages ou défauts résultant du non-respect des consignes, des caractéristiques ou des recommandations d'utilisation de nos produits.

Procédure de réclamation :

Pour faire valoir la garantie, la preuve d'achat originale, telle qu'un reçu ou un numéro de commande, est nécessaire.

Pour déterminer si un produit est couvert par la garantie, nous pouvons solliciter des informations complémentaires ou des preuves de la défectuosité, telles que des photos ou un retour du produit. Contactez directement notre service client pour examiner et lancer une réclamation au titre de la garantie. Les coordonnées permettant de nous contacter sont disponibles sur notre site Internet ou jointes à la documentation du produit.

Autres conditions générales :

- Cette garantie n'est pas transférable et ne s'applique qu'à l'acheteur initial.
- Nous nous réservons le droit d'amender ou de modifier cette garantie à tout moment et sans préavis. La garantie en vigueur au moment de l'achat est appliquée.
- Cette garantie accorde des droits spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient en fonction des lois et réglementations locales.

Veuillez vous rendre sur notre site Internet ou contacter notre service client pour toute information complémentaire ou demande de renseignements concernant la couverture de notre garantie.

16. Service client

Vous avez une question, une remarque ou une plainte à formuler ? Notre service client est disponible les jours ouvrables de 9 h 00 à 17 h 30. Que vous ayez besoin d'aide pour le fonctionnement, l'entretien, le dépannage, les pièces de rechange ou les procédures de sécurité, nous nous engageons à vous fournir l'assistance dont vous avez besoin.

Pour joindre notre service client, veuillez envoyer un courriel à Info@hbm-machines.com

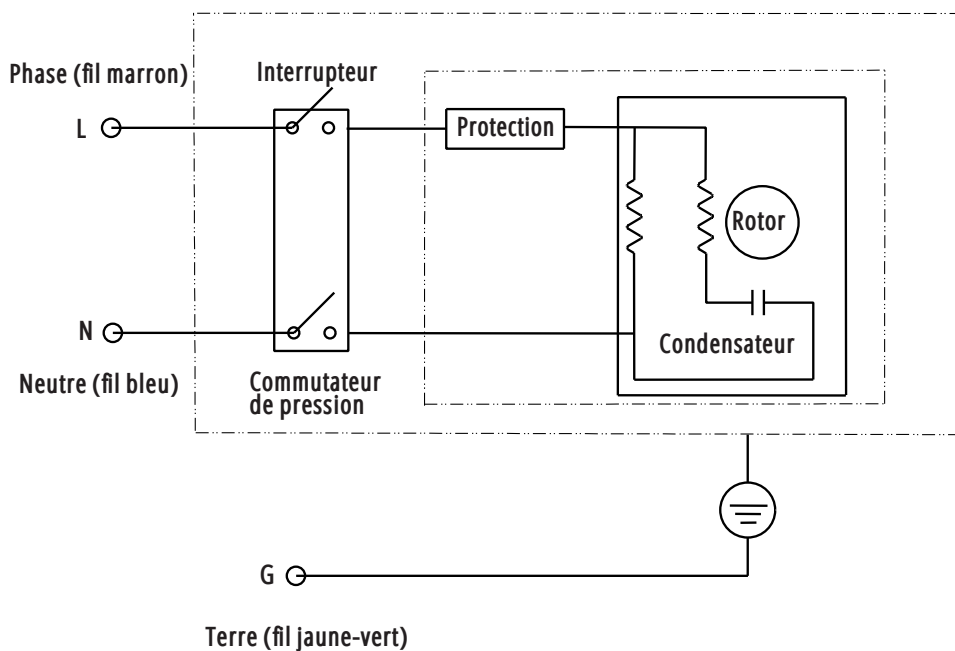
Lorsque vous contactez notre service client, veuillez indiquer la référence de modèle et le numéro de série du produit, ainsi qu'une description détaillée du problème ou de la panne que vous rencontrez. Inclure des informations spécifiques telles que les codes d'erreur, les sons anormaux ou d'autres éléments pertinents nous aidera à diagnostiquer et à résoudre le problème de manière plus efficace.

17. Liste des pièces et schémas

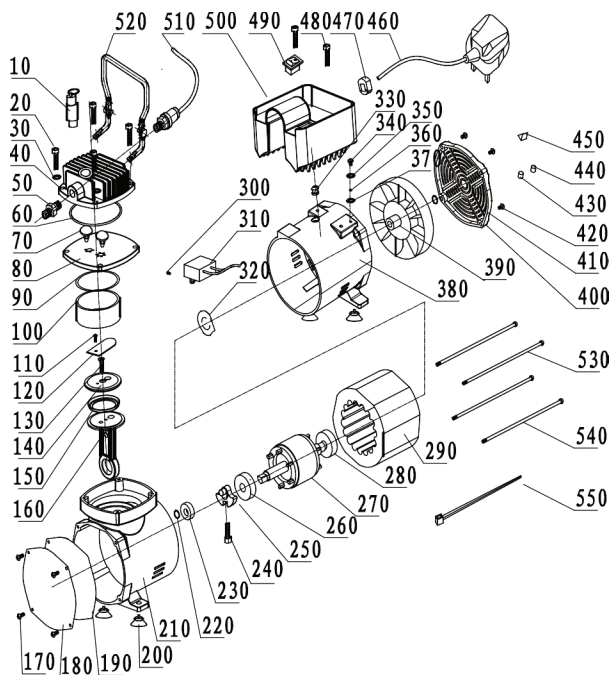
REMARQUE ! Lisez attentivement les consignes !

» Le schéma des pièces fourni dans ce manuel est uniquement destiné à servir d'outil de référence pour l'unité. Le fabricant et/ou le distributeur excluent explicitement toute déclaration ou garantie concernant les qualifications de l'utilisateur pour effectuer des réparations ou remplacer des pièces de l'unité. Il est vivement conseillé que toute réparation et tout remplacement de pièces soient effectués par des techniciens certifiés et agréés, plutôt que par l'utilisateur. L'utilisateur assume toutes les responsabilités et tous les risques liés à ses propres réparations de l'unité originale ou à l'installation de pièces de rechange.

17.1 Schéma du circuit



17.2 Vue éclatée



N°	Nom de la pièce	Qté
10	Soupape de détente	1
20	Boulon hexagonal M4×25	4
30	Rondelle plate	2
40	Capuchon de cylindre	1
50	Raccord de sortie d'air	1
60	Joint torique 62×2,6	1
70	Vanne de sortie d'air	2
80	Platine de soupape	1
90	Joint torique 50×2,5	1
100	Cylindre	1
110	Boulon à tête cruciforme M3×4	1
120	Plaque d'arrivée d'air	1
130	Boulon à tête cruciforme M4×8	1
140	Capuchon de piston	1
150	Segment de piston	1
160	Piston	1
170	Boulon à tête cruciforme M4×8	4
180	Capot du boîtier avant	1
190	Joint du capot du boîtier avant	1

N°	Nom de la pièce	Qté
200	Patin de pied	4
210	Boîtier avant	1
220	Retenue de ressort D7	1
230	Roulement 608ZZ	1
240	Boulon hexagonal M5×16	1
250	Bielle	1
260	Roulement 6200ZZ	1
270	Rotateur	1
280	Roulement 6200ZZ	1
290	Stator	1
300	Boulon à tête cruciforme M4×8	1
310	Condensateur	1
320	Rondelle ondulée Ø30	1
330	Bague en caoutchouc	1
340	Boulon à tête cruciforme M4×8	1
350	Rondelle plate Ø4	1
360	Rondelle à vibrations Ø4	1
370	Rondelle crantée Ø4	1
380	Boîtier arrière	1

N°	Nom de la pièce	Qté
390	Système de ventilateur de refroidissement	1
400	Retenue de ressort	1
410	Capot de boîtier arrière	1
420	Boulon à tête cruciforme M4×14	4
430	Tube rétractable Ø3,5	4
440	Tube rétractable Ø6	2
450	Borne de connexion en U	1
460	Câble d'alimentation	1
470	Gaine serre-câble	1
480	Boulon hexagonal M4×14	2
490	Interrupteur	1
500	Bac supérieur	1
510	Régulateur de pression pneumatique	1
520	Poignée	1
530	Boulon à tête cruciforme M4×10	1
540	Boulon à tête cruciforme M4×15	3
550	Attache en nylon	1

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

(Selon la norme EN ISO/IEC 17050-1)

No DÉCLARATION : **DOCIP 2763643**

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: **HBM Machines
Louis Dobbelmannweg 12
2742 JZ Waddinxveen
Netherlands**



LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EST ÉTABLIE SOUS LA SEULE RESPONSABILITÉ DU:

Nom et adresse du fabricant: **HBM Machines
Louis Dobbelmannweg 12
2742 JZ Waddinxveen
Netherlands**

Identification du produit: **HBM Airbrush Compressor Set 300 Watt
H133956**



L'OBJET DE LA DÉCLARATION DÉCRIT CI-DESSUS EST CONFORME À:

UE Législation communautaire: **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU [OJEU L96/79-106, 29.03.2014]
Machinery Directive 2006/42/EC [OJEU L157/24-86, 09.06.2006]
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]**

Normes harmonisées: **Safety of machinery
EN 1012-1:2010
EN 60204-1:2018
EN 62841-1:2015 + AC:2015
EN ISO 2151:2008**

Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A2:2021

SIGNÉ PAR ET AU NOM DE:

Date et lieu d'établissement: **Waddinxveen, 12 novembre 2024**

Signature:

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, overlapping letters and lines.

Nom, fonction: **Jan Willem Stapel
PDG**

Nom du fabricant: **HBM Machines**

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung in dieses Handbuch	63
2. Wichtige Sicherheitshinweise	63
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	63
2.2 Besondere Sicherheitshinweise zum Kompressor	64
2.3 Besondere Sicherheitshinweise zur Anwendung	65
2.4 Persönliche Schutzausrüstung (PSA)	66
2.5 Wartung	66
2.6 Lagerung	66
2.7 Lärminderung	66
2.8 Verbleibende Risiken	67
2.9 Notfallsituation	67
2.10 Erklärung der Symbole	67
2.11 Erklärung der Signalwörter	67
2.12 Liste verwendeter Abkürzungen	68
2.13 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	68
2.14 Vorhersehbare missbräuchliche Nutzung	68
3. Überlegungen zum Standort	68
3.1 Elektrische Anbindung	68
3.2 Höhe	68
3.3 Temperatur und Luftfeuchtigkeit	69
3.4 Aufrechte Stabilität	69
3.5 Beleuchtung	69
4. Übersicht	70
4.1 Benötigte Werkzeuge	71
4.2 Technische Daten	71
5. Vor dem ersten Gebrauch	71
5.1 Auspacken	71
6. Einrichten	71
7. Inbetriebnahme	72
7.1 Vorbetriebliche Überprüfungen und Abläufe	72
7.2 Überprüfen und Testen der Sicherheitssysteme	72
8. Bedienung	73
8.1 Anfahren und Abschalten	73
8.2 Sicherheitseinrichtungen und Nutzung von Bedienelementen	73
9. Farbe auftragen	74
10. Reinigung und Pflege	74
10.1 Reinigung	74
10.2 Lagerung	75
10.3 Transport	75
11. Wartung	76
11.1 Ersatzteile	76
11.2 Wartungsplan	76
12. Fehlersuche	76
13. Instandhaltung	78
14. Entsorgung	78
14.1 Entsorgung des Produkts	78
14.2 Entsorgung der Verpackung/des Verpackungsmaterials	79
15. Garantie	79
16. Kundendienst	79
17. Stücklisten und Grafiken	80
17.1 Schaltplan	80
17.2 Explosionszeichnung	81
18. EU-Konformitätserklärung	82

1. Einführung in dieses Handbuch

Dieses Handbuch dient mehreren wichtigen Zwecken:

- Es enthält klare und detaillierte Anweisungen zum sicheren und effektiven Betrieb des Produkts sowie zu dessen Wartung und zur Fehlersuche.
- Es ermöglicht den Bedienern ein umfassendes Verständnis der Funktionen und Sicherheitsmerkmale des Produkts, um Fehlbedienungen zu vermeiden und das Risiko von Verletzungen oder Schäden zu minimieren.
- Es enthält ausführliche Erläuterungen zu den Sicherheitssymbolen und Warnhinweisen auf dem Produkt und in diesem Handbuch, um den Bedienern zu helfen, potenzielle Risiken zu erkennen und zu vermeiden.
- Es beschreibt den Verwendungszweck des Produkts und enthält Informationen über dessen empfohlene Einsatzmöglichkeiten.

⚠️ WARNUNG! Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch vollständig, bevor Sie das Produkt aufstellen und in Betrieb nehmen.

- » Wenn Sie die Anweisungen in diesem Handbuch nicht lesen, verstehen und befolgen, kann dies zu Bränden, Stromschlägen oder schweren Verletzungen führen.
- » Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, zu dem die Bediener Zugang genießen, die dieses Produkt bedienen, warten oder instand halten. Bewahren Sie es in der Nähe des Produkts auf, damit alle Bediener problemlos darin nachschlagen können. Alle Bediener müssen sich mit diesem Handbuch vertraut machen, bevor sie das Produkt bedienen, warten oder instand halten.
- » Dieses Handbuch ist eine wichtige Hilfsquelle zum Verständnis des sicheren und effizienten Betriebs des Produkts und muss von allen beteiligten Personen gelesen und verstanden worden sein. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Stellen Sie sicher, dass bei einer Übergabe des Produkts an Dritte ebenso dieses Handbuch enthalten ist.
- » Der Eigentümer dieses Produkts ist allein für dessen sichere Nutzung verantwortlich. Diese Verantwortung umfasst unter anderem die regelmäßige Untersuchung und Wartung, das Verständnis und die Verfügbarkeit des Handbuchs, die Nutzung von Sicherheitseinrichtungen und die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der persönlichen Schutzausrüstung. Es ist wichtig, dieses Handbuch regelmäßig zu lesen, um einen sicheren laufenden Betrieb zu gewährleisten.
- » Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Sachschäden, die durch Fahrlässigkeit, nicht autorisierte Modifizierungen oder Zweckentfremdung hervorgehen.

2. Wichtige Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch mangelnde Vertrautheit mit der Bedienung des Produkts und den Sicherheitshinweisen dazu.

- » Keine Liste mit Sicherheitshinweisen kann vollständig sein. Jede Umgebung ist anders. Unfälle werden häufig durch mangelnde Vertrautheit oder Ablenkung verursacht.
- » Nutzen Sie dieses Produkt vorsichtig und umsichtig, um das Verletzungsrisiko zu verringern. Wenn normale Sicherheitsvorkehrungen übersehen oder ignoriert werden, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technische Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.

- » Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf Ihr über das Stromnetz betriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug als auch Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

2.1.1 Sicherheit im Arbeitsbereich

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut ausgeleuchtet sein. Verstellte oder unbeleuchtete Bereiche können zu Unfällen führen.
- Nutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. im Beisein brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug betreiben. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2.1.2 Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss zur Netzsteckdose passen. Verändern Sie den Netzstecker in keiner Weise. Nutzen Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge. Nicht modifizierte Netzstecker und passende Netzsteckdosen verringern Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z. B. Rohren, Heizkörpern, Küchenherden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht dies das Risiko eines Stromschlags.
- Nutzen Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals dazu, das Elektrowerkzeug zu tragen, daran zu zerren oder es aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko für einen Stromschlag.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, müssen Sie ein für den Einsatz im Freien geeignetes Verlängerungskabel nutzen. Die Nutzung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Stromschlagrisiko.
- Nutzen Sie eine, durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromquelle, falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidlich ist. Die Nutzung eines RCDs reduziert das Stromschlagrisiko.

2.1.3 Persönliche Sicherheit

- a) Seien Sie stets aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie gerade tun und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug betreiben. Nutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Augenblick der Unaufmerksamkeit beim Bedienen eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Nutzen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Für die jeweiligen Bedingungen geeignete Schutzausrüstung, wie eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, ein Schutzhelm oder Gehörschutz, reduziert Personenschäden.
- c) Vermeiden Sie versehentliches Starten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Werkzeug mit dem Stromnetz und/oder dem Akkupaket verbinden, es aufheben oder transportieren. Wenn Sie Elektrowerkzeuge mit dem Finger am Schalter transportieren oder das Produkt mit Strom versorgen, wenn sich dessen Schalter in Ein-Stellung befindet, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Maulschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbliebener Schraubendreher oder Maulschlüssel kann zu Verletzungen führen.
- e) Überschätzen Sie sich nicht. Achten Sie immer auf guten Stand und gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f) Kleiden Sie sich entsprechend. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Ihre Kleidung von sich bewegenden Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in sich bewegenden Teilen verfangen.
- g) Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Sicherheitsregeln hinsichtlich des Umgangs mit Werkzeugen ignorieren. Eine unachtsame Bewegung kann im Bruchteil einer Sekunde schwere Verletzungen verursachen.
- d) Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie keiner Person, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung vertraut ist, das Elektrowerkzeug zu bedienen. Elektrowerkzeuge in den Händen ungeschulter Benutzer sind gefährlich.
- e) Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Überprüfen Sie, ob eine Fehlausrichtung oder Blockade sich bewegendere Teile, eine Beschädigung von Teilen oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren, falls es beschädigt ist. Viele Unfälle geschehen infolge schlecht gewarteter Elektrowerkzeuge.
- f) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug sowie Zubehör usw. gemäß dieser Anleitung, wobei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit zu berücksichtigen sind. Wenn Sie das Elektrowerkzeug zu anderen Zwecken nutzen als vorgesehen, kann dies zu einer gefährlichen Situation führen.
- g) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber sowie frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

2.1.5 Instandhaltung

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Fachmann und nur mit identischen Ersatzteilen instand halten. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

2.2 Besondere Sicherheitshinweise zum Kompressor

WARNUNG! Risiko eines Stromschlags!

- » Schließen Sie das Produkt direkt an eine geerdete Stromquelle mit 230 V Wechselspannung an. Nutzen Sie keine Verlängerungskabel.
- » Untersuchen Sie regelmäßig das Netzkabel und ersetzen Sie es sofort, wenn Sie Schäden, Risse oder Verschleißerscheinungen feststellen. Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Netzkabel.
- » Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus, und betreiben Sie es nicht in feuchten oder nassen Umgebungen. Installieren Sie einen dem Produkt nachgeschalteten Lufttrockner oder Trockenmittelfilter, wenn es unvermeidlich ist, das Produkt bei feuchtem Wetter zu betreiben.
- » Vergewissern Sie sich, dass der Stromkreis mit ausreichend dimensionierten Schutzschaltern und trägen Sicherungen ausgestattet ist. Dies ist wichtig, um einen Überstromschutz zu gewährleisten und Brandgefahren zu vermeiden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen professionellen Elektriker.
- » Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten, Einstellungen, Reinigungsarbeiten oder die Behebung von Störungen vornehmen.
- » Modifizieren Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es in irgendeiner Weise zu reparieren. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifizierten Technikern und wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie Hilfe benötigen. Führen Sie nur die grundlegenden Wartungsarbeiten und die Fehlersuche durch, wie im Handbuch beschrieben (siehe Kapitel 11. Wartung und Kapitel 12. Fehlersuche).

2.1.4 Nutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- a) Wenden Sie keine Gewalt auf das Elektrowerkzeug auf. Nutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer in der Geschwindigkeit, für die es konzipiert wurde.
- b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern. Diese präventiven Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt gestartet wird.

⚠️ WARNUNG! Brand- und/oder Explosionsgefahr!

- » Elektromotoren können Lichtbögen erzeugen, welche brennbare Stoffe, Gase oder Dämpfe entzünden können.
- » Halten Sie das Produkt von brennbaren Gasen, Flüssigkeiten und anderen brennbaren Materialien fern. Betreiben Sie das Produkt in einem gut belüfteten Bereich.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- » Der Druckschalter und das Druckentlastungsventil sind werkseitig auf den Maximaldruck des Produkts eingestellt. Versuchen Sie nicht, diese Sicherheitsvorkehrungen zu verändern oder zu modifizieren.
- » Erlauben Sie Unbefugten nicht den Zugang zum Produkt oder Manipulationen daran. Lagern Sie das Produkt gesichert, wenn es nicht benutzt wird.
- » Halten Sie Kinder und Haustiere stets vom Produkt fern.
- » Richten Sie den Druckluftausgang niemals auf sich selbst oder andere. Die unter hohem Druck stehende Luft kann schwere Verletzungen verursachen, wenn sie in die Haut oder in Körperöffnungen eindringt.
- » Transportieren oder bewegen Sie das Produkt nicht, während es in Betrieb ist.
- » Nutzen Sie das Produkt nur auf einer stabilen, ebenen Oberfläche. Betreiben Sie das Produkt nicht in einer erhöhten Position.
- » Alle angeschlossenen Schläuche und Verschraubungen müssen zur Nutzung beim maximal zulässigen Druck des Produkts geeignet sein.
- » Es wird empfohlen, Schläuche mit einer Sicherheitsleine, z. B. einem Drahtseil, zu befestigen, um zu verhindern, dass der Schlauch im Falle einer Störung zu einem gefährlichen Geschoss wird.

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko! Bewegliche Teile! Halten Sie die Hand weg!

- » Halten Sie Hände, Finger und lose Kleidung von den Lüftungsöffnungen fern, während das Produkt in Betrieb ist, um die Gefahr von Verletzungen durch bewegliche Teile im Inneren zu vermeiden.

⚠️ VORSICHT! Heiße Oberflächen! Risiko von Verbrennungen! Tragen Sie Schutzhandschuhe!

- » Das Pumpengehäuse entwickelt hohe Temperaturen. Berühren Sie nicht das Pumpengehäuse, wenn das Produkt in Betrieb ist, um Verbrennungen oder andere Verletzungen zu vermeiden.
- » Lassen Sie das Produkt komplett abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten, Einstellungen, Reinigungsarbeiten oder die Behebung von Störungen vornehmen.

VORSICHT! Gefahr von Schäden durch übermäßige Kondensation!

- » Im Produkt kann sich erhebliche Feuchtigkeit ansammeln, da Wasserdampf zu flüssigen Tröpfchen kondensiert. Dies gilt insbesondere bei hoher Luftfeuchtigkeit oder bei längerem Gebrauch. Dieses angesammelte Kondenswasser kann dann durch den Luftauslass zu den angeschlossenen Werkzeugen und Geräten gelangen. Überprüfen Sie regelmäßig, ob sich Feuchtigkeit angesammelt hat, und gehen Sie dagegen vor:
 - Eine Verunreinigung der Druckluftzufuhr zu verhindern.
 - Die nachgeschalteten Bauteile und Einrichtungen vor Wasserschäden zu schützen.
 - Die Integrität und Leistungsfähigkeit des Gesamtsystems aufrechtzuerhalten.

VORSICHT! Beschädigungsrisiko!

- » Überschreiten Sie nicht den angegebenen maximalen Betriebsdruck oder Spezifikationen zur Durchflussmenge für dieses Produkt. Andernfalls kann es zum Versagen von Bauteilen und möglichen Gefährdungen kommen.
- » Halten Sie einen Mindestabstand von 2,5 Meter zwischen dem Produkt und umliegenden Wänden oder Hindernissen ein, um ausreichende Belüftung zu gewährleisten und Überhitzung zu vermeiden.
- » Treten Sie nicht auf das Produkt und nutzen Sie es nicht als Stufe oder Stütze. Das Produkt ist nicht dafür ausgelegt, zusätzliches Gewicht zu tragen und könnte instabil oder beschädigt werden.
- » Überprüfen Sie das Produkt, die Schläuche und die Anschlüsse regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Beschädigungen oder Leckagen. Ersetzen Sie verschlissene Teile vor dem weiteren Betrieb.
- » Wenn das Produkt übermäßig vibriert, schalten Sie es sofort aus und lassen Sie es untersuchen.

2.3 Besondere Sicherheitshinweise zur Anwendung**⚠️ WARNUNG! Brand- und/oder Explosionsgefahr!**

- » Verwenden Sie nur Materialien und Farben, die ausdrücklich als für die Spritzpistole sicher gekennzeichnet sind.
- » Lagern Sie alle Farben, Lösungsmittel und Reinigungsmittel in zugelassenen Behältern an einem kühlen und trockenen Ort und fern von Wärmequellen.
- » Sprühen Sie niemals in Richtung des Produkts, wenn Sie den Sprühaufsatz verwenden.
- » Vermeiden Sie die Verarbeitung von Lacken oder Lösungsmitteln mit einem Flammpunkt unter 55 °C. Materialien mit niedrigem Flammpunkt sind leicht entzündlich und stellen während der Nutzung eine erhöhte Brandgefahr dar.
- » Erhitzen Sie keine Farben oder Lösungsmittel.
- » Rauchen Sie nicht während des Farbauftrags oder im Arbeitsbereich.

⚠ VORSICHT! Gesundheitsgefahr!

- » Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich größer als 30 m³ ist, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten und das Risiko des Einatmens schädlicher Dämpfe zu verringern.
- » Lagern oder konsumieren Sie keine Lebensmittel und Getränke im Arbeitsbereich, um Verunreinigungen und Gesundheitsrisiken zu vermeiden.
- » Richten Sie die Düse nicht gegen den Wind, um Overspray und das mögliche Einatmen von Dämpfen zu vermeiden.

VORSICHT! Beschädigungsrisiko!

- » Verwenden Sie stets geeignete Zubehöreile, Schläuche und Anschlüsse, die speziell zur Verwendung mit dem Produkt konzipiert und zugelassen sind.
- » Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse fest und sicher sind, um unerwartete Abtrennungen oder Lecks zu vermeiden.
- » Prüfen Sie Schläuche und Armaturen regelmäßig auf Verschleiß, Risse oder Beschädigungen und ersetzen Sie sie nötigenfalls.
- » Überschreiten Sie nicht die Druck- oder Durchflusswerte für Zubehör oder Bauteile im Luftsystem.
- » Platzieren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort, fern von Staub, Schmutz und anderen Verunreinigungen. Vermeiden Sie Standorte in der Nähe von offenen Fenstern, Baustellen oder Bereichen mit starkem Publikumsverkehr.
- » Prüfen und ersetzen Sie regelmäßig den Luftfilter im Feuchtigkeitsabscheider. Ein verstopfter Filter kann den Luftstrom reduzieren und Verunreinigungen durchlassen.
- » Halten Sie die Spritzpistole vom Produkt fern, wenn Sie es befüllen, damit keine Flüssigkeit mit dem Produkt in Berührung kommt.
- » Verwenden Sie kein Testbenzin, Butylalkohol oder Methylenchlorid in der Spritzpistole als Verdünnern für Farben oder Lacke. Wählen Sie immer den passenden Verdünnern für die verwendete Farbe oder Beschichtung:
 - Verwenden Sie für alle Lackierungen Lackverdünner.
 - Nutzen Sie Farbverdünner speziell für Farben auf Ölbasis.
 - Nutzen Sie Wasser für alle Farben auf Latexbasis.

HINWEIS!

- » Der mitgelieferte Druckluftregler mit Feuchtigkeitsabscheider hilft dabei, das kondensierte Wasser aus der Druckluft zu entfernen, bevor diese die Applikationsausrüstung erreicht. Wassertropfen in der Druckluft können das Farbspritzen beeinträchtigen, da Wassertropfen zu unerwünschten Flecken und Unreinheiten auf der Oberfläche führen können.
- Stellen Sie das Produkt in einem sicheren Abstand zum aktiven Sprühbereich auf, um ein Übersprühen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, die Spritzpistole und die Düse während des Lackiervorgangs nicht auf sich selbst und andere zu richten.
- Trennen Sie die Spritzpistole vom Produkt, wenn sie nicht genutzt wird.

2.4 Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

- Tragen Sie Augenschutz, z. B. eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor herumfliegenden Fremdkörpern, Funken, Chemikalien oder anderen potenziellen Gefahren zu schützen, während Sie das Produkt bedienen. Vergewissern Sie sich, dass die Schutzbrille sicher sitzt und optimale Abdeckung zu bietet, um Verletzungen zu vermeiden.
- Tragen Sie gut sitzenden Gehörschutz, welcher ausreichend Schalldämmung bietet, um Ihr Gehör vor dem hohen Geräuschpegel zu schützen, den das Produkt erzeugt.
- Tragen Sie eine Staubmaske, um Ihre Atemwege vor gefährlichen Stäuben, Dämpfen oder Chemikalien zu schützen, die bei Betrieb des Produkts entstehen können.

2.5 Wartung

- Untersuchen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Beschädigungen oder lose Teile. Ersetzen oder reparieren Sie etwaige Schäden vor der weiteren Verwendung.
- Halten Sie das Produkt sauber und frei von Staub, Schmutz und Rückständen. Jegliche Ansammlung könnte die Leistung beeinträchtigen oder das Produkt beschädigen.
- Prüfen Sie alle Schrauben, Muttern und Befestigungselemente und ziehen Sie sie fest an, damit sichergestellt ist, dass sie fest sitzen.

2.6 Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen. Stellen Sie sicher, dass das Produkt an einem sicheren Ort aufbewahrt wird, der vor unbefugtem Zugang geschützt ist.
- Wickeln Sie das Netzkabel ordentlich auf und vermeiden Sie scharfe Knicke, die zu Kabelbrüchen oder elektrischen Gefahren führen könnten.
- Decken Sie das Produkt mit geeigneten Abdeckungen oder Planen ab, um es vor Staub und Verunreinigungen zu schützen.
- Überprüfen Sie das gelagerte Produkt regelmäßig, um sicherzustellen, dass es in gutem Zustand bleibt. Untersuchen Sie es auf Anzeichen von Schäden, Korrosion oder Schädlingen. Kümmern Sie sich umgehend um alle Probleme, um weitere Schäden oder eine weitere Verschlechterung zu verhindern.

2.7 Lärminderung

- Minimieren Sie die Betriebsdauer des Produkts, um die Lärmbelastung insgesamt zu verringern. Legen Sie Pausen ein und wechseln Sie sich mit anderen Aufgaben ab, um genügend Zeit für die Erholung zu haben.
- Nutzen Sie das Produkt nur so, wie aufgrund dessen Konstruktion vorgesehen, und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Die Einhaltung dieser Richtlinien gewährleistet einen sicheren und effizienten Betrieb und minimiert die Lärmemissionen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt in gutem Zustand und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie speziell für das Produkt entwickelte, zweckmäßige Zubehöreile. Vergewissern Sie sich, dass sie in gutem Zustand und ordnungsgemäß installiert sind. Beschädigte oder falsche Zubehöreile können den Geräuschpegel erhöhen.

2.8 Verbleibende Risiken

Trotz Einhaltung aller Sicherheitsvorschriften beim Betrieb dieses Produkts können dennoch Verletzungsrisiken und Schäden auftreten. Es bestehen potenzielle Risiken, die mit der Struktur und der Konstruktion des Produkts verbunden sind, wie z. B.:

- Gesundheitliche Auswirkungen einer längeren oder unangemessenen Nutzung, Wartung und Verwaltung, z. B. Haltungsprobleme.
- Verletzungen und Schäden am Produkt aufgrund von Fehlfunktionen oder beschädigten Bauteilen.
- Verbrennungen durch Kontakt mit heißen Oberflächen.

2.9 Notfallsituation

- Halten Sie während der Bedienung des Produkts ein hohes Maß an Wachsamkeit und Aufmerksamkeit aufrecht. Untersuchen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Fehlfunktionen oder potenziellen Risiken.
- Schalten Sie bei Fehlfunktionen das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und reparieren, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Falls ein Feuer ausbricht und Sie nicht in der Lage sind, das Produkt auszuschalten, müssen Sie Ihrer Sicherheit und der Sicherheit anderer Vorrang einräumen. Versuchen Sie nicht, das Feuer zu bekämpfen, wenn Sie nicht dazu ausgebildet und ausgerüstet sind. Alarmieren Sie umgehend die zuständigen Behörden, indem Sie Ihre nationale Notrufnummer anrufen.
- Erwerben Sie die notwendigen Kenntnisse, um in verschiedenen Notfallsituationen angemessen reagieren zu können. Bleiben Sie proaktiv, um die Bereitschaft und das Wohlergehen aller beteiligten Personen zu schützen.

2.10 Erklärung der Symbole

Folgende Symbole werden in diesem Handbuch, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol steht für „Conformité Européenne“, womit die „Konformität mit EU-Richtlinien, Verordnungen und anwendbaren Normen“ deklariert wird. Mit dem CE-Zeichen bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien und Verordnungen entspricht.



Lesen Sie im Handbuch nach.



Dies ist das allgemeine Warnzeichen. Es dient dazu, den Benutzer auf mögliche Gefahren hinzuweisen. Alle Sicherheitshinweise, die diesem Zeichen folgen, müssen befolgt werden, um mögliche Schäden zu vermeiden.



WARNUNG – Risiko eines Stromschlags!



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Maske.



Heiße Oberfläche. Nicht mit bloßen Händen berühren.



Warnung! Das Produkt kann ohne Vorwarnung anlaufen.



Öffnen Sie nicht den Hahn, bevor der Luftschlauch angeschlossen ist.



Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus. Das Produkt darf nur unter trockenen Umgebungsbedingungen aufgestellt, gelagert und betrieben werden.

2.11 Erklärung der Signalwörter

Folgende Symbole und Signalwörter werden in diesem Handbuch, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

GEFAHR!

Signalwort, das verwendet wird, um auf eine unmittelbar gefährliche Situation hinzuweisen, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.

WARNUNG!

Signalwort, das verwendet wird, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

VORSICHT!

Signalwort, das verwendet wird, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

VORSICHT!

Signalwort, das verwendet wird, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die bei Nichtvermeidung zu Produkt- oder Sachschäden führen kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort gibt weitere nützliche Tipps und Informationen an.

2.12 Liste verwendeter Abkürzungen

Folgende Abkürzungen werden in diesem Handbuch, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet. Das Verständnis dieser Abkürzungen trägt dazu bei, Gefahren zu minimieren und die sichere Nutzung des Produkts zu fördern.

V	Volt	l/min	Liter pro Minute
Hz	Frequenz	kg	Kilogramm
kW	Kilowatt	L	Liter
PS	Pferdestärke	°C	Grad Celsius
bar	Druckeinheit	dB	Dezibel
min⁻¹	Umdrehungen pro Minute	LOT	Identifikationsnummer

2.13 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

» Es ist nicht erlaubt, das Produkt für einen anderen als den in diesem Handbuch beschriebenen Verwendungszweck zu nutzen. Jede andere Nutzung ist unzulässig.

- Das Produkt wird zur Erzeugung von Druckluft für pneumatische Lackieranwendungen eingesetzt und liefert einen Luftdurchsatz von bis zu 40 l/min. Es eignet sich für künstlerische Anwendungen, die glatte Farbverläufe erfordern, sowie für detaillierte Arbeiten auf Kunstwerken, für Modellbausätze und individuelle Lackierungen auf verschiedenen Oberflächen.
- Das Produkt ist für den Einsatz in Innenbereichen vorgesehen.
- Für Anwendungen, die trockene Luft ohne Feuchtigkeit erfordern, wird empfohlen, dem Produkt einen Lufttrockner oder Trockenmittelfilter nachzuschalten. Auf diese Weise wird jegliche Restfeuchtigkeit aus dem Druckluftstrom entfernt, bevor dieser den Verwendungsort erreicht.

2.14 Vorhersehbare missbräuchliche Nutzung

⚠️ WARNUNG! Risiko schwerer Verletzungen durch missbräuchliche Nutzung!

- » Halten Sie sich strikt an den bestimmungsgemäßen Gebrauch des Produkts, da es nur für spezielle Anwendungen ausgelegt ist. Es ist strengstens untersagt, das Produkt zu modifizieren oder es für eine andere dessen bestimmungsgemäße Funktion zu nutzen.
- » Die bestimmungsgemäße Nutzung des Produkts trägt dazu bei, die mit einer missbräuchlichen Nutzung verbundenen Risiken zu vermindern, eine sicherere Arbeitsumgebung zu schaffen und die Gefahr von Unfällen oder Produktschäden zu verringern.

- Dieses Produkt ist nicht zum Auftragen von Make-up oder zur Körperbemalung geeignet. Der hohe Druck von 3,2 bar kann zu Hautreizungen und Verletzungen, wie z. B. zu Blutergüssen oder geplatzten Blutgefäßen, führen.
- Dieses Produkt ist nicht für Druckluftwerkzeuge wie Schlagschrauber und Hochleistungsschrauber geeignet, die in der Regel höhere Drücke benötigen, um effektiv zu funktionieren.
- Das Produkt ist nicht für die Erzeugung von Atemluft bestimmt. Die erzeugte Druckluft ist nicht für die menschliche Atmung oder für Anwendungen geeignet, die Luft in Atemqualität erfordern. Die Nutzung der von diesem Produkt erzeugten Druckluft zur direkten Inhalation durch den Menschen oder zum Anschluss an ein Atemgerät wäre äußerst gefährlich und ist strengstens untersagt.
- Das Produkt ist nicht für intensive, industrielle Anwendungen geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht in entflammaren, explosiven, extrem staubigen oder feuchten Umgebungen. Die Nutzung des Produkts für diese Zwecke kann zu einer möglichen Beschädigung der internen Bauteile führen.

3. Überlegungen zum Standort

3.1 Elektrische Anbindung

⚠️ WARNUNG! Risiko eines Stromschlags!

- » Überprüfen Sie anhand der Angaben auf dem Typenschild des Produkts, ob die Spannungs-, Phasen- und Frequenzangaben mit der verfügbaren Stromquelle kompatibel sind.
- » Um den sicheren und zuverlässigen Betrieb des Produkts zu gewährleisten, muss es an eine stabile und kompatible Stromquelle angeschlossen sein.

- Jedes Produkt sollte an einen eigenen Stromkreis angeschlossen werden, welcher in der Lage ist, die maximale Last zu bewältigen, ohne das Risiko einer Überlastung einzugehen. Falls kein eigener Stromkreis zur Verfügung steht, müssen Sie sicherstellen, dass der Stromkreis für die maximale Last aller angeschlossenen Verbraucher ausgelegt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Stromkreis mit ausreichend dimensionierten Schutzschaltern und trägen Sicherungen ausgestattet ist. Dies ist wichtig, um einen Überstromschutz zu gewährleisten und Brandgefahren zu vermeiden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen professionellen Elektriker (siehe Kapitel 4.2 Technische Daten).

3.2 Höhe

Nicht in Höhen von mehr als 3000 Metern über dem Meeresspiegel betreiben. Der Betrieb des Produkts in einer Höhe über 1000 Meter führt aufgrund des niedrigeren atmosphärischen Drucks zu geringerer Luftdichte. Größere Höhen können die Leistung und die Sicherheitsfunktionen beeinträchtigen.

3.3 Temperatur und Luftfeuchtigkeit

HINWEIS!

- » Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation und Wärmeableitung, um ein Überhitzen zu vermeiden und optimale Betriebsbedingungen zu gewährleisten.
- » Vermeiden Sie schnelle Temperaturschwankungen, die zu thermischer Belastung führen können, und lassen Sie das Produkt sich an die Umgebungstemperatur anpassen, um zu verhindern, dass sich vor dem Betrieb Kondenswasser bildet.

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollten Sie sicherstellen, dass die Arbeitsumgebung folgenden Temperaturbereich gewährleistet:

- Mindesttemperatur: +5 °C
- Höchsttemperatur: +40 °C

Um optimale Lager- und Transportbedingungen zu erzielen, sollten Sie sicherstellen, dass die Umgebung folgenden Temperaturbereich gewährleistet:

- Mindesttemperatur: -10 °C
- Höchsttemperatur: +60 °C

Achten Sie darauf, dass die relative Luftfeuchtigkeit (rF) 50% nicht übersteigt, wenn Sie das Produkt bei der Höchsttemperatur von +40 °C betreiben. Bei niedrigerer Umgebungstemperatur ist eine höhere relative Luftfeuchtigkeit zulässig. Es empfiehlt sich, zu vermeiden, das Produkt einer Luftfeuchtigkeit über 80% auszusetzen.

3.4 Aufrechte Stabilität

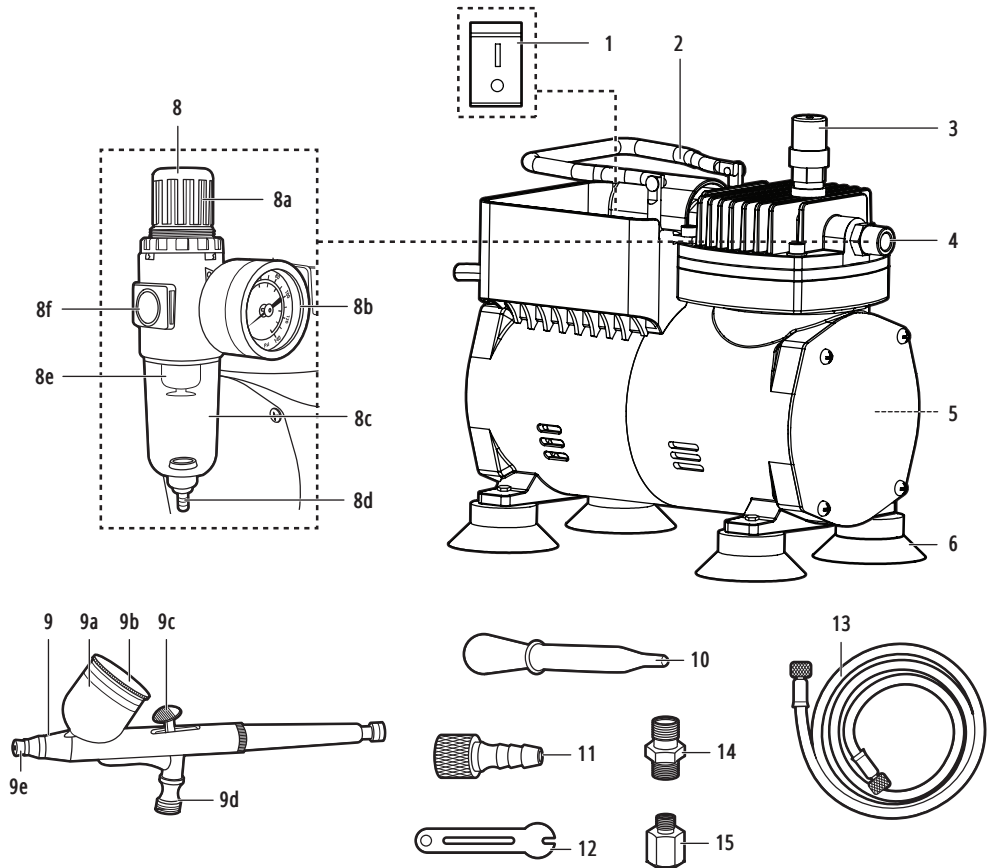
- Platzieren Sie das Produkt auf einen stabilen, ebenen Boden, der in der Lage ist, das Gewicht des Produkts entsprechend zu tragen. Vergewissern Sie sich, dass der Boden frei von Hindernissen oder Unebenheiten ist, welche die Stabilität beeinträchtigen könnten, und dass der Fuß des Produkts guten Bodenkontakt hat.

3.5 Beleuchtung

Ordnungsgemäße Beleuchtung ist sowohl für die Sicherheit als auch für den Betrieb unerlässlich. Stellen Sie sicher, dass der Standort ausreichend beleuchtet ist und somit eine sichere und gut beleuchtete Arbeitsumgebung bietet.

- Sorgen Sie für angemessene Beleuchtung, um Schatten im Arbeitsbereich zu vermeiden, da Schatten die Sicht behindern und das Risiko von Fehlern oder Unfällen erhöhen können.
- Vermeiden Sie sowohl eine unzureichende Beleuchtung, welche die Augen anstrengt und die Genauigkeit der Arbeit beeinträchtigt, als auch eine zu helle Beleuchtung, die blendet und das Sehvermögen beeinträchtigt sowie Konzentration und Wahrnehmung verschlechtert.

4. Übersicht



Nr.	Bezeichnung des Teils
1	Ein-/Ausshalter (I/O)
2	Griff
3	Druckentlastungsventil
4	Luftauslass
5	Luftkompressorpumpe
6	Gummiunterlage
7	Kühlgebläse
8	Regler-Baugruppe
8a	Druckluftregler
8b	Auslassmanometer
8c	Feuchtigkeitsabscheider
8d	Ablassventil
8e	Luftfilter

Nr.	Bezeichnung des Teils
8f	Auslassanschluss
9	Spritzpistole
9a	Farbbecher
9b	Farbbecherdeckel
9c	Auslöser
9d	Lufteinlass
9e	Düse
10	Pipette
11	Einstellmutter für den Lufteinlass
12	Verstellbarer Schraubenschlüssel
13	Schlauch
14	Schlauchverschraubung
15	Schlauchadapter

4.1 Benötigte Werkzeuge



Maulschlüssel/verstellbarer Schraubenschlüssel

Zum Festziehen oder Lösen von Verschraubungen und Verbindungen



Gewindedichtband

Zum Umwickeln von Verschraubungen und Verbindungen, um eine dichtere Versiegelung zu erreichen und den Austritt von Luft zu verhindern

4.2 Technische Daten

HINWEIS!

» Die in diesem Handbuch dargestellten technischen Daten und Konstruktionen waren zum Zeitpunkt der Veröffentlichung korrekt. Es besteht die Möglichkeit, dass technische Daten und Konstruktionen aufgrund ständiger Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtungen geändert werden.

Nennspannung	230 V 50 Hz
Nennleistung	300 W
Pferdestärke	0,4 PS
Maximal zulässiger Druck	3,2 bar
Neendrehzahl des Motors	1450 min ⁻¹
Verdrängung	40 l/min
Pumpendesign	Kolben
Betriebstemperatur	+5 °C bis +40 °C
Lagertemperatur	-10 °C bis +60 °C
Gewicht	4,8 kg
Geltender Standard	EN1012-1

4.2.1 Angabe des A-bewerteten Emissions-Schalldruckpegels und des A-bewerteten Schallleistungspegels

Schallleistungspegel (L _{WA})	83 dB(A)
Unsicherheit (K _{WA})	3,26 dB(A)
Schalldruckpegel (L _{PA})	59,2 dB(A)
Unsicherheit (K _{PA})	3,26 dB(A)

HINWEIS!

» Die Schallwerte wurden gemäß der in Abschnitt 8 der Norm EN ISO 2151:2008 angegebenen Geräuschmessmethode ermittelt.
 » Tragen Sie einen Gehörschutz, insbesondere wenn der Schallleistungspegel 80 dB(A) überschreitet.

5. Vor dem ersten Gebrauch

5.1 Auspacken

⚠ GEFAHR! Verletzungsrisiko!

» Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Erstickungsrisiken zu vermeiden.

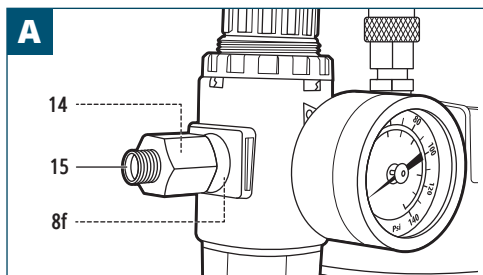
HINWEIS!

» Untersuchen Sie die Verpackung sorgfältig auf sichtbare Anzeichen von Beschädigungen, wie z. B. Beulen, Einstiche oder Risse. Wenden Sie sich umgehend an unser Kundendienstteam, falls wesentliche Probleme auftreten. Vergewissern Sie sich, dass der gelieferte Inhalt vollständig und unbeschädigt ist, bevor Sie das Produkt nutzen.

1. Öffnen Sie den Karton vorsichtig und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, wie Luftpolsterfolie oder Schaumstoffeinlagen. Entsorgen und recyceln Sie das Verpackungsmaterial verantwortungsbewusst.
2. Untersuchen Sie das Produkt gründlich auf sichtbare Schäden, Kratzer oder Mängel. Überprüfen Sie, ob alle erwarteten Teile und Zubehörteile vorhanden sind, und melden Sie etwaige Schäden oder fehlende Bauteile unserem Kundendienstteam.

6. Einrichten

1. Platzieren Sie das Produkt nur auf einer stabilen, ebenen Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass alle Gummiunterlagen (6) fest auf der Oberfläche stehen.
2. Verbinden Sie die Regler-Baugruppe (8) mit dem Luftauslass (4). Vergewissern Sie sich, dass sie vollständig hineingedrückt wird, bis ein Klicken zu hören ist.
3. Verbinden Sie die Schlauchverschraubung (14) und den Schlauchadapter (15) mit dem Auslassanschluss (8f) an der Regler-Baugruppe (8) (Abb. A).



- Verbinden Sie das eine Ende des Schlauchs (13) mit dem Schlauchadapter (15) an der Regler-Baugruppe (8).
- Schließen Sie das andere Ende des Schlauchs (13) an den Lufteinlass (9d) der Spritzpistole (9) an.
- Verlegen Sie den Schlauch (13) auf einer sicheren Strecke, um den Arbeitsbereich zu erreichen, ohne eine Stolperfalle zu schaffen oder den Schlauch einer möglichen Beschädigung auszusetzen.

7. Inbetriebnahme

HINWEIS!

» Die Inbetriebnahme trägt zur Optimierung der Leistung des Produkts bei. Durch gründliches Testen und Überprüfen der Funktionsfähigkeit des Produkts können potenzielle Gefahren und Sicherheitsrisiken erkannt und beseitigt werden, bevor das Produkt in Betrieb genommen wird.

7.1 Vorbetriebliche Überprüfungen und Abläufe

- Führen Sie vor dem Betrieb eine visuelle Untersuchung des Produkts auf Anzeichen von Beschädigung, Verschleiß oder losen Bauteilen durch.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht.
- Machen Sie sich mit den Bedienelementen des Produkts vertraut. Verstehen Sie, wie das Produkt gestartet und bedient wird, räumen Sie den Bereich um das Produkt herum und stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse oder brennbaren Materialien in der Nähe befinden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch, die Verschraubungen und das Zubehör sicher verbunden und frei von Leckagen sind.
- Starten Sie das Produkt gemäß den Anweisungen und achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche, Vibrationen oder Leistungsprobleme.

7.1.1 Dichtheitsprüfung

HINWEIS!

» Falls undichte Bauteile festgestellt werden, schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie den inneren Druck ab. Ziehen Sie die Armaturen oder Verbindungen nach, an denen Undichtigkeiten festgestellt wurden.

» Wenn die Undichtigkeit nicht durch Festziehen behoben werden kann, muss das betroffene Bauteil gegebenenfalls ausgetauscht werden.

- Tragen Sie Seifenwasser auf alle Armaturen und Verbindungen des Produkts auf.
- Schalten Sie das Produkt an und lassen Sie es laufen, bis der maximale Nenndruck erreicht ist.
- Beobachten Sie aufmerksam die Stellen, auf die Seifenwasser aufgetragen ist.
- Achten Sie darauf, ob sich Blasen bilden, da dies auf austretende Druckluft hinweisen würde.

7.1.2 Einfahren der Pumpe

HINWEIS!

» Führen Sie folgendes Einfahrverfahren durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal nutzen, damit sich die internen Bauteile wie Kolben, Ringe und Lager allmählich einspielen können und die korrekte Abdichtung und Funktion des Produkts während dessen erster Nutzung gewährleistet sind. Bei Unterlassung des Einfahrverfahrens kann die Pumpe beschädigt werden.

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf Position 0, um das Produkt auszuschalten.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Stromquelle.
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf Position I, um das Produkt einzuschalten.
- Prüfen Sie, ob der Luftauslass (4) ordnungsgemäß funktioniert, wenn die Spritzpistole (9) nicht angeschlossen ist.
- Schalten Sie das Produkt aus und schließen Sie die Spritzpistole (9) an den Schlauch (13) an. Füllen Sie den Farbbecher (9a) nicht mit Farbe.
- Verwenden Sie Klebeband oder eine geeignete Abdeckung, um die Öffnung der Düse (9e) abzudecken. Dadurch entsteht ein Gegendruck im System.
- Schalten Sie das Produkt ein und lassen Sie es 5 bis 10 Minuten laufen, wobei die Düse (9e) blockiert ist. Das Produkt ist einsatzbereit.

7.2 Überprüfen und Testen der Sicherheitssysteme

HINWEIS!

» Achten Sie während der Überprüfungen auf anomale Geräusche, Vibrationen oder Gerüche, gehen Sie ihnen nach und reagieren Sie entsprechend. Falls bei den Prüfungen Probleme oder Anomalien festgestellt werden, siehe Kapitel 12. Fehlersuche.

Führen Sie einen umfassenden Testlauf des Produkts durch, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und für den regulären Betrieb bereit ist. Überprüfen Sie während des Testlaufs gründlich Folgendes:

- Ein-/Ausschalter (1):** Stellen Sie, während das System unter Druck steht, den Ein-/Ausschalter auf die Position 0, um sicherzustellen, dass das Produkt in Notsituationen wirksam abgeschaltet wird.
- Luftauslass (4):** Ziehen Sie die Hülse an der Kupplung, um sicherzustellen, dass das angeschlossene Zubehör in Notsituationen leicht abgekoppelt werden kann.
- Druckluftregler (8a):** Schließen Sie den Regler, während das System unter Druck steht, um sicherzustellen, dass die Druckluftzufuhr an die angeschlossene Spritzpistole (9) effektiv stoppt.

8. Bedienung

⚠️ **WARNUNG! Verletzungsrisiko durch unsachgemäße Bedienung!**

- » Bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, sollten Sie den Inhalt dieses Handbuchs sorgfältig lesen und verstehen. Führen Sie eine gründliche Untersuchung und ein Einfahrverfahren durch, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten.

8.1 Anfahren und Abschalten

8.1.1 Anfahren

VORSICHT! Beschädigungsrisiko!

- » Führen Sie den Anfahrvorgang erst nach Abschluss des Einfahrprozesses aus, da sonst der Motor beschädigt werden kann. Siehe Kapitel 7.1.2 Einfahren der Pumpe.

1. Heben Sie den Druckluftregler (8a) an und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
2. Verbinden Sie das Netzkabel mit der Stromquelle.
3. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf die Position I, um das Produkt zu starten.
4. Beobachten Sie das Auslassmanometer (8b) und lassen Sie den Luftdruck den maximalen Druck erreichen.
5. Drehen Sie den Druckluftregler (8a) im Uhrzeigersinn bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um den Ausgangsdruck auf das gewünschte Niveau einzustellen. Das Produkt ist einsatzbereit.
6. Beobachten Sie das Auslassmanometer (8b) während der Nutzung, um sicherzustellen, dass der gewünschte Ausgangsdruck aufrechterhalten wird.

8.1.2 Abschalten

1. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf Position O, um das Produkt anzuhalten.
2. Entfernen Sie das Netzkabel von der Stromquelle.
3. Drehen Sie den Druckluftregler (8a) gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
4. Trennen Sie die Spritzpistole (9) vom Schlauch (13).
5. Trennen Sie die Regler-Baugruppe (8) vom Luftauslass (4).

8.2 Sicherheitseinrichtungen und Nutzung von Bedienelementen

⚠️ **WARNUNG! Verletzungsrisiko durch unsachgemäße Handhabung von Sicherheitseinrichtungen!**

- » Die am Produkt installierten Sicherheitseinrichtungen sind von entscheidender Bedeutung, wenn es darum geht, Unfälle und Verletzungen zu vermeiden. Achten Sie daher unbedingt darauf, dass diese Sicherheitseinrichtungen an ihrem Platz bleiben, ordnungsgemäß funktionieren und unter keinen Umständen verändert oder manipuliert werden.

⚠️ **WARNUNG! Verletzungsrisiko aufgrund der Unkenntnis geeigneter Bedienelemente!**

- » Machen Sie sich mit der Lage und Funktionsweise aller Bedienelemente vertraut, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Stellen Sie sicher, dass Sie deren Funktionen genau kennen.

8.2.1 Druckentlastungsventil

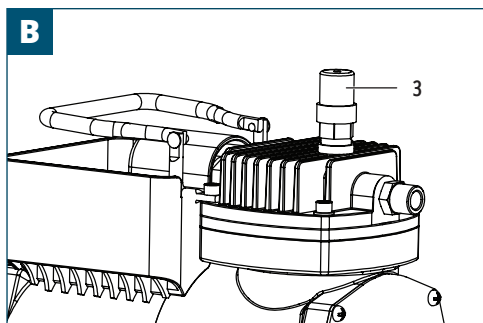
⚠️ **WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

- » Entfernen Sie nicht das Druckentlastungsventil (3)!

⚠️ **VORSICHT! Risiko von Augenverletzungen!**

- » Entweichende Luft und Feuchtigkeit können Partikel aufwirbeln, die Augenverletzungen verursachen können.

Das Druckentlastungsventil (3) (Abb. B) öffnet sich automatisch, um den Luftdruck abzulassen, wenn der Innendruck den voreingestellten Ausschaltdruck überschreitet.

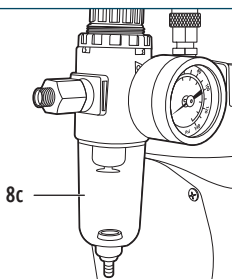


8.2.2 Druckschalter

- Der Druckschalter ist werkseitig eingestellt, wie folgt:
 - Einschaltdruck: ca. 2 bar
 - Ausschaltdruck: ca. 3,2 bar
- Wenn der Ein-/Ausschalter (1) auf die Position I eingestellt ist, wird die Pumpe aktiviert, wenn der Druck im Inneren unter den voreingestellten Einschaltdruck (d. h. etwa 2 bar) fällt.
- Die Pumpe stoppt automatisch, sobald der Druck im Inneren den voreingestellten Ausschaltdruck erreicht. Es ist daher normal, dass sich die Pumpe automatisch ein- und ausschaltet.

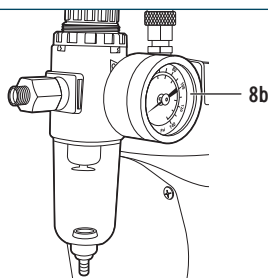
8.2.3 Feuchtigkeitsabscheider

Der Feuchtigkeitsabscheider (8c) (Abb. C) hilft dabei, die Feuchtigkeit aus der Druckluft aufzufangen und zu entfernen, bevor sie die Spritzpistole (9) erreicht.

C

8.2.4 Manometer

Das Auslassmanometer (8b) (Abb. D) misst den Luftdruck, welcher der angeschlossenen Spritzpistole (9) über den Luftauslass (4) zur Verfügung gestellt wird.

D

8.2.5 Thermischer Überlastschutz

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- » Dieses Produkt ist mit einem thermischen Überlastschutz mit automatischer Rücksetzung ausgestattet, welcher den Motor bei Überhitzung ausschaltet.
- » Wenn der thermische Überlastschutz ausgelöst wurde, muss der Motor abkühlen, bevor wieder angefahren werden kann. Der Motor läuft automatisch und ohne Vorwarnung wieder an, wenn das Produkt mit der Stromquelle verbunden und eingeschaltet ist.

Wenn der thermische Überlastschutz den Motor häufig ausschaltet, überprüfen Sie folgende Ursachen.

- Niedrige Versorgungsspannung, die zu einer höheren Stromaufnahme und Überhitzung des Motors führen kann.
- Stromstöße oder -schwankungen, die den elektrischen Strom vorübergehend erhöhen können.
- Ununterbrochener Betrieb über die Kapazität oder die Einschaltdauer des Produkts hinaus.
- Überhitzung des Motors aufgrund unzureichender Kühlung oder Belüftung.
- Blockierter oder eingeschränkter Luftstrom zum Motor.
- Fehlerhafte oder defekte Bauteile, wie z. B. ein defekter Ein-/Ausschalter (1) oder eine defekte Motorwicklung.
- Extreme Umgebungstemperatur oder Betrieb in heißer Umgebung, was zu einer erhöhten Motortemperatur führt.

9. Farbe auftragen

HINWEIS!

- » Vergewissern Sie sich, dass die Spritzpistole (9) sauber und richtig montiert ist.

1. Öffnen Sie den Farbbecherdeckel (9b). Füllen Sie den Farbbecher (9a) mit der Pipette (10) mit der gewünschten Farbe oder dem gewünschten Medium. Nicht überfüllen.
2. Drücken Sie den Auslöser (9c) nach unten, um Luft zu sprühen.
3. Ziehen Sie den Auslöser (9c) vorsichtig zurück, damit Farbe aus der Düse (9e) gesprüht wird.

10. Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! Risiko eines Stromschlags!

- » Schalten Sie das Produkt immer aus und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie es reinigen. Dies dient dazu, die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern und versehentliches Anfahren während der Reinigung zu verhindern.

⚠ WARNUNG! Berstgefahr!

- » Lassen Sie vor jeder Reinigung den Luftdruck im Inneren des Produkts ab.

10.1 Reinigung

VORSICHT! Beschädigungsrisiko!

- » Tragen Sie die Reinigungslösung auf ein Tuch oder einen Schwamm auf, bevor Sie das Produkt abwischen, anstatt sie direkt auf das Produkt aufzutragen. Dies verhindert, dass übermäßige Feuchtigkeit oder Reinigungsmittel in empfindliche Bereiche eindringen und möglicherweise Schäden verursachen.
- » Vermeiden Sie die Nutzung aggressiver Chemikalien oder chlorhaltiger Lösungsmittel sowie abrasive Materialien, wie Stahlwolle oder Scheuerbürsten, da diese Schäden verursachen können.
- » Testen Sie den Reiniger zunächst an einer weniger sichtbaren Stelle, um unbeabsichtigte Nebenwirkungen auszuschließen.

10.1.1 Reinigung des Produkts

1. Verwenden Sie einen Staubsauger mit einem geeigneten Aufsatz, um überschüssigen Staub, Schmutz oder Ablagerungen aus dem Produkt zu entfernen.
2. Nehmen Sie ein trockenes Tuch und wischen Sie alle verbliebenen Staubreste vom Produkt ab. Achten Sie darauf, alle Bereiche gründlich abzudecken.

10.1.2 Spritzpistole reinigen

VORSICHT! Beschädigungsrisiko!

- » Reinigen Sie die Spritzpistole (9) immer sofort nach Gebrauch, um zu verhindern, dass die Farbe im Inneren eintrocknet.

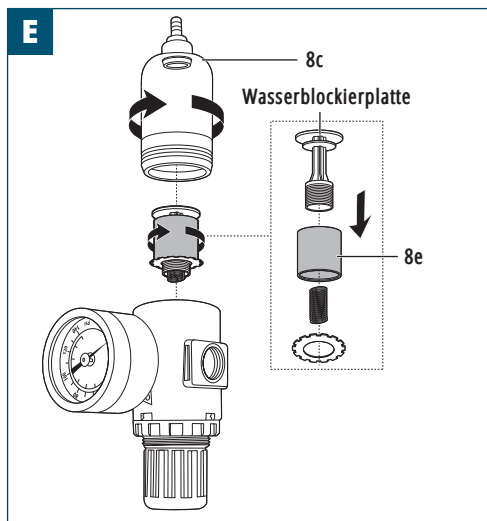
1. Trennen Sie die Spritzpistole (9) vorsichtig vom Schlauch (13).
2. Entsorgen Sie restliche Farbe aus dem Farbbecher (9a) in einem separaten Gefäß. Befolgen Sie die örtlichen Verordnungen zur Entsorgung von Farbe.
3. Reinigen Sie die Spritzpistole (9) gründlich:
 - Farben auf Wasserbasis: Füllen Sie den Farbbecher (9a) mit warmem Wasser und sprühen Sie solange, bis das Wasser klar ist.
 - Farben auf Lösungsmittelbasis: Füllen Sie den Farbbecher (9a) mit geeignetem Farbverdünner oder Lackverdünner. Sprühen Sie solange, bis das Lösungsmittel klar ist.
4. Verwenden Sie einen kleinen Pinsel oder einen Pfeifenreiniger, um die Düse (9e) an Stellen zu reinigen, an denen die Farbe eingetrocknet ist oder sich abgelagert hat.

10.1.3 Feuchtigkeitsabscheider entleeren

1. Nehmen Sie die Regler-Baugruppe (8) vom Produkt ab.
2. Drücken Sie das Ablassventil (8d) nach oben, um das Ventil zu öffnen. Lassen Sie das angesammelte Wasser in ein separates Gefäß abtropfen.

10.1.4 Luftfilter im Feuchtigkeitsabscheider austauschen

1. Nehmen Sie die Regler-Baugruppe (8) vom Produkt ab.
2. Positionieren Sie die Regler-Baugruppe (8) so, dass der Feuchtigkeitsabscheider (8c) nach oben zeigt (Abb. E).
3. Drehen Sie den Feuchtigkeitsabscheider (8c) gegen den Uhrzeigersinn, um ihn abzuschrauben (Abb. E).
4. Drehen Sie die Luftfilter-Baugruppe gegen den Uhrzeigersinn, um die abzuschrauben (Abb. E).
5. Entfernen Sie die Wasserblockierplatte und nehmen Sie den Luftfilter (8e) heraus (Abb. E).



6. Setzen Sie einen neuen Luftfilter ein.
7. Bauen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

10.2 Lagerung

HINWEIS!

- » Reinigen Sie das Produkt gründlich und entfernen Sie Schmutz, Ablagerungen und eventuelle Rückstände. Stellen Sie sicher, dass alle Teile trocken sind, um Korrosion oder Beschädigung während der Lagerung zu vermeiden.
- » Lagern Sie das Produkt in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Bereich. Vermeiden Sie, Produkt in Bereichen zu lagern, die Nässe, Feuchtigkeit, übermäßiger Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.

10.2.1 Vor der Lagerung

- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle.
- Entfernen Sie alle angeschlossenen Werkzeuge oder Ausrüstungsteile.
- Lassen Sie den Luftdruck ab.
- Reinigen Sie das Produkt.
- Reinigen Sie die Spritzpistole (9) und entleeren Sie den Feuchtigkeitsabscheider (8c).

10.2.2 Lagerung des Produkts

- Wickeln Sie das Netzkabel ordentlich auf und vermeiden Sie scharfe Knicke, die zu Kabelbrüchen oder elektrischen Gefahren führen könnten.
- Decken Sie das Produkt mit geeigneten Abdeckungen ab, um es vor Staub und Verunreinigungen zu schützen.
- Überprüfen Sie das gelagerte Produkt regelmäßig, um sicherzustellen, dass es in gutem Zustand bleibt. Untersuchen Sie es auf Anzeichen von Schäden, Korrosion oder Schädlingen. Kümmern Sie sich umgehend um alle Probleme, um weitere Schäden oder eine weitere Verschlechterung zu verhindern.

10.3 Transport

HINWEIS!

- » Lassen Sie das angesammelte Wasser gründlich aus dem Feuchtigkeitsabscheider (8c) ab und entfernen Sie die angeschlossene Spritzpistole (9) vor dem Transport.
- Nutzen Sie den Griff (2), um das Produkt zu bewegen.
- Verwenden Sie stabile Kartons, Kisten oder maßgefertigte Behälter als geeignetes Verpackungsmaterial, und nutzen Sie Füll- oder Polstermaterialien, um Stöße zu absorbieren und Bewegung zu verhindern.
- Befestigen Sie das Produkt sicher, damit es während des Transports nicht verrutscht oder sich bewegt. Verwenden Sie geeignete Riemen, Spanngurte oder Klammern, um das Produkt zu fixieren.
- Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig, wenn Sie das Produkt auf ein Fahrzeug oder in einen Transportcontainer laden.

11. Wartung

⚠️ WARNUNG! Risiko eines Stromschlags!

- » Schalten Sie das Produkt immer aus und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Dies dient dazu, das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern und versehentliches Anfahren während der Wartung zu verhindern.

⚠️ WARNUNG! Berstgefahr!

- » Lassen Sie den Luftdruck im Inneren des Produkts ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

11.1 Ersatzteile

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- » Die Nutzung von Teilen, die nicht mit dem Produkt kompatibel sind, kann zu Unfällen führen, welche schwere Verletzungen zur Folge haben können.
- » Nutzen Sie nur Original HBM und von HBM zugelassene Ersatzteile.

Teil	Modell-Nr. oder Spezifikation
Spritzpistole	LK-02
Schlauch	1,8 m, Innendurchmesser: 4 mm, Außendurchmesser: 7 mm
Regler-Baugruppe	LG-07

11.2 Wartungsplan

Aufgabe	Vor jedem Gebrauch	Nach jedem Gebrauch	Wöchentlich
Dichtheitsprüfung Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse dicht sind. Dichten Sie das schadhafte Bauteil wieder ab oder tauschen Sie es aus, wenn Sie eine undichte Stelle feststellen.	✓		
Reinigen Sie die Spritzpistole (9) Spülen Sie die Spritzpistole mit sauberem Wasser oder geeignetem Lösungsmittel ab.		✓	
Reinigen Sie den Feuchtigkeitsabscheider (8c) Lassen Sie das angesammelte Wasser ab und wischen Sie das Innere aus.		✓	
Überprüfen Sie den Luftfilter (8e) im Feuchtigkeitsabscheider (8c) Prüfen Sie, ob der Luftfilter dunkel ist. Wechseln Sie den Luftfilter aus, sobald er Anzeichen von übermäßiger Verschmutzung oder Verschleiß aufweist.			✓
Untersuchung aller Befestigungselemente Überprüfen Sie regelmäßig alle Muttern und Schrauben und ziehen Sie sie fest. Die Befestigungselemente am Produkt können sich durch Vibration leicht lösen.	✓		✓

12. Fehlersuche

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel, um Probleme und mögliche Lösungen zu bestimmen. Falls sich das Problem nicht selbst beheben lässt, wird empfohlen, ein autorisiertes Servicezentrum oder einen qualifizierten Fachmann zurate zu ziehen, um weitere Inspektions-, Wartungs- und Reparaturarbeiten vorzunehmen. Alternativ können Sie sich auch an unseren Kundendienst wenden, um weitere Unterstützung zu erhalten.

Symptom	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Produkt läuft nicht.	- Das Netzkabel ist nicht angeschlossen. - Der Ein-/Ausschalter (1) ist auf Position 0 gestellt. - Der thermische Überlastschutz des Motors wurde ausgelöst. - Die Sicherung des Stromkreises ist durchgebrannt oder der Schutzsicherer wurde ausgelöst.	- Verbinden Sie das Netzkabel mit einer geeigneten Stromquelle. - Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf Position I. - Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf Position 0 und trennen Sie das Produkt vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt mindestens 5 Minuten abkühlen. - Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzsicherer zurück. - Stellen Sie sicher, dass die Ersatzsicherung die richtige Nennstromstärke aufweist. - Untersuchen Sie, ob es im Stromkreis Probleme mit Niederspannung gibt. - Trennen Sie alle anderen elektrischen Werkzeuge und Ausrüstungsteile vom Stromkreis und betreiben Sie das Produkt an einem eigenen Stromkreis.
Das Produkt läuft ständig, wenn der Ein-/Ausschalter (1) auf Position I gestellt ist.	Die elektrischen Anschlüsse sind lose oder die internen Bauteile sind defekt.	Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Techniker untersuchen und reparieren.
Das Produkt läuft ständig, wenn der Ein-/Ausschalter (1) auf Position I gestellt ist.	- Der Ein-/Ausschalter (1) schaltet den Motor nicht aus, wenn das Produkt den Ausschaltendruck erreicht und das Druckentlastungsventil (3) aktiviert. - Der Luftfilter (8e) im Feuchtigkeitsabscheider (8c) ist verstopft oder verschmutzt.	- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf Position 0. Wenn der Motor nicht stoppt, trennen Sie das Produkt manuell vom Stromnetz. Der Ein-/Ausschalter ist defekt. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Techniker untersuchen und reparieren. - Tauschen Sie den Luftfilter (8e) sofort aus.
Der Druck ist zu niedrig, oder es wird nicht genügend Luft zugeführt.	- An einer Armatur gibt es ein Leck. - Der Luftfilter (8e) im Feuchtigkeitsabscheider (8c) ist verstopft oder verschmutzt. - Das Druckentlastungsventil (3) ist verklemmt.	- Führen Sie eine Dichtheitsprüfung durch. Ziehen Sie die undichten Verschraubungen nach oder ersetzen Sie sie (siehe Kapitel 7.1.1 Dichtheitsprüfung). - Tauschen Sie den Luftfilter (8e) sofort aus. - Brechen Sie die Nutzung des Produkts ab. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Techniker untersuchen und reparieren.
Das Produkt überhitzt.	- Das Kühlgebläse (7) des Motors ist blockiert oder beschädigt. - Die Belüftung ist unzureichend. - An einer Armatur gibt es ein Leck.	- Untersuchen Sie das Kühlgebläse (7) des Motors und beseitigen Sie eventuelle Verunreinigungen oder Verstopfungen, die den Luftstrom behindern. - Das Kühlgebläse (7) ist defekt. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Techniker untersuchen und reparieren. - Stellen Sie das Produkt an einem Ort mit kühler, trockener und gut zirkulierender Luft auf. - Führen Sie eine Dichtheitsprüfung durch. Ziehen Sie die undichten Verschraubungen nach oder ersetzen Sie sie (siehe Kapitel 7.1.1 Dichtheitsprüfung).

Symptom	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Übermäßig häufiges Starten und Stoppen des Produkts.	Der Luftfilter (8e) im Feuchtigkeitsabscheider (8c) ist verstopft oder verschmutzt.	Tauschen Sie den Luftfilter (8e) sofort aus.
Der Druck im Inneren fällt ab, wenn das Produkt ausgeschaltet wird.	An einer Armatur gibt es ein Leck.	Führen Sie eine Dichtheitsprüfung durch. Ziehen Sie die undichten Verschraubungen nach oder ersetzen Sie sie (siehe Kapitel 7.1.1 Dichtheitsprüfung).
Übermäßige Vibration des Produkts während des Betriebs.	- Das Produkt steht auf einer unebenen oder schrägen Oberfläche. - Undichte Stellen im Ansaug- oder Druckluftsystem können den Luftstrom unterbrechen und Vibrationen verursachen. - Die internen Bauteile sind verschlissen oder haben eine Unwucht.	- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile Fläche. - Führen Sie eine Dichtheitsprüfung durch. Ziehen Sie die undichten Verschraubungen nach oder ersetzen Sie sie (siehe Kapitel 7.1.1 Dichtheitsprüfung). - Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Techniker untersuchen und reparieren.

13. Instandhaltung

Regelmäßige Instandhaltung des Produkts ist wichtig, um die Zuverlässigkeit, Leistung und Langlebigkeit des Produkts zu erhalten. Es wird empfohlen, das Produkt jedes Jahr oder alle 400 Betriebsstunden, je nachdem, was zuerst zutrifft, einer Instandhaltung zu unterziehen.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- » Warten Sie nicht bis zum planmäßigen Instandhaltungsintervall, um auftretende Probleme zu beheben. Seien Sie wachsam bei folgenden Symptomen, die eine Instandhaltung erforderlich machen könnten.
- » Wenn eines dieser Symptome auftritt und nicht durch einfache Fehlersuche behoben werden kann, sollte das Produkt umgehend von einem qualifizierten Techniker instand gesetzt werden. Ein Weiterbetrieb des Produkts mit diesen zugrunde liegenden Problemen kann schnell zu schwerwiegenden Schäden und umfangreichen Reparaturen führen.

- **Ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen:** Mechanische Probleme innerhalb der internen Bauteile des Produkts.
- **Plötzlicher Anstieg der Betriebstemperatur:** Das Kühlgebläse (7) funktioniert nicht oder der Lufteinlass ist blockiert.
- **Signifikanter Abfall des Luftdrucks:** Problem mit Ventilen, Kolbenringen oder Dichtungen des Kompressors.
- **Übermäßige Ansammlung von Feuchtigkeit in der Luftzufuhr:** Fehlerhaftes Feuchtigkeitskontrollsystem oder ein defektes Ablassventil.
- **Das Produkt startet oder stoppt nicht wie erwartet oder funktioniert nicht wie vorgesehen:** Störungen im elektrischen System oder im Kontrollsystem.

14. Entsorgung

14.1 Entsorgung des Produkts



Die Rechtsvorschrift zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) zielt darauf ab, durch Steigerung der Wiederverwendung und des Recyclings sowie durch Reduktion der Anzahl an Elektro- und Elektronik-Altgeräten, die auf Mülldeponien landen, die Auswirkungen von elektrischen und elektronischen Waren auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer separat vom normalen Hausmüll entsorgt werden muss. Beachten Sie, dass es in Ihrer Verantwortung liegt, elektronische Produkte in Recycling-Zentren zu entsorgen, um die natürlichen Ressourcen zu erhalten. Jedes Land sollte Sammelzentren zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte besitzen. Informationen über die für Sie zuständige Annahmestelle zum Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Behörde für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten, bei Ihrer Stadtverwaltung oder bei Ihrem Entsorgungsunternehmen für Hausmüll.

14.2 Entsorgung der Verpackung/des Verpackungsmaterials

Die korrekte Sortierung und Entsorgung von Verpackungsmaterialien ist für ein umweltfreundliches Abfallmanagement unerlässlich. Die Verpackung ist so konzipiert, dass sie das Produkt während des Transports schützt und besteht aus Materialien, die wiederverwertet werden können.

- Entsorgen Sie Verpackungen aus Karton und Pappe, indem Sie sie beim Recyclingservice für Papier oder der Sammelstelle für Altpapier abgeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Recycling-Einrichtungen nach speziellen Richtlinien für das Recycling von Karton und Pappe.
- Bezüglich der Entsorgung von Umhüllungen, Einlagen, Bändern und anderen Kunststoffverpackungen erkundigen Sie sich bei den örtlichen Recycling-Einrichtungen nach speziellen Richtlinien zu Recycling- oder Entsorgungsmethoden. Befolgen Sie deren Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten und die umweltbezogene Nachhaltigkeit zu fördern.

15. Garantie

HBM Machines steht hinter der Qualität und Handwerkskunst unserer Produkte. Diese Garantie gilt für alle Produkte, die direkt von unserem Unternehmen oder autorisierten Händlern gekauft wurden.

Beschränkte Garantie:

Für unsere Produkte gilt eine beschränkte Garantie von 2 Jahren auf Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn während der Garantiezeit festgestellt wird, dass ein Produkt einen Herstellungsfehler aufweist, werden wir nach unserem Ermessen das defekte Produkt reparieren oder ersetzen oder den Kaufpreis erstatten.

Ausnahmen:

Diese Garantie umfasst keine Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Unfälle, normale Abnutzung, Naturereignisse oder nicht autorisierte Modifikationen oder Reparaturen entstehen. Darüber hinaus umfasst diese Garantie keine Schäden oder Mängel, die sich aus der Nichteinhaltung unserer Produktanweisungen, Spezifikationen oder Richtlinien zur empfohlenen Verwendung ergeben.

Anspruchsverfahren:

Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, ist der Original-Kaufbeleg, beispielsweise eine Quittung oder Bestellnummer, erforderlich.

Um festzustellen, ob ein Produkt von der Garantie umfasst ist, können wir zusätzliche Informationen oder Nachweise für den Mangel anfordern, beispielsweise Fotos oder eine Rücksendung des Produkts. Wenden Sie sich direkt an unseren Kundendienst, um einen Garantieanspruch zu besprechen und zu einzuleiten. Details zur Kontaktaufnahme finden Sie auf unserer Website oder in den Produktunterlagen.

Sonstige Bedingungen und Bestimmungen:

- Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer.
- Wir behalten uns das Recht vor, diese Garantie jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren. Es gilt die zum Zeitpunkt des Kaufs gültige Garantie.
- Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Sie können auch andere Rechte haben, die je nach den örtlichen Gesetzen oder Verordnungen variieren.

Besuchen Sie unsere Website oder wenden Sie sich an unser Kundendienst-Team, um weitere Informationen oder Anfragen zum Umfang unserer Garantie zu erhalten.

16. Kundendienst

Haben Sie eine Frage, eine Anmerkung oder eine Beschwerde? Unser Kundendienst-Team ist werktags von 9:00 Uhr bis 17:30 Uhr erreichbar. Ganz gleich, ob Sie Hilfe bei Betrieb, Wartung, Fehlersuche, Ersatzteilen oder Sicherheitsverfahren benötigen, wir bieten Ihnen die Unterstützung, die Sie brauchen.

Um unser Kundendienst-Team zu erreichen, senden Sie bitte eine E-Mail an info@hbm-machines.com

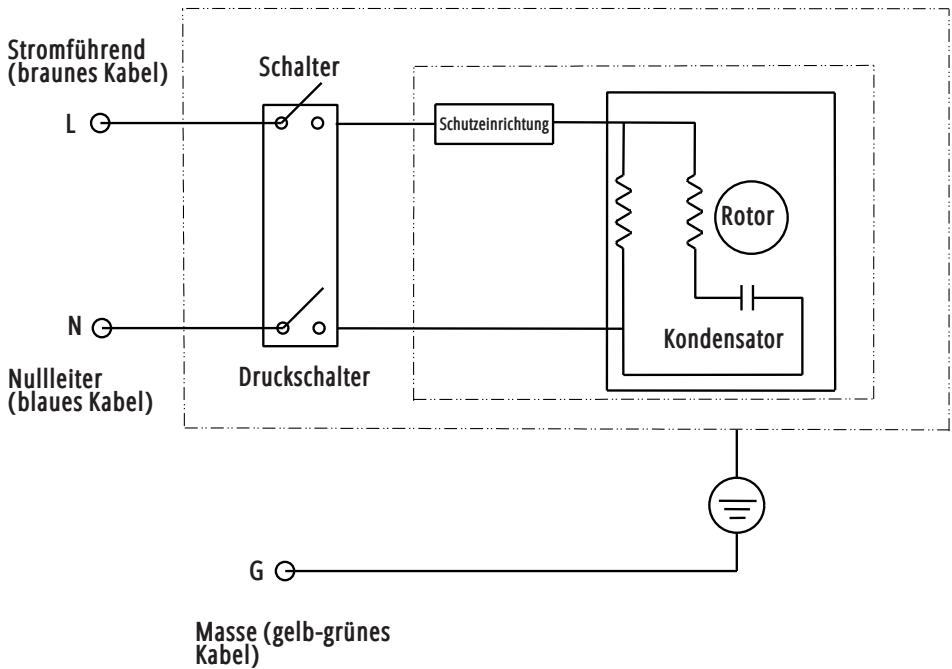
Wenn Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung setzen, geben Sie bitte die Modell- und Seriennummer des Produkts an und beschreiben Sie ausführlich das Problem oder den Fehler, der aufgetreten ist. Die Angabe spezifischer Details wie Fehlercodes, anomale Geräusche oder andere relevante Umstände helfen uns, das Problem zu diagnostizieren und zu beheben.

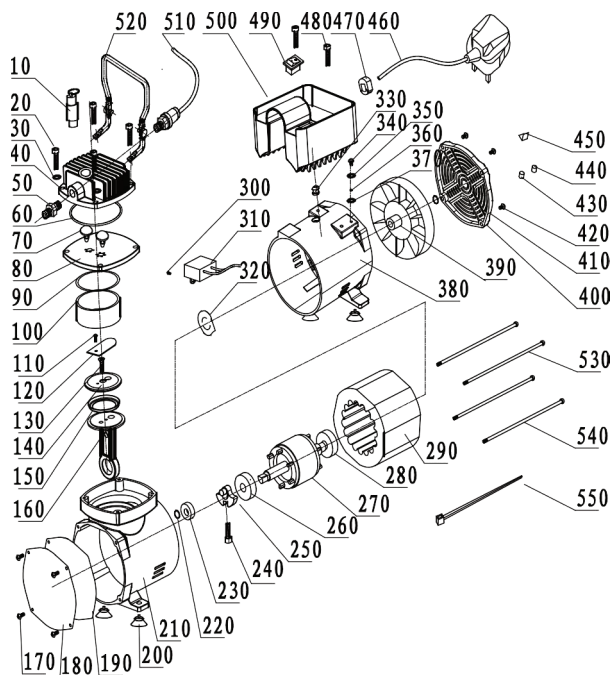
17. Stücklisten und Grafiken

HINWEIS! Aufmerksam lesen!

» Die in diesem Handbuch enthaltene Teileskizze dient lediglich als Orientierungshilfe für das Produkt. Der Hersteller und/oder der Vertriebs Händler lehnen ausdrücklich jegliche Zusicherung oder Gewährleistung hinsichtlich der Qualifikation des Nutzers zur Durchführung von Reparaturen oder zum Austausch von Teilen des Produkts ab. Es wird dringend empfohlen, alle Reparaturen und den Austausch von Teilen von zertifizierten und lizenzierten Technikern durchführen zu lassen und nicht vom Benutzer selbst. Der Benutzer übernimmt jegliche Risiken und Haftung, die mit der Reparatur des Originalprodukts oder dem Einbau von Ersatzteilen verbunden sind.

17.1 Schaltplan





Nr.	Bezeichnung des Teils	Anz.
10	Druckentlastungsventil	1
20	Sechskantschraube M4×25	4
30	Flache Unterlegscheibe	2
40	Zylinderdeckel	1
50	Luftauslassanschluss	1
60	O-Ring 62×2,6	1
70	Luftauslassventil	2
80	Ventilplatte	1
90	O-Ring 50×2,5	1
100	Zylinder	1
110	Kreuzschlitzschraube M3×4	1
120	Lufteinlassplatte	1
130	Kreuzschlitzschraube M4×8	1
140	Kolbendeckel	1
150	Kolbenring	1
160	Kolben	1
170	Kreuzschlitzschraube M4×8	4
180	Vordere Gehäusekappe	1

Nr.	Bezeichnung des Teils	Anz.
190	Dichtung der vorderen Gehäusekappe	1
200	Fußauflage	4
210	Gehäusevorderseite	1
220	Federhalter D7	1
230	Lager 608ZZ	1
240	Sechskantschraube M5×16	1
250	Kurbel	1
260	Lager 6200ZZ	1
270	Rotator	1
280	Lager 6200ZZ	1
290	Stator	1
300	Kreuzschlitzschraube M4×8	1
310	Kondensator	1
320	Wellenscheibe Ø30	1
330	Gummibuchse	1
340	Kreuzschlitzschraube M4×8	1
350	Flache Unterlegscheibe Ø4	1
360	Vibrationsunterlegscheibe Ø4	1
370	Zahnscheibe Ø4	1

Nr.	Bezeichnung des Teils	Anz.
380	Hinteres Gehäuse	1
390	Kühlgebläse-Baugruppe	1
400	Federhalter	1
410	Hinteres Gehäusekappe	1
420	Kreuzschlitzschraube M4×14	4
430	Schrumpfschlauch Ø3,5	4
440	Schrumpfschlauch Ø6	2
450	U-Typ Drahtklemme	1
460	Netzkabel	1
470	Netzkabelmuffe	1
480	Sechskantschraube M4×14	2
490	Netzschalter	1
500	Oberstes Fach	1
510	Druckluftregler	1
520	Griff	1
530	Kreuzschlitzschraube M4×10	1
540	Kreuzschlitzschraube M4×15	3
550	Nylon-Binder	1

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

(Gemäß der Norm EN ISO/IEC 17050-1)

Nr. Erklärung: **DOCIP 2763643**

Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten: **HBM Machines
Louis Dobbeltmannweg 12
2742 JZ Waddinxveen
Netherlands**



DIE ALLEINIGE VERANTWORTUNG FÜR DIE AUSSTELLUNG DIESER KONFORMITÄTSERKLÄRUNG TRÄGT:

Name und Anschrift des Herstellers: **HBM Machines
Louis Dobbeltmannweg 12
2742 JZ Waddinxveen
Netherlands**

Produktidentifikation: **HBM Airbrush Compressor Set 300 Watt
H133956**



DER OBEN BESCHRIEBENE GEGENSTAND DER ERKLÄRUNG ERFÜLLT:

EU-Gemeinschaftsrecht: **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU [OJEU L96/79-106, 29.03.2014]
Machinery Directive 2006/42/EC [OJEU L157/24-86, 09.06.2006]
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]**

Harmonisierte Normen: **Safety of machinery
EN 1012-1:2010
EN 60204-1:2018
EN 62841-1:2015 + AC:2015
EN ISO 2151:2008**

Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A2:2021

UNTERZEICHNET FÜR UND IM NAMEN VON:

Ort und Datum der Ausstellung: **Waddinxveen, 12. November 2024**

Unterschrift:

Name, Funktion: **Jan Willem Stapel
CEO**

Name des Unternehmens: **HBM Machines**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

HBM Machines B.V.
Louis Dobbeltmannweg 12
2742 JZ Waddinxveen
The Netherlands

www.hbm-machines.com
info@hbm-machines.com

Made in China • Gemaakt in China •
Fabriqué en Chine • Hergestellt in China